



**EXCLUSIVO:** El Gobierno lanza hoy un plan para capacitar a 100.000 jóvenes excluidos, de 18 a 25 años, para que desarrollen emprendimientos productivos

# Una puerta abierta para los que no estudian ni trabajan

Página/7

## Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 13 de julio de 2004 - Año 18 - Nº 5626 - Precio de este ejemplar: \$1,50

Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7

Opcional Video ESMA: \$10 - Opcional Revista con CD Waldo de los Ríos: \$8 - Opcional Tapa "Argentina para los Chicos": \$5

El juez Urso ordenó la detención del ex ministro del Interior de Videla, Albano Harguindeguy, del ex ministro Ramón Díaz Bessone y de otros jefes militares, por su participación en el Plan Cóndor, la red represiva tendida por las dictaduras del cono sur

Páginas/2/3

# EL CÓNDOR NO PASA



▲ “Esta ceremonia internacional es una prueba de que Neruda seguirá vivo, preso de su propia poesía, mientras exista la literatura, único territorio en el que no puede entrar la policía. Neruda sigue recordándonos, para no equivocarnos, que el poeta no es un Dios, y ni siquiera un pequeño dios. Creo que quien amasa y hornea pan o ladrillos o quien

**VIVO**

siembra son tan importantes como el poeta. Más aún: sin ellos, el poeta no existiría.”

(Del escritor ecuatoriano Jorge Adoum, íntimo amigo además de secretario privado de Pablo Neruda, al recibir la medalla conmemorativa del centenario del nacimiento del poeta otorgada por el gobierno chileno a intelectuales de 102 países.)

**El día del atentado a la AMIA será duelo nacional**

Página/6

**2**

La justicia universal, por Mario Wainfeld

**32**

Nerudas, por Leonardo Moledo



DOS EX MINISTROS DE LA

# El Cóndor

Por Adriana Meyer

El ex ministro del Interior de la primera junta militar se entregó en los Tribunales. Está acusado por su responsabilidad en el secuestro y desaparición de ciudadanos de Uruguay, Chile y Bolivia en el marco del Plan Cóndor. También quedó detenido con prisión domiciliaria su ex compañero en el gabinete de Videla, Ramón Genaro Díaz Bessone.

lando Agosti que ocupó el poder tras el golpe de Estado del 24 de marzo de 1976, y nunca antes había estado detenido por violaciones a los derechos humanos. El fiscal Miguel Osorio había pedido, sin éxito, su encarcelamiento por las declaraciones que hizo a la periodista francesa Marie-Monique Robin defendiendo el terrorismo de Estado. Ayer a la mañana se presentó solo en el juzgado de Urso, se negó a declarar y dijo padecer “depresión”, según reveló a este diario una fuente judicial. También se entregaron los generales retirados Hugo Pascarelli, Leopoldo Flores y el coronel Eduardo Delio. Otros que comparecerían hoy son los generales retirados José Vaquerro, Fausto González, José Villareal, Juan Pablo Saa, Eugenio Guañabens Perello y los coroneles Carlos Tragant y Carlos Landoni. “Es un cambio fundamental, se activa la causa y se acerca la elevación a juicio oral”, expresó Pedroncini con satisfacción.

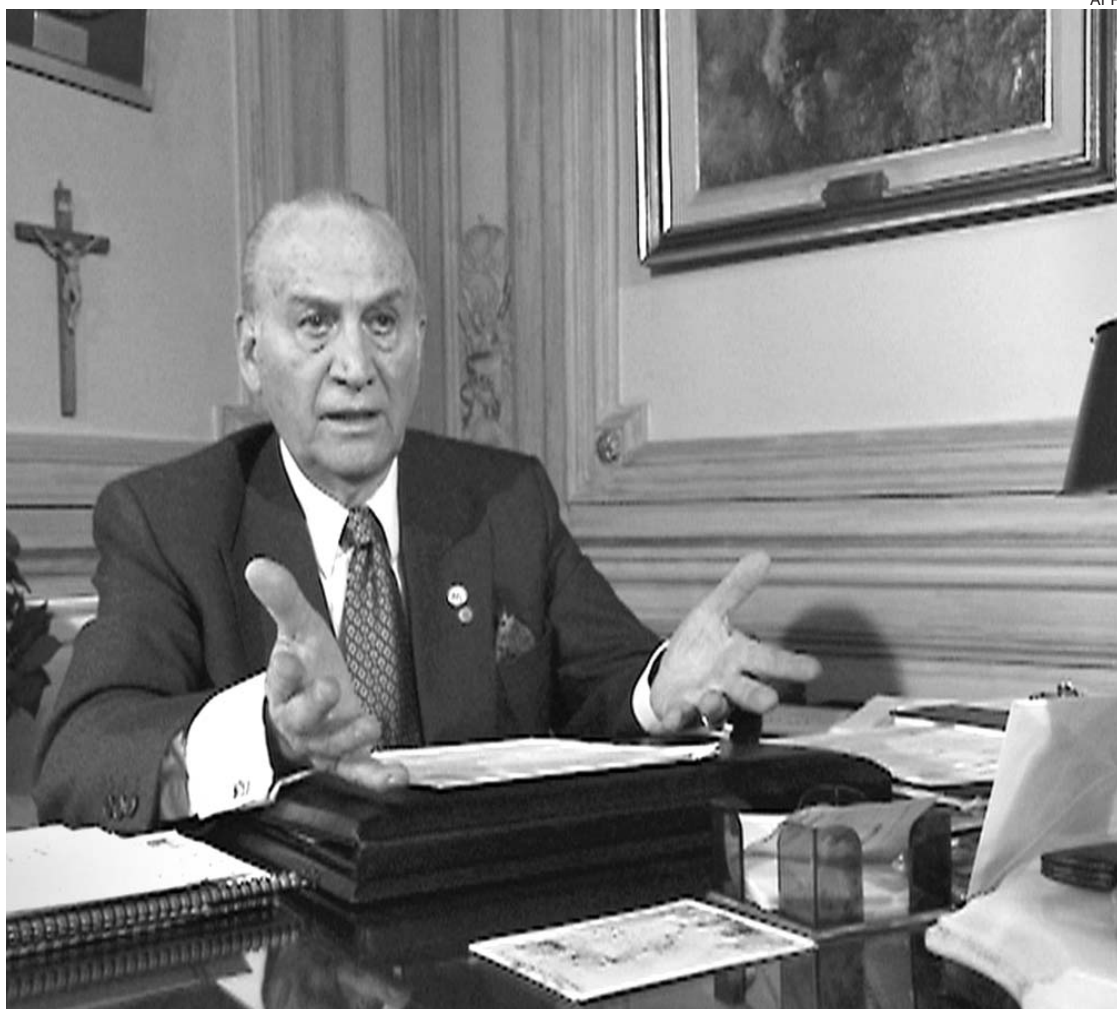
En septiembre de 1999 un grupo de abogados encabezado por David Baigún y Pedroncini presentó la denuncia en representación de cinco

La causa por el Plan Cóndor recobró impulso. El primer ministro del Interior de la dictadura, general retirado Eduardo Albano Harguindeguy, se entregó en los tribunales federales de Retiro. Sin los guardaespaldas que lo acompañaban cuando ocupaba la cartera política de la primera junta militar, se negó a declarar y quedó detenido con arresto domiciliario en el marco del proceso en el que se investiga la coordinación represiva en el Cono Sur consumada por las dictaduras de Argentina, Paraguay, Uruguay, Chile y Bolivia. El juez federal Jorge Urso ordenó 32 detenciones de militares y ayer mismo se presentaron otros cuatro, entre ellos el ex ministro de Planificación de la dictadura y ex presidente del Círculo Militar, general retirado Ramón Genaro Díaz Bessone. Todos se negaron a ser indagados y volvieron a sus hogares con detención domiciliaria porque acreditaron diferentes dolencias y tienen más de 70 años. **Página/12** pudo saber que Harguindeguy presentó un certificado médico porque tiene “depresión”.

En las últimas semanas, en la Casa de Gobierno no cayeron bien las noticias provenientes de Tribunales como el pedido de declaración del presidente Néstor Kirchner por la denuncia del supuesto complot. Sin embargo, ayer se alegraron: “Mientras estemos gobernando ninguno de éstos va a seguir libre”, festejó una alta fuente oficial.

Hace dos semanas **Página/12** reveló que los representantes de los familiares de las víctimas que son querellantes en este caso habían solicitado esa medida no sólo respecto de Harguindeguy sino también de Guillermo “Pajarito” Suárez Mason, Santiago Riveros, Luciano Benjamín Menéndez y Antonio Bussi. Argumentan que no sólo son responsables los ex jefes de Estado de los países que integraron el operativo, tales como Jorge Videla, Augusto Pinochet y Alfredo Stroessner. Por eso propusieron a Urso que ampliara el número de militares acusados, y la resolución que firmó ayer el magistrado va en tal sentido. “Harguindeguy tenía a su cargo la responsabilidad por la seguridad de los asilados o refugiados políticos que fueron impunemente victimizados durante la ejecución del plan”, recordó a **Página/12** el abogado Alberto Pedroncini, uno de los abogados querellantes.

Harguindeguy fue el ministro político de la junta compuesta por Jorge Videla, Emilio Massera y Or-



El general retirado Ramón Genaro Díaz Bessone fue detenido también ayer junto con Harguindeguy. La persistencia militante de los organismos de derechos humanos permitió llegar a la Justicia.

Por Mario Wainfeld

Una de las primeras discusiones que suscitó en los ‘70 y los ‘80 el obrar de las nacientes organizaciones defensoras de los derechos humanos fue si era válido que quienes se identificaban con las luchas populares acudieran a autoridades extranjeras y a organismos internacionales en sus denuncias y reclamos. Ciertamente había un nacionalismo falaz y miserable de parte de los gobiernos de entonces (por ejemplo, el argentino) quienes pretendían usar la bandera celeste y blanca como camuflaje de sus crímenes. La consigna “los argentinos somos derechos y humanos” fue la expresión más acabada de esa malversación de identidades.

Pero también había dirigentes y militantes de fuerzas de tradición nacional-popular (e incluso de izquierda) que veían con recelo cualquier mirada o viaje hacia los países centrales. Se sospechaba de cualquier interlocutor del Norte, ligándolo (sin admitir prueba en contrario) a la lógica imperial, sea de forma descarada, sea en el rol de “policía bueno”.

La tradición de las fuerzas nacionales-populares argentinas, en sus versiones más rescatables, preconizaba una independencia que se parecía mucho al aislacionismo. Esa lógica era tributaria de decisiones estratégicas tomadas por Hipólito Yrigoyen y Juan Domingo Perón en los “repartos del mundo” ulteriores a las llamadas Primera y Segunda Guerra Mundial. Tenían su justificación en las circunstancias de época, su razón de ser cesó años después. Anacrónicos sin percatarse, parroquiales incurables, muchos dirigentes peronistas y radicales mantuvieron ese reflejo aislante, que no computaba cuánto habían cambiado las circunstancias.

Otro error de lectura histórica confluía para inducir a mu-

chos peronistas a equivocarse de camino. Era un atavismo, producto de seguir aplicando relatos del pasado, en este caso el revisionismo. Fue el de homologar a la dictadura genocida y terrorista del Estado con anteriores experiencias autoritarias, como el golpe del ‘30 o la autodenominada Revolución Libertadora. Perdían de vista el carácter único, fundacional, del terrorismo de Estado.

Conectados con la historia, puestos a la vanguardia de la lucha contra la dictadura genocida, los organismos de derechos humanos leyeron mejor el nuevo escenario político. La lucha debía transgredir las fronteras nacionales porque universales eran las afrentas que habían cometido los gobiernos. Y porque, confinados en las fronteras de cada país, la derrota era segura.

## La justicia universal

Un dato relevante que se fue conociendo andando el tiempo es que la represión se había, previamente, internacionalizado. No sólo porque recibía mandatos precisos desde Estados Unidos, sino también porque la runfla de dictadores sudamericanos habían conformado una internacional del terror. El Plan Cóndor —cuya investigación determinó ayer la detención de dos cuadros políticos de la dictadura, Albano Harguindeguy y Ramón Genaro Díaz Bessone (ver nota central)— es un ejemplo irrefutable de esa decisión. Los despotas repetían sonsonetes nacionalistas y hasta jugaban a los soldaditos entre ellos, pero no les hacían asco a los acuerdos oscuros y trasnacionales para que las fronteras legales no fueran un escollo al terrorismo estatal.

Lo que los militantes de derechos humanos descubrieron, superando una tradición que se había tornado

huesa y desafiando bravatas nacionalistas, es que el combate con el terrorismo de Estado aludía a derechos universales del hombre. No ya “internacionales”, es decir consagrados por tratados entre estados-naciones, sino universales, esto es concierne a toda la humanidad.

Los crímenes de lesa humanidad, que trasgredieron las fronteras, conciernen a todas las personas. En los últimos 60 años, el derecho penal ha venido recogiendo esos cambios epocales, en lo que podría llamarse una faja positiva de la globalización. Si en su momento alguien pudo llamarse a engaño porque las circunstancias eran nuevas y muy novedosas, hoy por hoy, no queda margen para dudas. Por eso, ahora llama a risa que haya quien esgrima la “soberanía nacional” para indignarse por las supuestas “intromisiones” de Baltasar Garzón en las cuitas de los argentinos. Quienes —como Mariano Grondona— desentierran (valga la expresión) a cada rato esos argumentos no defienden la autonomía de la Argentina sino que pretenden (de a ratos consiguieron) que nuestro país sea un aguantadero para los requeridos por la lucha contra los crímenes de lesa humanidad.

La búsqueda de la justicia universal es, bien mirada, una nueva forma de patriotismo, adecuada a los tiempos. Los principios universales sólo pueden irse plasmando merced a la infatigable y creativa lucha de militantes, abogados, juristas y ciudadanos comprometidos con los derechos humanos. Harguindeguy y Díaz Bessone venían zafando hasta ayer de su horrenda responsabilidad. Y vaya que la tenían. No lo parecen porque son dos sujetos guturales pero fueron cuadros políticos de la dictadura militar.

La conciencia y la justicia universales, azuzadas por miles de argentinos dignos y constantes, llegó hasta ellos, ideólogos y verdugos de la internacional del terror.



# DICTADURA, DETENIDOS POR LA REPRESION EN EL CONO SUR *atrapó a Albano Harguindeguy*



Jorge Larrosa

El ex ministro del Interior de la última dictadura Albano Harguindeguy por primera vez perdió la libertad.

familiares de víctimas desaparecidas bajo el ala del Cóndor. Una de las querellantes es la maestra uruguaya Sara Méndez, que estuvo secuestrada en el centro Automotores Orletti. Había sido torturada con capuchas de nylon y cadenas en presencia de su bebé Simón. Fue separada de su hijo y nunca más lo pudo localizar.

La causa tiene por objeto la investigación de una asociación ilícita, además de la privación ilegal de la libertad en el marco de políticas de desaparición forzada de personas, homicidios y torturas, cometidos durante la concertación y ejecución de la llamada Operación Cóndor, en Argentina, Bolivia, Paraguay, Chile y Uruguay. Inicialmente fueron imputados los jefes de Estado de esos países que al frente de gobiernos militares armaron ese plan persecutorio contra comunidades de refugiados políticos de cualquiera de los “Estados-parte” en el territorio de otros.

En abril de 2002 la Cámara Federal porteña ratificó la prisión preventiva del ex dictador Jorge Rafael Videla y confirmó los pedidos de captura internacional de Augusto Pinochet, Manuel Contreras, ex jefe de la DINA (policía secreta chilena); Pedro Espinoza, también alto funcionario de la DINA; el dictador paraguayo Alfredo Stroessner y los militares uruguayos que operaron en el centro clandestino de detención Automotores Orletti. Los camaristas consideraron que la investigación debía extenderse “a la totalidad del territorio en el cual se desarrolló la operatoria criminal” y a “todos los niveles de autoría y participación”, esto es, a los autores materiales, mediatos, partícipes y cómplices.

La indagatoria del imputado Harguindeguy fue solicitada porque el Ministerio del Interior, que ocupó, tenía a su cargo la protección de la

libertad y la vida de las personas, y en este caso de la Operación Cóndor, la protección del derecho de asilo en territorio argentino de los perseguidos políticos de países limítrofes. Los testimonios del senador uruguayo Rafael Michelini —hijo del también senador Zelmar Michelini, asesinado en Buenos Aires— y de Bernabela Herrera, representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, acreditan esta situación. Además, la cartera política tenía la función de informar a los jueces intervinientes en los recursos de hábeas corpus interpuestos en favor de personas desaparecidas, que en todos los casos fueron contestados en forma negativa. Harguindeguy fue ministro del Interior en la época en que se desarrollaron las etapas fundamentales de la Operación Cóndor. En momentos en que el gobierno militar negaba públicamente la existencia de desaparecidos, este represor emitió las “Instrucciones sobre procedimiento a seguir con menores de edad, hijos de dirigentes políticos o gremiales cuando sus progenitores se encuentran detenidos o desaparecidos”.

El juez Urso convocó a ampliar la declaración indagatoria en esta misma causa a Videla el 23 de julio, y para el 16 y 19 de julio citó a los ex generales Carlos Suárez Mason, Juan Bautista Sasiaiñ, Santiago Omar Riveros, Cristino Nicolai y el almirante Antonio Vañek, todos actualmente detenidos por otras causas. El 21 de julio será el turno del ex jefe del III Cuerpo de Ejército Luciano Benjamín Menéndez, quien está con detención domiciliaria en Córdoba a disposición del juzgado federal 3. El ex gobernador de Tucumán Antonio Domingo Bussi, también con arresto domiciliario en esa provincia, deberá ser trasladado a Buenos Aires el 22 de julio.

CONFIRMAN LOS PROCESAMIENTOS POR ROBO DE BEBES

## Para apurar el juicio oral

Por A. M.

La Justicia Federal emitió ayer otro fallo que consolida uno de los principales procesos por violaciones a los derechos humanos. La Cámara Federal porteña confirmó los procesamiento de los represores Guillermo “Pajarito” Suárez Mason, Juan Bautista Sasiaiñ, Rubén Franco y Reynaldo Bignone en la causa sobre la apropiación sistemática de menores durante la dictadura. Y en la misma resolución los camaristas Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani le indicaron al juez Jorge Urso que “deberá urgir la elevación a juicio de todos aquellos casos que estén en condiciones de analizarse en la etapa oral”, y que en este sentido “debe considerar la situación de detención en la que se encuentran los imputados”. Esto significa que los acusados llevan varios años deteni-

dos con prisión preventiva y, aunque la mayoría goza de arresto domiciliario, la ley establece que si en un plazo prudencial no van a juicio deben quedar en libertad.

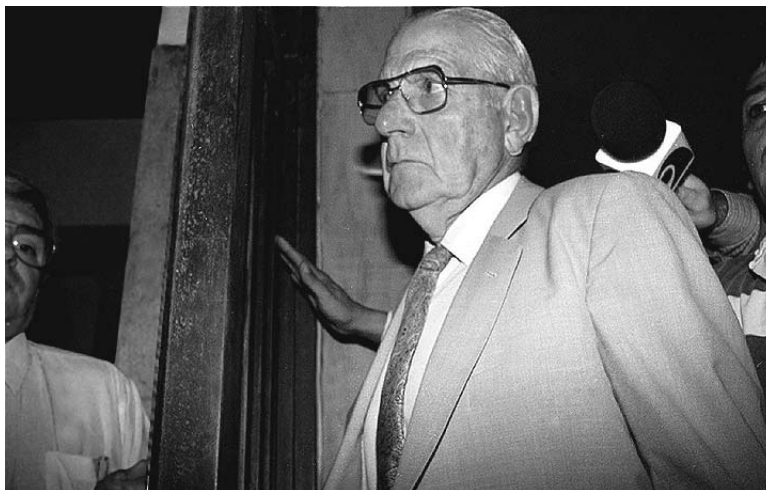
Estos ex jefes militares ya tienen procesamiento firme como autores mediatos de los delitos de sustracción, retención y ocultación de menores, además de sustitución de identidad. Esa acusación fue ampliada para que respondieran por más cantidad de casos, fueron procesados por ello y ahora la Sala I de la Cámara confirma esa decisión del juez Urso. La cifra de casos agregados cambia por cada imputado, pero ronda entre los 13 y los 20. Según la resolución a la que **Página/12** tuvo acceso, son cuatro los menores nacidos en cautiverio que han sido identificados: Laura Ruiz Dameri, María Victoria Moyano Artigas, María de las Mercedes Gallo Sanz y Yolanda Iris Casco. También estableció que son seis

los menores secuestrados luego de nacidos y recuperados: Paula Eva Logares, Claudia Poblete, Mariana Zaffaroni Islas, Anatole y Eva Grisonas e Hilda Montenegro. En tanto, Clara Anahí Mariani fue secuestrada luego de nacida y aún no fue encontrada. Y los menores nacidos en cautiverio no recuperados son los hijos de María Elena Isabel Corvalán de Suárez Nelson, Rosa Taranto de Altamirando, María Teresa Trotta de Castelli y Lucía Tartaglia.

El propio Suárez Mason reconoció su injerencia en el centro clandestino de detención El Olimpo, más allá de que dice desconocer los hechos por los que está procesado. Como comandante de la Zona I de Ejército hasta el 8 de febrero de 1979, se le imputa la responsabilidad por la sustracción, retención y ocultación de trece menores y por la supresión de las identidades en ocho casos. A Juan Bautista Sasiaiñ le cabe la responsabilidad de autor mediato de varios de los hechos mencionados. Este represor fue comandante de la décima Brigada de Infantería Mecanizada del Ejército hasta enero de 1978, y ya está probado que los centros clandestinos Pozo Banfield, La Cacha y El Vesubio dependieron de su mando. A Rubén Franco y a Reynaldo Bignone se los responsabiliza como integrantes de la última Junta Militar y presidente de facto, respectivamente, por haber otorgado la garantía de impunidad inherente al plan de apropiación de menores a través de la ley 22.924 conocida como Ley de Amnistía, el llamado “Documento Final sobre la lucha contra la subversión y el terrorismo”, y la orden de destrucción de documentación.

### “Jeringa”, sin atajos

El represor Juan Lorenzo Barrionuevo, alias “Jeringa”, tendrá que seguir detenido según una resolución que firmó ayer la Sala II de la Cámara Federal. Los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun rechazaron un pedido de excarcelación que presentó su abogado defensor en la causa en que se lo investiga por las violaciones a los derechos humanos cometidas durante la dictadura en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), donde cumplía el papel de enfermero. Barrionuevo había sido elegido diputado en Tierra del Fuego, pero la legislatura provincial le quitó inmunidad cuando la Justicia federal dispuso su detención por su actuación en el terrorismo de Estado. Jeringa se presentó, en un comienzo quedó preso por “detención ilegal y tormentos” y fue procesado, pero luego fue indagado por nuevos hechos y todavía falta que el juez Sergio Torres resuelva su situación procesal. Por “la gravedad de los hechos descriptos”, sostuvo la Cámara, se deben “caracterizar los acontecimientos como crímenes de lesa humanidad”. “Puede presumirse que de recuperar la libertad” en esta instancia y con temas irresueltos, señalaron los jueces, “el imputado intentará eludir la acción de la justicia”. Por eso resolvieron “no hacer lugar a la excarcelación bajo ningún tipo de caución”.



El represor Reynaldo Bignone es uno de los procesados en la causa. La Cámara dispuso el juzgamiento o se libere a los represores.



Por Irina Hauser

Un argentino, abogado de presos políticos durante la dictadura, ex detenido y militante de derechos humanos, fue nombrado por el secretario general de Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, como su asesor especial para la Prevención del Genocidio. Juan Méndez, de 59 años, se propone desde este nuevo rol ayudar a “corregir errores anteriores de la comunidad internacional y encontrar un mecanismo de alerta temprana” para frenar “las matanzas”. Su actividad será ante todo preventiva pero también, dice, aspira a “saldar las violaciones del pasado”. Para empezar, estudia salidas a la crisis humanitaria en Sudán.

Méndez interpreta su designación como “un reconocimiento por haber podido convertir una experiencia dolorosa como la detención arbitraria, la tortura y el exilio en una razón para que las mismas cosas no les pasen a otros”, explica a **Página/12**. En los setenta defendía a presos políticos junto con otros colegas como el actual secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde. En 1975 lo detuvieron y quedó preso a disposición del Poder Ejecutivo, hasta 1977. “Fui uno de los primeros a quienes permitieron salir del país con el llamado derecho de opción. Mi esposa y mis dos hijos ya estaban en París”, recuerda. Finalmente se instalaron en Estados Unidos. “Como hablaba inglés pensé que desde ahí iba a ser más útil para la causa por los derechos humanos en Argentina”, dice.

Nunca volvió a vivir en el país, sólo vino de visita. Ahora preside el Centro Internacional para la Justicia en Transición, con sede en Nueva York. Durante quince años trabajó para Human Rights Watch e integró la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Ayer habló con este diario desde Oxford, donde da clases en una maestría en Derechos Humanos.

—¿Cómo llegó a Kofi Annan? ¿Se conocían? —preguntó este diario.

—No nos conocíamos. Me citó, por esto, a comienzos de julio.

—¿Qué significa como argentino y con toda su historia y militancia en derechos humanos que lo pongan al frente de la prevención del genocidio?

—Es un honor y una responsabilidad enorme. Hay que corregir errores anteriores de la comunidad internacional y se ha encontrado un mecanismo mediante un sistema de alerta temprana para prevenir el genocidio. Me siento alentado porque veo que esto se toma con seriedad en Naciones Unidas. Supongo que ser argentino, con lo que me tocó vivir, influye en el nombramiento. Fue la razón por la que me dediqué a derechos humanos.

—¿Cuáles son los errores de la comunidad internacional a reparar?

—Me refiero a cierta pasividad o inercia burocrática. Se discute si algo es genocidio o no hasta que es demasiado tarde para impedirlo. Acaba de cumplirse el décimo aniversario del genocidio en Ruanda y en ese contexto Kofi Annan anunció la creación de este puesto.

—¿Su oficina podrá actuar en forma retroactiva o sólo de aquí en más?

—Este es un puesto parecido al de los relatores especiales, no es de planta sino que uno mantiene otras ocupaciones. El objetivo será lograr una alerta temprana de posibles situaciones de genocidio, pero no revisar situaciones. Por ejemplo, no vamos a reemplazar al tribunal especial para Ruanda. Trataremos de tener una lectura actualizada, en tiempo real, para poder reaccionar a tiem-

En los setenta, Juan Méndez defendía a los presos políticos, lo que le costó su detención en 1975.

Fue designado por el secretario general de la ONU, Kofi Annan, como su asesor especial para la Prevención del Genocidio. Méndez, de 59 años, defendió a presos políticos en los '70, es ex detenido y militante de derechos humanos. “Supongo que ser argentino influye en el nombramiento”, dice.

JUAN MENDEZ, ASESOR ESPECIAL EN LA ONU

## Un abogado argentino para frenar a los genocidas

po y con medidas eficaces que eviten el genocidio.

—¿Cómo se hace para garantizar la vigencia de los derechos humanos cuando Estados Unidos desconoce tratados contra el genocidio?

—La guerra contra el terrorismo, como se le dice en Estados Unidos, presenta un contexto muy complicado para la defensa de los derechos humanos, pero no necesariamente contradictorio con respuestas a situaciones que pueden degenerar en genocidio. La reproducción de formas de violencia y la falta de investigación de violaciones cometidas en la lucha contra el terrorismo desacreditan el trabajo en derechos humanos y lo complican en temas como la detención sin juicio y la tortura. Sin embargo, estoy alentado por la respuesta que tuvo la comunidad de derechos humanos en el mundo y en especial en Estados Unidos.

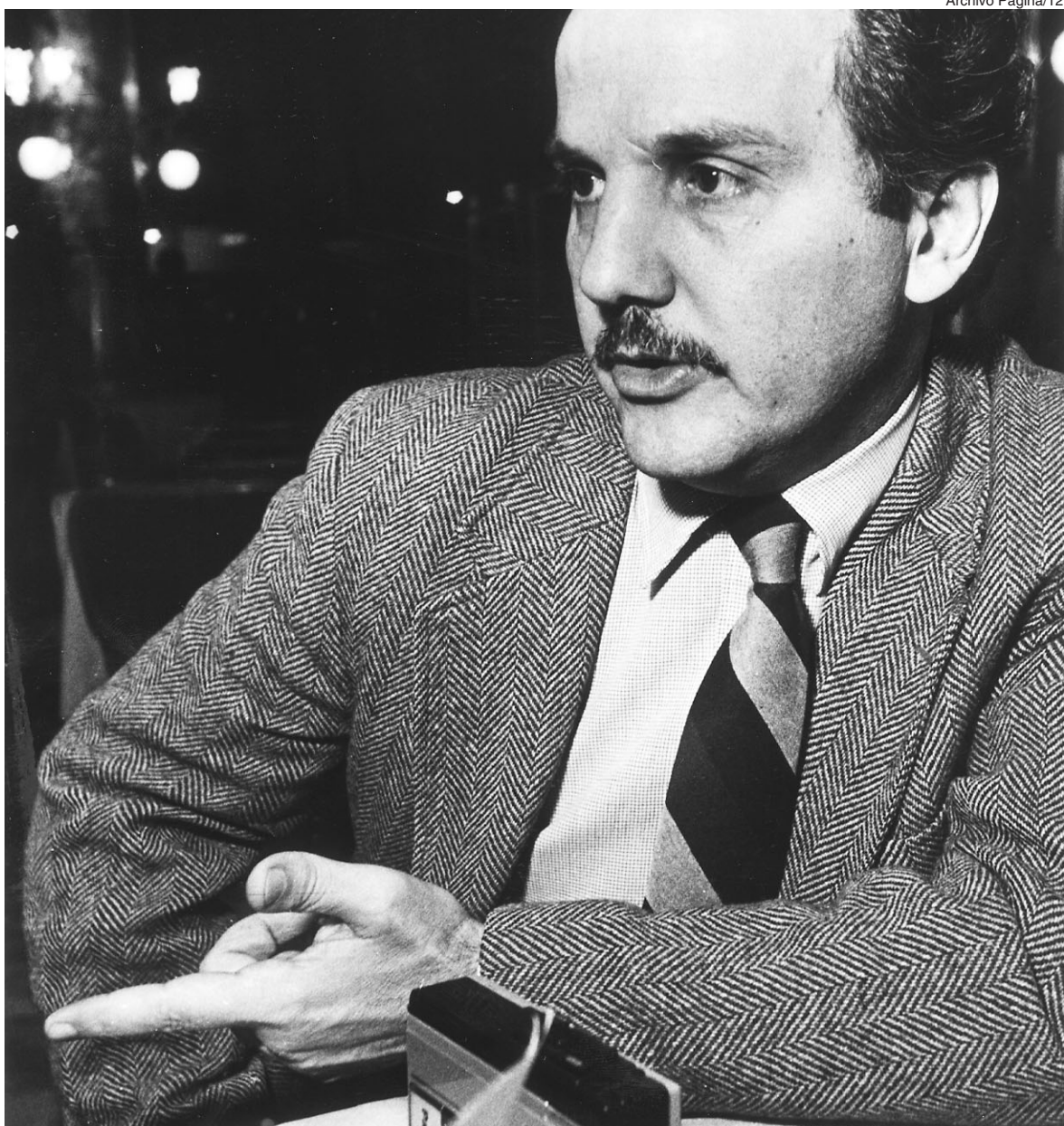
—¿Tomará iniciativas en relación con las torturas en Irak, por ejemplo?

—No creo que esté en mi mandato como asesor especial porque no veo una situación de genocidio. Pero sí la veo, lo voy a decir.

—¿Hará algo para que Estados Unidos revise su posición sobre genocidio?

—No me parece que esas posiciones por ahora tengan que ver con la postura norteamericana sobre otras violaciones a los derechos humanos. Que el secretario de Estado haya viajado a Sudán demuestra una preocupación. Que esté desvirtuada por las otras conductas de Estados Unidos es un contratiempo, pero no impide entablar un diálogo fructífero.

—¿En qué medida influye en



otros países el proceso que ha hecho Argentina en el juzgamiento de violaciones a los derechos humanos?

—De manera fundamental. Toda la experiencia de la sociedad argentina desde 1983 en adelante por reimplantar la verdad y la justicia por las violaciones cometidas por la dictadura militar tienen una influencia enorme sobre objetivos similares en otros pa-

íses, no sólo de Latinoamérica. El avance argentino se reconoce más afuera que en el propio país. Pero cada sociedad pasa por estas etapas de manera distinta.

—¿Cuáles son las principales trabas que observa?

—Hay un mal entendido espíritu de cuerpo de las fuerzas de seguridad en todos los países, que no sólo no aceptan que nadie sea juzga-

LA JUEZA SE SUMARA A LA CORTE ANTES DE FIN DE AÑO

## Argibay se lo toma con calma

“Si tienen mayoría, no necesitan esperarme.” Con esta afirmación, Carmen Argibay dejó en claro que no considera imprescindible su incorporación a la Corte Suprema de Justicia para definir los grandes temas que aún quedan pendientes. La designada jueza ratificó que volverá al país para sumarse al máximo tribunal recién cuando termine su trabajo en la Corte Internacional de La Haya donde se investigan los crímenes de guerra cometidos en la ex Yugoslavia. “Aunque los plazos son más o menos vagos, estimo que me estaré sumando antes de fin de año”, calculó Argibay desde Holanda.

En la agenda de prioridades de la Corte Suprema se encuentran un fallo sobre la constitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, también otros sobre el corte de rutas piquetero, denuncias contra las empresas privatizadas por incum-

plimientos de contrato y el ya remanido y demorado caso testigo de la pesificación. En sus declaraciones de ayer, Argibay negó que el alto tribunal esté aguardando su incorporación al cuerpo para tratar estos temas.

A pesar de que su pliego fue aprobado la semana pasada en el Senado, la penalista no prestará juramento hasta no finalizar sus tareas en tribunal internacional. Desde La Haya, Argibay explicó su decisión de postergar su incorporación a la Corte fundamentando que “renunciar con el caso tan avanzado significaría tirar a la basura dos años de investigación”. También sostuvo que “sería una irresponsabilidad” abandonar la investigación ya que daría una “imagen negativa” y pondría en riesgo “el prestigio del país”.

En cuanto a la fecha de regreso, la designada ministra dejó en claro que seguramente será antes de que termine el año y que acelerará su tarea todo lo que sea posible. “Todavía no

do sino también para decir lo que saben. En Argentina soy optimista en que la discusión de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final se resolverá positivamente para permitir la continuidad de los juicios. Hubo fallos ejemplares en otras instancias. Hoy se reconoce el derecho a la verdad global de saber qué pasó con los desaparecidos.

—¿Cuáles son los primeros temas que encarará en la ONU?

—Algunas medidas son urgentes para frenar las matanzas. Ya se habla y hay intervención de Naciones Unidas en Sudán. Pero no es el único caso: hay situaciones en Somalia, República del Congo y Uganda. Es importante evitar la estigmatización de grupos étnicos delimitando responsabilidades individuales. Primero tendremos que dar respuestas creativas y eficaces, para separar bandos y proteger a civiles.

tenemos un día, pero sabemos que terminamos este año”, aseguró. Con su incorporación, la Corte podrá contar con sus nueve miembros y recuperar su integración plena tras los alejamientos de Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor y Guillermo López.

En relación con el tema de la pesificación, la Corte rechazaría en el acuerdo de hoy un recurso de amparo, de los que se conocen como “de segunda generación”. En este caso, tratarán el reclamo de un ahorrista que había aceptado la pesificación de un plazo fijo a 1,40 más CER pero reclama la diferencia, según el valor de mercado actual del dólar. La decisión del tribunal podría tener repercusiones sobre otros casos similares. Mientras tanto, el gran debate de fondo por la legalidad del corralito y del corralón sigue pendiente. Más de 11 mil recursos de amparo que piden la redolarización de sus depósitos aguardan ser resueltos.



Por Felipe Yapur

El gobierno nacional tiene decidido desactivar definitivamente a Eduardo Duhalde. La discusión es cómo lleva adelante esta tarea. Por estos días se debaten en la Rosada dos estrategias. Por un lado, están los que quieren avanzar de manera decidida contra el ex presidente “ahora que está muy nervioso” y que están dadas las condiciones para “terminar con su conducción” en la provincia de Buenos Aires. Por otro lado, otro grupo del sector político del gabinete piensa que “hay que esperar que decante la caída” y dedicarse a “recibir a los que se pasan a nuestro lado”. El punto que une ambas estrategias es la candidatura a senadora bonaerense de Cristina Fernández de Kirchner: “Ella gana acá o en Córdoba, pero lo más importante es que nos permitirá afianzar nuestra presencia en el territorio duhaldista”.

A simple vista, la definición de cuál de los dos caminos se tomará la tiene el Presidente. Los hombres de la Rosada miran con fruición las encuestas. Se entusiasman con la que realizó una importante consultora y que todavía no salió a la luz pública donde muestra a Kirchner con un alto porcentaje de imagen positiva contra un guarismo similar de Duhalde pero negativo.

Los que sostienen que ha llegado la hora de romper lanzas con Duhalde toman como ejemplo las declaraciones que realizó el bonaerense al diario brasileño *O Globo*, donde sostiene que el Presidente está más concentrado en cuestiones de la “política doméstica” que en la tarea del Mercosur. La frase fue tomada como una respuesta a lo que sucedió durante la cumbre regional que se realizó en Puerto Iguazú la semana pasada. En esos días, Kirchner ninguneó políticamente a Duhalde y cada vez que se le preguntó por él se limitó a referirse a la tarea que lleva adelante como integrante de la mesa permanente del Mercosur y nada más. “Hay que recordar que ni siquiera lo invitó a regresar en el Tango 01 y eso que había lugar”, apuntó una de las espaldas rupturistas.

“Duhalde está nervioso, está terminado. Sus dichos lo demuestran y por eso hay que cortar por lo sano. Se acabó”, señaló uno de los hombres que trajinan las oficinas presidenciales y que avalan la tesis rupturista.

El Presidente, según confesaron sus colaboradores, tiene particular animadversión con algunos de los laderos de Duhalde que no paran de hacer declaraciones beligerantes contra el gobierno nacional. Princi-

**Cortar: “Duhalde está nervioso, está terminado. Sus dichos lo demuestran y por eso hay que cortar por lo sano. Se acabó”, señaló uno de los rupturistas.**

palmente la tiene con el ex jefe de Gabinete y actual diputado nacional Alfredo Atanasof. De Hilda “Chiche” Duhalde dicen que el Presidente no opina. De hecho, en la Rosada el comentario que se escucha por estas horas es la comunicación telefónica que el ex presidente mantuvo con uno de los ministros que permaneció en Buenos Aires durante la visita de Kirchner a China. Ocurrió un domingo y llamó para asegurar que no tenía nada que ver con la afirmación de “gobierno piquetero” que había lanzado Atanasof. Desde el otro lado de la línea le respondieron: “Usted sa-

COMO DESACTIVAR A DUHALDE

# Devolución de atenciones

Luego de las declaraciones de Duhalde

al diario brasileño *O Globo*, en la Casa

Rosada analizan la mejor estrategia para enfrentar al ex presidente. Rupturistas

y evolucionistas. El factor CFK.



be que no es así. Atanasof se pasa el día a su lado. Entonces es obvio que se piense que hablan por boca suya. ¿Acaso no pasa lo mismo con Alberto Fernández? ¿O usted no sabe que cuando el jefe de Gabinete hace declaraciones en realidad está hablando Kirchner?”, le dijeron.

Aquellos funcionarios del ala política que rechazan la tesis del quiebre consideran que hay que moverse pero paso a paso. “Tanto nosotros como Duhalde manejamos las mismas encuestas. Los porcentajes son más que elocuentes y señalan que él ya no tiene retorno”, aseguró a este diario uno de los influyentes ministros. Este considera que la pelea con Duhalde tiene sus costos a pesar de que esté en caída libre. “Duhalde es como un viejito millonario con bastón. Es probable que si nos peleamos con él algunos van a decir que está bien porque molesta, pero muchos pensarán que le estamos pegando a un pobre viejo. Entonces algún costo vamos a tener”, argumentó. Ante este razonamiento, dicen que “hay que dejar correr el agua y que decante” porque poco a poco “se están acercando a nosotros cada vez más dirigentes”. Entienden que esta migración les permitirá construir una lista de diputados justicialistas con muchos kirchneristas. “Duhalde ya les pagó el favor a los que acompañaron su gobierno. Ahora debe dejar que construyamos nosotros”, repiten. Aclaran también que el ex presidente carece ya de la fuerza que años atrás tenía para resistir la apertura de las listas como sucedió en la década del menemato.

## El factor CFK

Si en algo coinciden las dos líneas de pensamiento del Gobierno en el caso Duhalde es la importancia de la candidatura de Cristina Fernández de Kirchner a la banca de senadora nacional por la provincia de Buenos Aires. Sostienen que no hay que perder de vista que el gobierno dura hasta el 2007 –“lo que viene después es teoría”, afirman–, pero para garantizar la gobernabilidad hay que controlar el Congreso. Allí reside la importancia de la senadora santacrueña pero platense de nacimiento.

“Cristina gana donde sea porque es una militante de hierro. No es una

paracaidista de la política”, reflexionan ambos sectores del Gobierno. Insisten en que es muy importante que los dos senadores del territorio duhaldista sean referentes del gobierno nacional. Es más, aseguran que con ella en la lista de aspirantes a la Cámara alta nadie del duhaldismo se podrá resistir a la incorpora-

ción de kirchneristas en la de diputados. “Lo que puede ofrecer el duhaldismo es absolutamente impresentable. Hay que trabajar para poner la mayor cantidad de los nuestros para que la gente vote el cambio”, señalaron los hombres del Presidente. Es más, y para dar muestras de lo que hablan es cierto que si bien

Duhalde suele regodearse con los porcentajes de votos que vienen consiguiendo, destacan que la cantidad de electores que efectivamente participan de los comicios ha disminuido en los últimos años. “Y esto es por la imagen que tienen los duhaldistas frente a la inexistencia de una oferta de la oposición”.

DEBATE POR LOS FONDOS QUE SANTA CRUZ TIENE EN SUIZA

# Las explicaciones de Acevedo

Los cruces por los depósitos de la provincia de Santa Cruz en bancos de Suiza continúan. Más allá del debate de si deben repatriarse o no, ahora el punto parece ser el monto de dinero que está fuera del país. Mientras que el gobernador santacrucense, Sergio Acevedo, asegura que son “507 millones de dólares”, el senador radical por esa provincia Carlos Prades dice que “no puede ser una suma menor a los 1100 millones de dólares”. A la polémica se sumó ayer el ministro del Interior, Aníbal Fernández, quien defendió la decisión del presidente Néstor Kirchner de enviar al exterior los fondos de Santa Cruz, en la época en que era gobernador.

“Los vamos a traer en el momento y oportunidad que nosotros consideremos necesario. Santa Cruz no tiene por qué dar explicaciones ni a Ricardo López Murphy ni a Rodolfo Terragno acerca de qué hacer con este dinero”, afirmó Acevedo, en respuesta a los cuestionamientos que ambos dirigentes efectuaron sobre los fondos depositados en Suiza ante la llegada del corralito financiero. El gobernador justificó la decisión de no repatriar aún ese dinero, en los riesgos de ser incautados por el default y en el hecho de que “no hay lugar más seguro” para resguardarlos que ese país europeo. También argumentó que no se los reintegra al Banco de Santa Cruz “porque no hay a quién prestarle ese dinero, salvo que el tomador sea la propia provincia”.

En este sentido, agregó que no hay que “perder tanto tiempo en estas cosas”, y señaló que “a nivel de la Iglesia hay buena disposición de colabo-

“es más del doble” de lo que dice Acevedo, ya que la provincia cobró regalías petroleras por 654 millones de dólares al ganar un juicio a la Nación al inicio de la década del ‘90. El legislador señaló que de ese dinero se invirtieron 290 millones en acciones de YPF, que se vendieron seis años más tarde a 670 millones de dólares, por lo cual la suma total daría, siempre según Prades, 1034 millones de dólares. A eso sumó los intereses de todos los años en que estuvieron depositados, por lo que hoy se elevarían a 1100 millones de dólares. Sobre este detalle aportado por el radical, el gobernador afirmó que “los 507 millones más los bonos están en el

activo actual del patrimonio de Santa Cruz. Lo demás me parece que son especulaciones que a esta altura sorprenden”.

“Resulta que ahora faltan 700 millones. Es poco serio, ningún análisis amerita eso”, ironizó al respecto el ministro del Interior. Aníbal Fernández defendió la decisión tomada por la provincia al momento de la pesificación compulsiva de depósitos bancarios y afirmó que gracias a ella “Santa Cruz tiene 527 millones de dólares en vez de 527 millones de pesos. Es decir tres veces más de lo que tendría si estos fondos hubiesen permanecido depositados en bancos de la Argentina”.

MONSEÑOR OLMEDO QUIERE COLABORAR

# “Buena predisposición”

El obispo de Humahuaca, monseñor Pedro Olmedo, aseguró que en la Iglesia hay “buena predisposición” de colaborar con el Gobierno y estar cerca de la gente, y aseguró que no hay que perder tiempo en “disputas verbales”. “Esta disputa verbal entre un obispo (Héctor Aguer, arzobispo de La Plata) y el presidente (Néstor Kirchner) no puede distraer la atención y el proceso de reestructuración y reorganización que se está llevando a cabo con tanta dificultad”, dijo monseñor Olmedo en declaraciones a Radio América.

En este sentido, agregó que no hay que “perder tanto tiempo en estas cosas”, y señaló que “a nivel de la Iglesia hay buena disposición de colabo-

rar y estar cerca de la gente, y levantar un poco todo esto para arriba”.

Monseñor Olmedo justificó el malestar del Ejecutivo cuando les marcan los errores al afirmar que “a nadie le gusta que le marquen las cosas, sobre todo cuando hacen un esfuerzo por tratar de manejarlo”. El religioso reconoció el problema social que existe en el país, pero también señaló que “muchos se aprovechan de las necesidades de la gente y la utilizan para justificar programas”.

Respecto de las protestas sociales, dejó sentado que está “en contra de la violencia y de la represión”, y que “muchas de éstas están llenas de otras intenciones e intereses y eso hace que las cosas se compliquen aún más”.



## Premio a las Abuelas

La DAIA distinguió ayer a las Abuelas de Plaza de Mayo por su actividad a favor de la vigencia de los derechos humanos y su labor en la búsqueda de los hijos de desaparecidos durante la última dictadura militar. El premio Bienal DAIA 2004 fue entregado por el vicepresidente de la DAIA, Jorge Kirszenbaum, a Estela de Carlotto, titular de Abuelas, en un acto en el que estuvieron presentes el embajador de Israel, Benjamín Orón, y miembros de lo que fuera la Comisión Nacional sobre la Desaparición de las Personas (Conadep).

## Acto de Apemia

La Agrupación por el Esclarecimiento de la Masacre Impune de la AMIA (Apemia), que lidera Laura Ginsberg, recordará los diez años del ataque contra la mutual judía en un acto a realizarse en Plaza de Mayo el propio domingo 18 a las 15. Apemia sostiene que “el gobierno de Kirchner ya abandonó cualquier intención de perseguir la conexión local” y por ello la convocatoria reclama la constitución de una Comisión Independiente del Estado que juzgue y castigue las responsabilidades criminales. Acompañarán a Apemia organismos de derechos humanos, movimientos piqueteros y varios partidos de izquierda.

## Marcha piquetera

Las organizaciones piqueteras enroladas en el ala “dura” anunciaron que mañana harán una nueva marcha de protesta a Plaza de Mayo, mientras que el Frente Barrial 19 de diciembre bloqueó ayer terminales del puerto de Buenos Aires. A su vez, el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD), que lidera Raúl Castells, también anunció una marcha para el miércoles, pero en forma independiente de las otras organizaciones. Los piqueteros “duros” informaron en conferencia de prensa realizada en la sede de la FUBA que la marcha del miércoles tiene por objetivo exigir el juicio y castigo a los responsables de las muertes de 14 mineros en Río Turbio, el desprocesamiento de los luchadores sociales y el fin de la policía de “gatillo fácil”.

# Kirchner irá al acto por la AMIA y declarará ese día duelo nacional

Por Raúl Kollmann

El presidente Néstor Kirchner confirmó ayer que el próximo domingo, cuando se cumplan diez años del atentado contra la AMIA, estará en el acto de recordación de las víctimas, no arriba del palco, sino como ciudadano acompañando a los familiares. El primer mandatario, además, se comprometió a emitir un decreto por el cual se declarará día de duelo nacional el 18 de julio y al mismo tiempo enviará un proyecto de ley para que cada año esa fecha sea establecida como día de duelo y recordación de las víctimas del terrorismo. Por otra parte, el próximo domingo, probablemente a las 20, por cadena nacional, se emitirá un corto de cuatro minutos, con la participación de artistas, escritores y periodistas, para recordar el más feroz atentado de la historia argentina.

El Presidente recibió ayer a una delegación de la Agrupación Familiares de las Víctimas de la AMIA, encabezada por Luis Czyzewsky, Mario Averbuch, Sergio Burstein y el rabino Angel Kreiman Brill. En diálogo con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el secretario General de la Presidencia, Oscar Parrilli, el primer mandatario confirmó lo adelantado el domingo por **Página/12**: como ocurrió en 2003, Kirchner y su esposa Cristina concurrirán al acto, pero según dijo el Presidente ayer “no queremos ningún protagonismo. Vamos porque lo consideramos nuestra obligación y estaremos junto a las víctimas”. En términos concretos esto significa que Kirchner se ubicará abajo del palco donde están habitualmente los familiares de quienes perdieron la vida en el atentado. De todas maneras, en 2003 el acto se complicó en materia de seguridad y los custodios del Presidente y su esposa consideraron mejor que subiera al palco y se ubicara a un costado, ya que la multitud que lo rodeaba abajo no garantizaba su seguridad.

En el encuentro de ayer, Familiares también acordó con el Presidente otros aspectos referidos al atentado contra la AMIA:

◆ Por de pronto, Kirchner emitirá un decreto para declarar el domingo próximo día de duelo nacional al cumplirse los diez años del ataque. Dentro de los próximos meses se enviará un proyecto de ley para que anualmente el 18 de julio sea considerado día de duelo y de homenaje a las víctimas del

terrorismo. Tras una reunión con familiares de víctimas del atentado, el Presidente acordó enviar un proyecto para que el 18 de julio sea declarado duelo. El domingo se emitirá un corto recordatorio.



Jorge Larrosa

Familiares de la víctimas del atentado se reunieron ayer con Kirchner en la Casa Rosada.

El 18 será declarado duelo, por un decreto. También habrá proyecto de ley para instituir la fecha.

terrorismo.

◆ Para este próximo domingo, los integrantes del Gobierno convinieron con los familiares que se pondrá al aire, por cadena nacional, un corto de cuatro minutos, que fue realizado hace cinco años por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y en el que distintas personalidades leen un texto referido al atentado. El texto es el mismo que actualmente se lee en las escuelas los días 18 de julio y el espacio se emitiría en todos los medios simultáneamente, oficiales y privados.

◆ El Presidente se interesó por la suerte de algunas víctimas del atentado que están actualmente en estado de indigencia y con secuelas del ataque. En concreto se refirió al barrendero que justo limpiaba la calle Pasteur en el momento de la explosión y que nunca recibió ayuda estatal. Kirchner y los Familiares se pusieron de acuerdo en que se verificará si hay víctimas con secuelas físicas de importancia que no recibieron ayuda del Estado y se buscará una forma de establecer un subsidio para esas víctimas.

◆ Por último, el jefe de Gabinete quedó a cargo de una gestión en el Congreso: reflotar la Comisión Bicameral de Seguimiento de la Investigación de los Atentados. En su momento, la Comisión tuvo cierta supervisión de la pesquisa, pero desde que empezó el juicio oral prácticamente ha dejado de funcionar. La idea sería que supervise el trabajo de investigación que, hoy por hoy, recayó en el juez Rodolfo Canicoba Corral y la Unidad AMIA del Ministerio de Justicia, que coordina los trabajos de las fuerzas de seguridad.

EL GOBERNADOR ALPEROVICH Y ATE CRUZARON DENUNCIAS

## En Tucumán no paran de pelearse

El gobierno de Tucumán y los estatales de ATE se cruzaron ayer acusaciones por los incidentes del acto por el 9 de Julio. La gobernación denunció al titular del gremio, Martín Rodríguez, por haber solicitado 100 mil pesos para dirigentes estatales y otros 54 mil para piqueteros de la CCC y

el Polo Obrero como condición para que no hubiera problemas durante los festejos. ATE Nacional respondió iniciando acciones por calumnias e injurias contra el gobernador José Alperovich dado que sus imputaciones “no tienen ningún fundamento ni prueba”. El gobierno tucumano radicó la

denuncia ante la fiscal de turno, Adriana Reinoso, solicitando que se cite como testigo al ministro de Gobierno, Edmundo Jiménez. Según la versión de Alperovich, en los días previos al acto, Jiménez contó que las últimas conversaciones que había mantenido con los gremialistas ya no trataban de reclamos salariales sino que directamente hablaban sobre pedidos de dinero a cambio de garantías para que no se produjeran desmanes.

En tanto, Martín Rodríguez negó que los estatales hayan participado de los disturbios del viernes en la Plaza Independencia durante la visita del presidente Néstor Kirchner, aunque reconoció que hubo negociaciones para detener una marcha planificada para ese día. “Se había acordado telefónicamente con el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, suspender la marcha”, explicó el sindicalista.

“Los dichos de Alperovich contra el compañero Martín Rodríguez son una cortina de humo para ocultar que en Tucumán el sueldo promedio de los trabajadores estatales es inferior a 300 pesos”, sostuvieron en la sede nacional de ATE.

Rafael Olivera (Palito)  
Nora Rodríguez Jurado  
Desaparecidos el 13-07-76



“Del amor entre los dos y el amor por los otros surgió esa relación de gran plenitud. Todo minuto disponible era minuto de entrega, de servicio a la gente.”  
Todos los días del año se nos hacen presentes en la lucha compartida por los más necesitados.

Montse, Carmen, Facundo, Camilo y Agustín los extrañamos y recordamos con todo nuestro cariño.

D'Ambra Alicia Raquel

Desaparecida el 13-07-1976



Te recordamos como a tu hermano Carlos Alberto desaparecido el 20-11-76. Los queremos y comprendemos cada día más. En nombre de ambos deseamos rendir nuestro reconocimiento a todos los familiares y amigos de los 30.000 desaparecidos por continuar enviando los recordatorios que **Página/12** publica gratuitamente, lo que siempre agradeceremos. Es una forma más de mantener viva la memoria.

Tus padres, hermanos, familiares y amigos.



CAPACITACION Y SUBSIDIOS PRODUCTIVOS PARA 100 MIL JOVENES

# Un plan para los colgados del mapa

Por Martín Granovsky

Convenido de que el nudo del desempleo afecta a los jóvenes de entre 18 y 25, el Gobierno lanzará hoy un plan de capacitación y subsidios para que en el primer año de aplicación lo aprovechen cien mil miembros de esa franja. Exactamente el 10 por ciento de los que tienen esa edad y no trabajan ni estudian.

El programa, llamado Incluir, será anunciado hoy por el Presidente Néstor Kirchner. Apunta a un sector que, según los expertos del Ministerio de Desarrollo Social que encabezan Alicia Kirchner y su número dos, Daniel Arroyo, "hoy está afuera de todo y se enfrenta con la exclusión sin tener a mano un futuro".

En los estudios que encargó el Ministerio antes de lanzar el plan esa franja de edad aparece como frustrada por la visión de cómo sus padres fueron perdiendo una posición laboral.

"Son los hijos de una familia donde había un padre ferroviario o una madre que era empleada petrolera y se quedaron sin trabajo ni perspectivas", dijeron a **Página 12**.

El Gobierno maneja tres cifras.

Una marca que el 56,4 por ciento de los que tienen entre 18 y 25 es pobre. Otra dice que el 17,4 por ciento busca trabajo y no lo encuentra.

La tercera informa que el 56,2 por ciento no estudia.

El programa estimulará la capacitación mediante cursos de seis meses, pero la idea oficial es que la iniciativa no sea absolutamente individual ni remate en un microemprendimiento.

Para evitarlo el ministerio prevé que durante el curso los participantes vayan generando proyectos productivos y presenten un plan concreto al final de los seis meses.

"Esos seis meses constituirán una forma de entrenamiento, y además no caerán desde el aire porque aprovecharán las instituciones existentes", dijeron.

Confían en la estructura de los 2200 municipios registrados en todo el país, muchos de los cuales ya tienen experiencia en los planes "Manos a la obra".

La capacitación estará impulsada por 15 mil becas de 100 pesos mensuales por inscripto y tendrá en cuenta la capacidad educativa ya existente.

"No queremos cursos de pobres

El Gobierno lanzará hoy el Plan Incluir, que en el primer año abarcará a 100 mil del millón de jóvenes de 18 a 25 años que no estudian ni trabajan. Podrán capacitarse seis meses, pero deberán terminar presentando un proyecto grupal para participar de una cadena productiva.

para pobres, sino que tendremos en cuenta dónde ya están funcionando formas de educación a todo nivel, incluidas las universidades", dijeron. "Los cursos de pobres para pobres no garantizan la inclusión social sino que encapsulan más a la sociedad, como sucedía con los viejos planes sociales, y este país es demasiado complejo para encapsular sin tener en cuenta la realidad", es el argumento.

La meta expuesta por el Gobierno es que "los emprendedores queden en el medio de una cadena productiva, porque el microemprendimiento de cuño neoliberal es una solución falsa, que no cohesiona y a la larga tampoco soluciona el problema de un solo individuo o una sola familia". Explican que "por eso la capacitación es grupal y no particular". Y agregan que el enfoque individual "precariza más el trabajo y contribuye a la economía negra".

La teoría oficial es que las cadenas productivas generan un mayor impacto social y productivo. Otra vez, el ejemplo no es el maxikiosco sino el taller de elaboración de cerveza artesanal, con buena salida.

También surgen formas barriales de comunicación, servicios culturales o artesanías.

Los técnicos de Desarrollo Social



Rafael Yohai

"Los beneficiarios quedarán exentos del monotributo por dos años", dijeron los técnicos.

Apuntan a que los nuevos proyectos no queden integrados sólo a la economía negra.

**Modelos: El ejemplo no es el maxikiosco ni la remisería sino el taller de elaboración de cerveza artesanal, con buena salida.**

quieren bajar el componente de emprendimientos alimentarios, que tienden a repetirse o a quedarse en el autoconsumo, para ampliar el radio productivo.

"Del proyecto los beneficiarios salen como exentos del monotributo por dos años", dijeron los técnicos. "De esa manera, en lugar de subrayar laprecarización y el ennegrecimiento de la economía tendremos más gente formalizada y en capacidad de vender con factura incluso al Estado."

El objetivo es que la "economía social popular", como caracteriza el Gobierno a los nuevos emprendimientos, quede integrada de manera legal al sistema productivo.

El programa también buscó eliminar lo que los expertos llaman "efecto concurso", por el que obtiene el visto bueno para un proyecto no el mejor plan sino el mejor expuesto. "En seis meses todos se emparejan y quedan en condiciones de armar un buen proyecto de manera pareja", dijeron los técnicos.

Las becas se financiarán con 30 millones que aportará el Banco Interamericano de Desarrollo. Entre agosto del 2005 y junio del 2007 la cifra debería llegar a los 100 millones, con un universo de beneficiarios mucho más amplio que el inicial.

Para el año posterior, el Estado se reserva el derecho de monitorear cada nuevo emprendimiento.

"Los proyectos suelen empezar con fuerza, pero luego vienen las dificultades para mantenerse o para vender, y ahí es donde se necesita la continuidad de la asistencia", dijeron. "Son jóvenes, muchas veces sin experiencia, y precisan estímulos. No basta con recoger a los heridos del camino, como hacían los planes del neoliberalismo, y tampoco con quedarse en la capacitación, porque eso termina siendo negocio para un

par de consultoras y no resuelve ninguna situación concreta."

La última frase es una mención a un programa para jóvenes del gobierno de Carlos Menem, que según los funcionarios actuales acabó siendo una maratón de licitaciones para instituciones de capacitación.

"Vamos a privilegiar los proyectos de impacto local, que en algunos lugares, como la provincia de Buenos Aires, empalman con el estímulo a planes comunitarios", dijeron los funcionarios.

También rechazaron el criterio de "pasá y cobrá por caja", sin proyecto previo ni capacitación grupal. "Esa rapidez a veces no tiene nada

que ver con la eficiencia", explicaron.

La formación de seis meses debería servir, al menos en los papeles, para que cada persona y cada grupo tengan claro no solo las necesidades productivas de su zona sino qué pueden hacer ellos mismos en concreto.

El Ministerio de Desarrollo Social también fortalecerá programas comunitarios que consoliden lo que llaman "capital social local". La traducción consiste en "iniciativas relacionadas con el desarrollo de actividades culturales, deportivas, recreativas, comunitarios, de salud reproductiva y de prevención del VIH-sida, adicciones o abuso de sustancias".

ENFASIS EN PRODUCCION Y SERVICIOS

## "La soja no emplea"

Por M. G.

Este diario preguntó a los expertos del Ministerio de Desarrollo Social si la elección del proyecto productivo será libre. "Sí, pero relacionado con el perfil productivo de cada lugar", fue la respuesta.

¿Qué es productivo para ustedes?

—Tiene un significado amplio. Puede tratarse de industria, pero también de servicios. E incluso de servicios comunitarios. Queremos, eso sí, estimular a los participantes a que no se queden en la huerfana comunitaria, la panadería o la fábrica de pastas. Cuando eso sucede después el modelo es la competencia de cinco panaderías en una manzana, compitiendo con el panadero que ya está, luchando entre ellos y perdiendo perspectiva.

—El modelo de Cutral-Có: remiserías.

—Remiserías y kioscos para todo el mundo. Y después se funden.

¿Cómo evita el Ministerio de Desarrollo Social convertirse en un planificador rígido, y que después una situación local cambie?

—Usando un criterio amplio. Y

buscando alternativas nuevas. Para usar un ejemplo santacrucense, en Río Turbio se pueden hacer mosaicos con desechos de carbón.

El razonamiento presupone, como es obvio, que los mosaicos tendrán más vigencia que la acumulación de carbonerías.

Otro ejemplo es preferir el cultivo de arándanos al de soja.

—La soja no da empleo —insistieron en el Ministerio.

El Gobierno planea que terminados los seis meses y elegido el proyecto, después habrá un subsidio para la dotación elemental de máquinas o materias primas. Eventualmente los beneficiarios podrán recurrir al programa de créditos no bancarios de Desarrollo Social, pensados para elementos de producción y no para el consumo.

Un proyecto puede insumir hasta 25 mil pesos. El promedio podría oscilar en 10 mil.

¿Cuál es el objetivo inmediato? —consultó este diario.

—Que la gente consiga trabajo y gane más.

¿Se plantearon un monto mínimo?

—Sí. El equivalente del doble de un Plan Trabajar por persona, es decir 300 pesos.

## La mitad quiso y no pudo

Por M. G.

Según Artemio López, de la consultora Equis, la tasa de desempleo de quienes tienen entre 15 y 19 años es del 55 por ciento y la de los que van de 19 a 24 años, del 40.

—El problema es que el gran ascenso del desempleo quedó registrado en el segundo semestre de 1994 y se mantuvo casi una década —dijo López—. Eso quiere decir que la mitad de los que querían trabajar no trabajó. Cuatro de cada diez no consiguieron empleo.

—Una parte de los que hoy tienen entre 18 y 25 no trabajó nunca.

—Efectivamente. A medida que se desciende en edad, los hogares pobres son siete de cada diez. Los ciclos argentinos de la desocupación son terribles. Desde mediados del siglo XX hasta mediados de los '70 se duplicó la tasa de desempleo: de 1,5 a 3 por ciento. De mediados de los '70 a mediados de los '90 volvió a duplicarse: de 3 a 6 por ciento. De mediados de los '90 hasta entrado el XXI la tasa se triplicó. Y siempre hay un impacto diferencial fuerte en los tramos iniciales.

¿Los jóvenes son también los más precarizados?

—Sí. Si la informalidad laboral promedio es de 46 puntos, los jóvenes tienen 70. Y el ingreso promedio está un 40 por ciento por debajo de un trabajador más experimentado. En ese tramo, la pobreza llega al 55 por ciento. La indigencia, al 18. El 80 por ciento de los hogares pobres o son capitaneados por jóvenes o por mujeres.



## Declaración por Bonasso

La jueza federal María Servini de Cubría postergó la declaración indagatoria del capitán del Ejército Juan Manuel Ferraro, detenido por haber enviado amenazas vía correo electrónico al diputado del PRD Miguel Bonasso. La postergación se debe a que el fiscal del caso, Gerardo Di Masi, solicitó esperar los resultados de las pericias que se realizan sobre las dos computadoras secuestradas, una de la casa del padre de Ferraro, de donde habría partido un e-mail, y la otra de las oficinas del militar en el Regimiento de Patricios.

## La toma de la comisaría

El juez federal Jorge Urso dispuso que la jueza de instrucción María Angélica Crotto declare como testigo en la causa en la que denunció haber sido desobedecida tras ordenar el desalojo de la comisaría 24ª. Mientras toma declaración a los secretarios de Crotto y al juez federal Norberto Oyarbide, el magistrado enviará a su colega un pliego de preguntas para que responda por escrito. La seccional de La Boca fue ocupada por vecinos y militantes de la FTV, entre quienes se encontraba Luis D'Elía, durante la madrugada del sábado 26 de junio, en repudio al asesinato del piquetero Martín "El Oso" Cisneros.

## Falleció Rocamora

El veterano dirigente del justicialismo y ex ministro del Interior Alberto Luis Rocamora murió ayer a la madrugada y será enterrado hoy a media mañana en el cementerio de Chacarita. Rocamora, de 92 años, tuvo una extensa trayectoria tanto en el ámbito académico como político y desempeño diversos cargos ejecutivos, legislativos y partidarios. Además de ser ministro del Interior de Isabel Perón, fue presidente de la Cámara de Diputados en 1955 y también jefe de Apoderados de la Fundación "Eva Perón". Sus restos fueron velados en el Congreso.

## Pampuro con Stolbizer

El ministro de Defensa, José Pampuro, se reunió ayer con la diputada nacional y titular del Comité Provincia de la UCR, Margarita Stolbizer, con quien intercambió opiniones sobre cesión de tierras de las Fuerzas Armadas a municipios radicales y reformas al Código de Justicia Militar. La radical calificó de "excelente" el gesto de Pampuro de concurrir al Congreso y de "promover" el diálogo entre el oficialismo y la oposición. Según contó Stolbizer, el ministro de Defensa volverá a Diputados el mes próximo para hablar del tema con el conjunto de legisladores de la UCR.

ELISA CARRIO PRESENTO INICIATIVAS PARLAMENTARIAS

# "Paz frente a la violencia"

Elisa Carrió intenta cambiar el eje de la discusión planteada a propósito de la protesta social: advirtió que el tema no pasa por poner "orden frente al desorden", sino por promover la "paz frente a la violencia". Lo hizo ayer al presentar junto a varios diputados del bloque del ARI lo que ese partido dio en llamar la "Agenda de la Paz". Se trata de un conjunto de iniciativas parlamentarias y políticas para "reparar las constantes violencias a la que fue sometida esta sociedad en los últimos 30 años", entre las que sobresalen proyectos de ingreso universal para la niñez y la vejez, así como una profunda reforma previsional. La chaqueña también criticó al Gobierno por presentarse "como 'progre' sólo porque no reprime" mientras mantiene "la misma política de los '90".

"La primera violencia es la inequidad en la distribución del ingreso y desde allí nacen todas las restantes violencias que sufrió esta sociedad", explicó Carrió durante una conferencia de prensa que ofreció en el Instituto de Estudios Hannah Arendt para anunciar el paquete de iniciativas que impulsará el ARI. En su mayoría son proyectos de ley que deben ser tratados en el Congreso y por esa razón Carrió estuvo acompañada por el jefe del bloque de su fuerza en Diputados, Eduardo Macaluse, y varios de los miembros de esa bancada.

Muchas de las propuestas que Carrió decidió incorporar a su "Agenda de la Paz" ya fueron presentadas por el ARI en el Parlamento, pero no fueron tratadas por la falta de acompañamiento de los partidos mayoritarios. Además de los proyectos de ingreso universal para la niñez y la vejez y el de reforma previsional, el paquete incluye iniciativas referidas a la violencia doméstica, la niñez y adolescencia, la extranjerización de tierras y bienes, la salud y el empleo.

De todos los proyectos, en el que Carrió más énfasis puso fue en los que proponen un ingreso universal. "Este país se engrandeció cuando las políticas fueron universales", subrayó la chaqueña y recordó los casos de Domingo Faustino Sarmiento con la educación y de las asignaciones familiares durante el gobierno de Juan Domingo Perón.

Según la jefa del ARI, esa iniciativa es en verdad "la gran refor-

**Mafias: "No hay política social focalizada que hoy no esté en manos de las mafias que quieren mantenerse en el poder", sostuvo Elisa Carrió.**

ma política porque libera el voto" pero "no la quieren tratar porque está en contra de los intereses clientelísticos de gran parte de la clase dirigente". Carrió denunció también que la mayoría de los políticos tienen de "rehenes a los pobres" y agregó que "no hay política social focalizada que hoy no esté en manos de las mafias que quieren mantenerse en el poder".

Carrió tampoco se olvidó del Gobierno y le cuestionó el modo

Lo hizo junto a la conducción del bloque de diputados del ARI.

Son un conjunto de iniciativas para "reparar las constantes violencias a la que fue sometida la sociedad en estos 30 años".



La líder del ARI, Elisa Carrió, hizo la presentación de su propuesta en el Instituto Hannah Arendt.

En el acto criticó al Gobierno por presentarse "como 'progre' sólo porque no se reprime".

en que está manejando el conflicto social. Si bien de aclaró que está "de acuerdo en no tener una política represiva", la ex diputada manifestó que desde la Casa Rosada "no pueden decir, 'no hago nada porque soy progresista'" porque "su obligación es construir una alternativa". "El orden de la paz no es no actuar, sino hacer lo que se debe", añadió y dijo que "es mentira que uno es progresista

porque no hace nada".

La líder del ARI señaló también que "la situación del país no es fácil" y aseguró que "habrá que decidir por la paz como único camino para que no se mueran nuestros hijos". Además, consideró necesario "reconstruir un orden legal" y explicó que "no se le puede pedir a nadie que respete la vida ajena si la de él no vale nada".

"Queremos enfrentar un orden

viejo con un orden nuevo", apuntó por su parte Macaluse. El jefe del bloque del ARI precisó que se trata de "un orden fundado en la justicia, la verdad y la paz". En tanto, María América González le dedicó la presentación "a los jefes de gabinete que hablan por radio a la mañana y dicen que no tenemos propuestas". Luego, María América dio detalles sobre la iniciativa en materia previsional.

AUN NO HUBO ACUERDO PARA UNIFICAR LA CGT

# A los gordos, oídos sordos

Por Diego Schurman

A media tarde de ayer, el sindicalismo anunció oficialmente que la unidad de la CGT ya era un hecho y que su conducción estaría a cargo de un triunvirato en donde no faltaría la figura del camionero Hugo Moyano. A la noche, con la misma informalidad, aseguraron que el acuerdo ya no era tal y que había que dar y barajar de nuevo. "Se pudo todo", dijeron "gordos" y "rebeldes", preunciando que si hoy no se llegan a un consenso, el flamante titular de la central obrera unificada saldrá mañana, durante el congreso de Obras Sanitarias, a través de una elección secreta.

La rosca sindical comenzó temprano. Representantes de la CGT "oficial" y la CGT "rebelde" —en rigor, sin el menemismo en el poder habría que rever esos encomillados— mantuvieron ayer una retahíla de encuentros para acordar el reparto de cargos. La cita formal se dio en la sede de la UPCN. Pero se replicó en varias sedes gremiales más.

Los "gordos" que se encolumnan detrás de Rodolfo Daer vienen pregonando por una conducción cole-

giada. No quieren ni por asomo que el "rebelde" Moyano sea su único representante, aunque tampoco pugnan por desplazarlo: saben que tiene las llaves que les abrirá las puertas de la Casa Rosada.

En el crepúsculo, de uno y otro lado parecían haber homogeneizado su discurso detrás de la palabra "acuerdo", que luego se reveló como precario. La idea era que Mo-

**Pudrió: A última hora se empezaron a modificar los nombres del triunvirato y también los del resto del secretariado. Y, como los propios caciques reconocieron, "se pudo todo".**

yano se quede con la secretaría general de la CGT, y que Liliana Rueda, la adjunta del "gordo" Carlos West Ocampo en el gremio de Sanidad, lo acompañe. El triunvirato se completaría con el dirigente plástico Vicente Mastrocola en representación del MOP, la expresión del sindicalismo menemista.

Se debatió, incluso, que el triunvirato "articule" transitoriamente su poder durante medio año para que luego decante en la consolidación

del mando de Moyano. Una elegante manera de que los "gordos" no aparezcan en el congreso de unidad cediendo el control.

Este ítem resultó tan urticante como la distribución del resto de las secretarías. Armando Cavalieri, un enemigo declarado de Moyano, parecía haber logrado un lugar en el nuevo esquema. Cerca del dirigente mercantil reconocían la buena llegada del camionero al Gobierno. Pero Cavalieri no deja de exhibir también su buena relación con los ministros de Salud, Ginés González García, y de Trabajo, Carlos Tomada.

Lo cierto es que, en un clásico sindical, a última hora se empezaron a modificar los nombres del triunvirato acordado y también los del resto del secretariado. Y, como los propios caciques reconocieron, "se pudo todo". Así las cosas, de no haber durante esta jornada cambios de último momento, "gordos" y "rebeldes" definirán sus diferencias en las urnas. Si bien los primeros duplican en congresales a los "rebeldes", también es verdad que llegan divididos. Es que habituales "engranajes" de los "gordos", como UPCN, Construcción y hasta los gastronómicos de Luis Barrionuevo, sumarían su voto para Moyano.



# SER LOS PRIMEROS DA MUCHO TRABAJO



## ▶ 2.500 NUEVOS EMPLEOS.

▶ 1.012  
JOVENES  
ENTRE 18 Y 25 AÑOS  
INCORPORADOS.

▶ 8.000  
TRABAJADORES  
DESARROLLAN ACTIVIDADES  
EN EL GRUPO EMPRESARIO.

▶ 13.353.000  
HORAS TRABAJADAS  
EN UN AÑO.

▶ 34.600  
PERSONAS CON  
DEPENDENCIA DIRECTA.  
GRUPO FAMILIAR ARSA.

Generar constantemente  
oportunidades laborales  
para los argentinos  
es parte de nuestra responsabilidad  
por ser la Línea de Bandera.

Así lo hicimos y lo seguiremos haciendo.

Tanto trabajo, sin dudas,  
está valiendo la pena.

**AEROLINEAS  
ARGENTINAS**

AUSTRAL

AEROLINEAS  
*Executive Jet*

AEROLINEAS  
ARGENTINAS

JETPAQ

AERO  
HANDLING

Fundación  
Aerolíneas Argentinas

AEROLINEAS  
*regional*

Optar  
por la mejor

marsans  
seguros



## La delgada línea blanca

Líderes industriales argentinos y brasileños iniciaron ayer en Buenos Aires una ronda de negociaciones para regular el intercambio de electrodomésticos que provocó un conflicto comercial entre ambas naciones. El objetivo será acordar un cupo voluntario para las exportaciones brasileñas de heladeras, lavarropas y televisores. En reacción a las barreras impuestas, el Sindicato de Metalúrgicos de San Pablo convocó a paralizaciones y protestas en tres fábricas de electrodomésticos. Los sindicalistas alertaron sobre las consecuencias, especialmente despidos, que pueden ocurrir si se aplican las restricciones al comercio anunciadas por Argentina. Los paros, por varias horas, fueron convocados en las fábricas BSH Continental, CCE y Multibras, que producen desde televisores hasta heladeras y lavadoras. Por su parte, Manfredo Arheit, titular de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, afirmó que "de ninguna manera" se producirá un incremento generalizado en electrodomésticos ante las restricciones.

# Hoy la Corte podría celebrar el "Día P", día de la pesificación



"La Corte no fallará contra la mayoría", dijo Artaza.

Para la asociación de ahorristas el fallo no será determinante.

El Tribunal Supremo se alista a dictar un

fallo que rechaza la redolarización de

depósitos. Habrá marcha de los ahorristas.

▲ Hoy podría ser el "Día P". La Corte Suprema de Justicia podría dictar un fallo en favor de la pesificación de depósitos. Así, los ahorristas que aceptaron retirar depósitos pesificados a 1,40 no tendrían derecho a ser compensados por la diferencia de cotización con el dólar libre. Si bien el fallo estaría referido únicamente a la situación de un ahorrista de apellido Cabrera, los argumentos que la Corte esgrimiría en la sentencia serán aplicables a miles de juicios iniciados por depositantes perjudicados por el corralito y la pesificación. El actor Nito Artaza, líder de una asociación de ahorristas damnificados por la devaluación, dijo estar confiado en que la Corte "no fallará en contra de la mayoría" de los ahorristas que poseen medidas cautelares en la Justicia para recuperar sus depósitos en dólares. Por las dudas, anunció una nueva marcha frente a Tribunales.

Según fuentes judiciales, la mayoría de la Corte (5 miembros) habrían consensuado una sentencia en contra de las pretensiones de Cabrera, que retiró su depósito pesificado a 1,40 y después reclamó judicialmente su redolarización. El juez Antonio Boggiano elaboró un borrador al que, según los trascendidos, adherirían hoy los ministros Juan Maqueda, Augusto Belluscio, Eugenio Zaffaroni y Elena Highton, la magistrada incorporada hace dos semanas.

El presidente Enrique Petracchi no emitirá opinión en el caso porque desde 2002 está excusado de intervenir en las demandas contra el corralito y la pesificación. El juez Carlos Fayt se abstendrá de votar y se ignora qué postura adoptará su colega Adolfo Vázquez, que afronta un juicio político que podría culminar con su destitución.

Fayt recomendó definir, antes que el caso Cabrera, los miles de juicios promovidos por ahorristas perjudicados por el corralito y la reprogramación de depósitos. Pero la propuesta no prosperó porque la mayoría prefiere esperar para resolver esas demandas la incorporación de la nueva jueza del tribunal, Carmen Argibay.

Sin embargo, Argibay, que la semana pasada fue designada jueza de

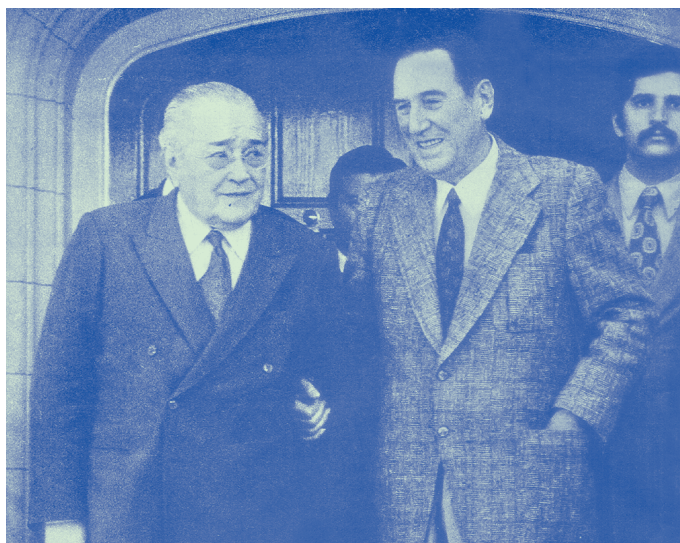
la Corte por el Senado, consideró innecesario que sus futuros colegas aguarden que jure como ministra, lo cual sucederá en agosto próximo. "Si tienen mayoría no me van a esperar, no necesitan esperarme", dijo Argibay desde Holanda, donde aún cumple funciones como juez de la Corte Penal Internacional de La Haya. El 5 de marzo de 2003 la Corte, al resolver una demanda que la provincia de San Luis entabló contra el Estado, declaró la inconstitucionalidad de la pesificación. No obstante, la reestructuración del tribunal que impulsó el presidente Néstor Kirchner evitó que hubiera sentencia en los casos de ahorristas particulares. La Corte está impedida de contradecir su propia jurisprudencia. Pero de los jueces que en 2002 conformaron la mayoría que falló en favor de los ahorristas sólo siguen en funciones Fayt y Vázquez. Por eso, el tribunal decidió avanzar sobre el caso de Cabrera, un ahorrista que aceptó recuperar, en pesos, los 32 mil dólares que había depositado antes de la instauración del corralito, en diciembre de 2001.

La Corte sostendría que Cabrera actuó por propia voluntad cuando consintió que sus colocaciones fueran transferidas a una caja de ahorro luego de haber sido pesificadas a 1,40. Las denuncias por inconstitucionalidad contra la pesificación es una espada de Damocles que pende sobre la política económica. Por eso, la administración Kirchner, con Lavagna a la cabeza, hace rato que espera un guiño favorable de los miembros de una Corte Suprema renovada.

Los jueces del alto tribunal celebrarán hoy la habitual reunión de acuerdos de los martes a partir de las 9.30. Media hora después se iniciará, frente al Palacio de Justicia, una protesta organizada por la Asociación de Ahorristas de la República Argentina, conducida por Artaza. Fabián Bergenfeld, abogado de AARA, también le quitó trascendencia al fallo que emitiría el tribunal, porque "se selecciona un caso de menor gravedad e incidencia sobre la generalidad, en el que el ahorrista retiró su depósito pesificado sin formular reserva de derechos en ese acto", explicó.

## Página/12 y Colegio Nacional de Buenos Aires presentan HISTORIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS ARGENTINOS

Desde 1810 hasta nuestros días. Toda la historia política de la Argentina con el nivel académico que la hace imprescindible como obra de colección y de consulta. Una colección de 60 fascículos.

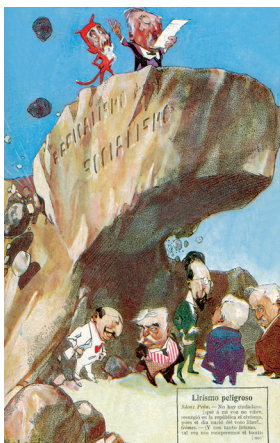


### Fascículo Nº 11

#### 1912-1916: Teoría y práctica de una reforma política

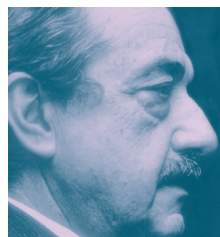
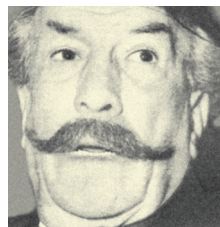
- Nota de tapa: la reforma política
- Bajo el imperio de la "ley Sáenz Peña"... LOS SOCIALISTAS GANAN TERRENO
- El difícil arte de "conservar"
- El Partido Demócrata Progresista: ¿fuerza renovadora o coalición antirradical?
- ¡Adelante, radicales!

### HISTORIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS ARGENTINOS



Mañana el fascículo Nº 11, con el diario

Página/12





KIRCHNER PIDIO APOYO EMPRESARIO AL PLAN PARA PAGAR LA DEUDA

# Buscando meter a todos en la Bolsa

En su discurso ante la Bolsa de Comercio, el Presidente reclamó apoyo a la propuesta, cuando desde el exterior tensan la cuerda.

Por David Cufre

Los tiempos de la relación tormentosa entre Néstor Kirchner y los empresarios parecen haber quedado atrás. La Bolsa de Comercio de Buenos Aires lo recibió ayer en la celebración de su 150° aniversario como a un hombre de la casa. Y el Presidente respondió con un discurso elogioso y de apoyo a la entidad. El año pasado, Kirchner necesitaba marcar diferencias con la década menemista y aprovechó ese ámbito tan identificado con los '90 para arremeter contra el establishment financiero. "No habrá poder de lobby que pueda imponer a la sociedad su propia agenda. No dejaremos que sean los sectores de interés los que definan el plan económico", decía, entre otras cosas. Ayer, su interés estaba centrado en defender el plan del Gobierno para salir del default y en pedir "el pleno apoyo" de los inversores locales a esa propuesta.

"El canje propuesto equilibra los intereses de los acreedores con la efectiva capacidad de pago del país, en el marco de una política de crecimiento, creación de empleo y reducción de la pobreza", afirmó Kirchner ante los 300 empresarios que asistieron al acto. En ese momento, se escuchó uno de los tres aplausos que interrumpieron su discurso. El Presidente hizo una pausa y siguió: "Por ser un canje realista, sustentable y serio esperamos que los operadores del mercado, fundamentalmente los del mercado interno, le den su pleno apoyo".

Era previsible que el mensaje hiciera eje en ese tema, en momentos en que se apreciaba una ofensiva de los acreedores —encabezados por el Comité Global de Nicola Stock, que prepara una gira por distintos países para sugerir que se rechace la propuesta argentina— y del FMI para que el Gobierno acceda a aumentar todavía más los pagos a los bonistas.

Roberto Lavagna les advirtió más de una vez a los empresarios locales que si el Poder Ejecutivo no consigue imponer su plan a los acreedores, los que deberán pagar más impuestos para generar recursos con qué pagar la deuda serán ellos. De allí el apoyo que manifiestan permanentemente las cámaras empresarias a la propuesta oficial.

Además de Kirchner, concurrieron al acto de la Bolsa varios ministros: Alberto Fernández, Roberto Lavagna, Julio De Vido y Aníbal Fernández. También estuvieron el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el ministro de la Corte Suprema Juan Carlos Maqueda, entre otros varios funcionarios. El anfitrión, Julio Werthein, presidente de la Bolsa, agradeció enfáticamente el apoyo de Kirchner a la entidad. "La Bolsa recibe a un presidente de la Nación que ha demostrado, no con el discurso, sino con los hechos que son los que realmente valen, que cree en el mercado de capitales y en la Bolsa de Comercio como parte esencial del mismo". Werthein también supo adaptar su discurso, incorporando conceptos descartados la década pasada. Destacó, por ejemplo, la necesidad de recrear la "inversión productiva" y de fortalecer el crecimiento y la creación de puestos de trabajo. No hubo ni un reproche ni una sola palabra que pudiera sonar crítica.

Kirchner también evitó la confrontación, pero ratificó la línea habitual. "Estamos construyendo un nuevo camino. No debemos ser nostálgicos ni contestatarios", afirmó el mandatario y agregó que "los argentinos queremos construir un país en serio y para ello los mercados deben ser abiertos y transparentes". Luego enumeró los indicadores macroeconómicos que muestran que "se ha iniciado un círculo virtuoso". Y como si quisiera saldar alguna polémica, expresó que "el proyecto económico es sostenido y sustentable. Los datos de la economía inspiran confianza, más allá de cualquier ruido mediático".



Néstor Kirchner, ministros y dirigentes de la Bolsa de Comercio escuchan a Julio Werthein, anfitrión.

Fue en la celebración del 150° aniversario de la institución. Clima de distensión y gestos amables.

FALLO EL PRONOSTICO SOBRE EL PRECIO DEL CRUDO

## El gasoil escapó del freezer

Por Raúl Dellatorre

A las petroleras y al Gobierno les falló el pronóstico. El 18 de mayo, representantes de Repsol YPF, junto al jefe de Gabinete y el ministro de Planificación, anunciaban el compromiso de mantener inalterado el precio de los combustibles (naftas y gasoil) "sin plazo y con intención de permanencia". La promesa se asentaba en la hipótesis de que el petróleo crudo había alcanzado un techo de precio de 40 dólares por barril y que, a partir de ahí, sólo podía esperarse una baja. Pero tanta promesa de estabilidad apenas se extendió durante 52 días. Al aumento del gasoil por parte de Repsol YPF del último fin de semana se sumó ayer la de-

cisión, en igual sentido, de Petrobras, con lo que las "cuatro grandes" terminaron alineando su política de precios, siguiendo la tendencia alcista del crudo a nivel internacional.

Fuentes de la principal petrolera en el mercado local, Repsol YPF, aseguraron que la suba dispuesta a partir del domingo "es de carácter defensivo", en alusión a que el aumento de la cuota del mercado las había obligado, primero, a discontinuar las exportaciones a Paraguay y, finalmente, terminar importando gasoil para abastecer la demanda interna.

Precisamente, la referencia en el comunicado del sábado último de la petrolera española a la "disminución en la entrega del resto de las empresas" provocó la reacción de, al menos, una de ellas: Shell. La firma anglo-holandesa respondió, a través de un vocero, que "Repsol YPF no aclara que a las refinadoras no integradas (las que no producen crudo en el país) les es difícil abastecerse en el mercado local y, muchas veces, tienen que recurrir a la importación de petróleo o directamente de gasoil, a precios muy por encima de los de venta local; es decir, a pérdida".

Desde que, en mayo, Esso y Shell aumentaron un 4 por ciento el precio del gasoil mientras las otras marcas lo mantenían congelados se produjo un corrimiento de la demanda en favor de Repsol YPF, que asegura haber pasado del 47 al 53 por ciento de participación en el mercado. "Cada punto de aumento representa una demanda adicional de un millón de litros de gasoil, que sólo se puede atender importando a pérdida", resumió una fuente de la empresa. Este cambio en la composición del mercado, sumado a la suba del precio internacional, llevó a romper la regla de congelamiento de precios acordada con el Gobierno.

El incremento en surtidor dispuesto por Petrobras, como valor de

referencia, es del 2,7 por ciento. Repsol YPF, a su vez, había ajustado sus precios en el 2,5 por ciento, respetando sin embargo el valor al que les vende a los transportistas con subsidio del Estado. "El aumento está en línea con la suba del precio internacional del petróleo", justificaron en la petrolera brasileña, "y en razón de la situación financiera de las estaciones de la marca Eg3, que deben importar parte del gasoil que venden".

Petrobras es una empresa integrada verticalmente: produce crudo, y refina y comercializa combustibles, al igual que Repsol YPF. Pero, a diferencia de la empresa española, la brasileña comercializa más de lo que produce y refina, con lo cual debe abastecerse desde el exterior de combustibles líquidos para mantener su cuota de mercado. Shell y Esso, a su vez, refinan el crudo que les compran a otros productores, para comercializar el combustible con sus propias marcas.

Cuando sube el precio internacional, las empresas integradas sólo se perjudican en la medida en que "dejan de ganar" por tener que atender el mercado interno en vez de exportar, ya sea crudo o combustibles. Es lo que les planteaba, hasta mayo, el Gobierno a las petroleras para que renunciaran a subir los precios en surtidor: "No les pedimos que pierdan sino que dejen de ganar algo". Ante la suba internacional, la posición de las "no integradas" es distinta, porque deben pagar más caro el crudo que procesan.

El problema para el Gobierno es que la solución planteada desde enero del 2003 (durante la gestión de Duhalde), y reiterada en mayo de este año, estaba pensada para una situación de "coyuntura" que, a esta altura, dejó de serlo: un precio del crudo que escaló hasta instalarse en torno a los 40 dólares. La baja esperada no ocurrió, y ya son muchos los que piensan que no ocurrirá en el corto plazo.

LA RED DE ABASTECIMIENTO DE ENERGIA PASO LA PRUEBA

## La ola de frío polar no se sintió

El sistema energético superó la ola de frío polar que azotó en los últimos días a todo el territorio nacional, en medio de una creciente demanda de gas y energía eléctrica, producto no sólo de las condiciones climáticas sino también de una recuperación productiva luego del parate de abril pasado.

En ese sentido, las medidas implementadas por el Gobierno para superar la crisis energética generada a partir de la falta de gas permitieron atender sin dificultades una mayor demanda, que continúa creciendo, fundamentalmente por una recomposición de la actividad económica. "Desde febrero, todos los meses dicen que al mes siguiente habrá desabastecimiento de combustibles, gas o energía eléctrica, y hasta ahora nunca sucedió", afirmó un funcionario del Ministerio de

Planificación. Y agregó que "ahora también dicen que puede haber desabastecimiento el año que viene o el próximo, pero los que dicen eso son los que tienen intereses contrarios a que al país le vaya bien".

Desde el Gobierno se desmentía así una versión que pronosticaba que faltaría GNC en algunas zonas de Entre Ríos, versión recurrente en los últimos meses y que hasta ahora no se ha transformado en realidad. El ingreso del fuel oil venezolano, la puesta en servicio de la Central nuclear de Embalse, la importación de 500 megavatios de energía desde Brasil, la compra de 4 millones de metros cúbicos diarios de gas a Bolivia y un volumen similar aportado por el yacimiento El Portón de Neuquén permiten satisfacer una demanda que crece.

Esas medidas tienen un costo fiscal de poco más de 2000 millones

de pesos. Para atender el crecimiento de la demanda, en junio hubo más oferta eléctrica por la vuelta al sistema de la central nuclear de Embalse, que está suministrando unos 300 MWh, y por un mayor aporte de las centrales hidráulicas de Yacretá, Salto Grande. Pero además las generadoras hidráulicas de la región del Comahue levantaron su cota como consecuencia de las fuertes lluvias que ocasionaron inundaciones en la zona en los primeros días de julio. Precisamente, uno de los principales déficits que había mostrado el sector energético a principios del segundo trimestre del año era la baja hidráulidad de las represas hidroeléctricas que habitualmente aportan al sistema el 51 por ciento de la energía, seguidas por las térmicas con el 42 por ciento y las nucleares con el 7 por ciento.



## EL DATO

## El museo en vacaciones

Durante las vacaciones de invierno, el Museo Etnográfico Juan B. Ambrosetti (Filosofía y Letras, UBA) presenta exposiciones sobre procesos sociales de las poblaciones aborígenes americanas, con actividades para los más chicos: adivinanzas, títeres, objetos arqueológicos que se pueden tocar, juegos y hasta tallado de piedras. Hay un cronograma de visitas temáticas hasta el 1º de agosto: mañana a las 16 es el turno de "Vistiendo a la mujer inca", el jueves a la misma hora "Entre hilos y bastidores jugamos a tejer", y más. El museo está en Moreno 350 y abre de miércoles a domingo, de 15 a 19. La entrada cuesta 1 peso y es gratuita para jubilados y menores de 12 años. Informes: 4331-7788.

## Jornadas en Sociales

La Facultad de Ciencias Sociales (UBA) invita a la presentación de abstracts y ponencias para las jornadas académico curriculares de la Carrera de Ciencias de la Comunicación, a realizarse del 23 al 25 de septiembre próximo. Hay plazo hasta el 16 de este mes y hasta el 3 de septiembre, respectivamente. Con mesas de debate y grupos de trabajo, las jornadas buscarán "profundizar la discusión para la reforma del plan de estudios", según el objetivo fijado por la junta de la carrera. Informes: [cocom@mail.fsoc.uba.ar](mailto:cocom@mail.fsoc.uba.ar)

## Congreso de Arte Terapia

El primer Congreso Argentino de Arte Terapia, organizado en el Instituto Universitario Nacional del Arte (IUNA), se realizará entre el 5 y el 7 de agosto próximo, con el fin de abrir un espacio para la discusión y el intercambio dentro del campo. Los organizadores convocan a participar y a enviar ponencias. Más información en la página web [www.iuna.edu.ar/congresoterapia](http://www.iuna.edu.ar/congresoterapia)

## EL NUMERO

Es la cantidad de becas que ofrece la Secretaría de Cultura, a través del Programa internacional de intercambio de artistas, técnicos y profesionales de la cultura. Las becas son para realizar pasantías en instituciones culturales de los Estados Unidos, Colombia, Paraguay, Venezuela, Canadá, en las siguientes áreas: cine, teatro, pintura, música, literatura, fotografía, escultura, diseño gráfico, danza, instalaciones y videoarte. Además, se otorgarán otras 26 becas para cubrir el transporte aéreo a aquellos artistas, técnicos y profesionales de la cultura invitados por algunas instituciones del exterior. Informes y bases: [www.cultura.gov.ar](http://www.cultura.gov.ar) y [politicacultural@correocultura.gov.ar](mailto:politicacultural@correocultura.gov.ar)

# El incentivo a la investigación ya no es para los docentes simples

Mientras el gremio Conadu protesta por la exclusión, Educación informó que incluirá a los casos pedidos por las universidades.

Por Javier Lorca

Desde su creación hace once años, el Programa de Incentivos a los Docentes Investigadores ha provocado unos cuantos conflictos, la mayoría de ellos vinculados con su lógica deudora del modelo educativo neoliberal y a lo tardío de sus pagos. Aunque ahora el problema es otro: el gremio Conadu reclama "la discriminatoria e irrazonable exclusión del pago de los incentivos a los docentes investigadores de dedicación simple". El secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Pugliese, dijo a este diario que los docentes con las dedicaciones más bajas no tienen como función realizar investigación y, por lo tanto, no deberían estar incluidos en el programa. No obstante, dijo que los que realmente integren equipos de investigación, si media un pedido formal de las respectivas universidades, serán incluidos y, además, se beneficiarán con un incremento de su dedicación.

El nuevo conflicto centrado en los incentivos afloró la semana pasada, pero tiene que ver con una modificación reglamentaria introducida el año pasado. El desfase en su aparición se explica porque, con la demora tradicional, actualmente se está pagando la primera cuota del incentivo correspondiente a 2003.

El decreto que fundó el programa (2427/93) no establecía ninguna limitación para acceder al sistema: bastaba ser docente y estar haciendo investigación, además, claro, de presentarse a la categorización y la evaluación de rigor. Y a en 1997 el Ministerio de Educación fijó por resolución que quedaban fuera del programa los docentes con dedicaciones simples (las más bajas, que implican veinte horas de trabajo a la semana). Pero esa exclusión nunca se efectivizó, porque sucesivas resoluciones ministeriales fueron incluyendo a los simples. Hasta esta última exclusión, sustentada en un nuevo Manual de Procedimientos del programa, aprobado cuando aún no había asumido el actual gobierno.

"Se trata de una clara arbitrariedad, ilegítima e irrazonable", protestó la secretaria general de la Federación Nacional de Docentes Universitarios (Conadu), Anahí

Fernández-. El no tener una dedicación mayor a la simple no es atribuible a los docentes, sino que resulta totalmente ajeno a su voluntad y no guarda relación alguna con la idoneidad ni con el nivel académico, acarreado un grave perjuicio." De acuerdo con los datos que maneja el sindicato, la cantidad de docentes con dedicación simple de todo el país incorporados al Programa de Incentivos ronda los dos mil. "Además de soportar un desfase brutal por el retraso en el cobro, estos docentes venían percibiendo el incentivo en los últimos años, y el año pasado trabajaron, presentaron informes e incluso fueron evaluados como parte del sistema. Y ahora no les pagan", agregó Fernández, en diálogo con *Página/12*. La Conadu anunció que iniciará acciones legales porque esta exclusión implica "una violación a derechos adquiridos que lesiona el derecho de propiedad, el derecho a la igualdad" y ocasiona "una inaceptable reducción salarial".

Desde la Secretaría de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación, Juan Carlos Pugliese señaló que los docentes con dedicación simple sólo tienen como función dedicarse a la docencia; la investigación es tarea de quienes cuentan con dedicaciones superiores. "En un contexto de salarios congelados, en administraciones anteriores se los incluyó en el programa. Después, la inclusión se prorrogó para no afectar el normal desarrollo de los equipos de investigación en medio de la crisis del país. Pero, en realidad, no se trata de un plus salarial, sino de un in-



centivo a la realización de determinadas actividades de investigación. Por eso, la inclusión de los docentes simples desnaturaliza los objetivos del programa. Ahora estamos tratando de ordenarlo y corregir las anomalías generadas por el congelamiento salarial." De acuerdo con lo informado por el funcionario, el ministerio envió una nota a todas las universidades solicitándoles que informen, mediante una declaración jurada, qué docentes con dedicación simple están integrando

equipos de investigación en la actualidad. "A ellos los vamos a mantener en el programa y les vamos a subir la dedicación, para que tengan la dedicación adecuada para realizar investigación", dijo Pugliese. Esa mejora se lograría incorporando a los docentes al programa de estímulo a la dedicación docente, lanzado este año con el objetivo de duplicar para 2008 el número de dedicaciones exclusivas en el sistema universitario nacional: llevarlas de 9400 a 19 mil.

## EDUCACION CONVOCA A UNIVERSIDADES E INSTITUTOS

# Una ayuda para las escuelas

El Ministerio de Educación abrió ayer una convocatoria para que las universidades públicas y privadas del país, así como los institutos de formación docente y otros centros académicos, desarrollen proyectos dirigidos al mejoramiento de las escuelas medias, en especial los establecimientos en condiciones socioeconómicas desfavorables.

Se hará un concurso y los proyectos seleccionados recibirán un financiamiento máximo de 60 mil pesos por un período de dos años.

Abierta hasta el 20 de septiembre, la convocatoria integra el programa de mejora de la calidad de la escuela media. Las bases pueden consultarse en el sitio web del ministerio: [www.me.gov.ar](http://www.me.gov.ar) y también se pueden solicitar al e-mail

[proyectosdeapoyo@me.gov.ar](mailto:proyectosdeapoyo@me.gov.ar).

El propósito del programa es que las instituciones de educación superior preparen un plan de trabajo entre ellas, como responsables, y cinco escuelas secundarias, EGB 3 o Polimodal, de las cuales al menos tres tienen que estar en situación crítica. Según la convocatoria, los aportes deberían apuntar al crecimiento de la calidad de los aprendizajes de los estudiantes, al fortalecimiento de las condiciones de egreso de la escuela y al mejoramiento de la inserción social y laboral de los alumnos.

"Se trata de una iniciativa de especial trascendencia que no debemos desaprovechar, pues la universidad debe mirar hacia las escuelas", apoyó el rector de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Guillermo Jaim Etcheverry. "Si bien numerosas facultades ya están colaborando de una u otra manera con la educación media, el concurso convocado nos permitirá hacerlo de manera institucional, estableciendo sólidos lazos de vinculación con el resto del sistema educativo", agregó el rector durante la última sesión del Consejo Superior, cuando invitó a las unidades académicas de la universidad a presentar sus proyectos.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Crisis.** Juan Manuel Abal Medina dará desde el 21 de este mes tres clases sobre "Crisis de las instituciones en la política argentina", los miércoles de 19 a 21, en Ramos Mejía 841. Inscripción: [lamandragorauba@yahoo.com.ar](mailto:lamandragorauba@yahoo.com.ar). Organiza La Mandragora.

**Ingeniería.** El Consejo Profesional de Ingeniería en Telecomunicaciones (Copitec) invita a las jornadas de debate sobre "La ingeniería en las políticas de telecomunicaciones y la radiodifusión", desde mañana, a las 17, en Suipacha 84.

**Seminario.** "Mercado de traba-

jo, políticas de empleo y de protección social", a cargo de Jérôme Gautié, del 26 al 30 de este mes, en el Ceil-Piette (Conicet), Saavedra 15, piso 3º. Informes: 4953-7651/9853.

**Ciencia.** "Ojo al piojo, ¿qué hacer cuando fallan los pediculicidas?", charla de Raúl Alzogaray, hoy, a las 19, en la Sociedad Científica Argentina, Santa Fe 1145. Invita el Rojas.

**Docencia.** La Facultad de Ciencias Veterinarias (UBA) inscribe hasta el 30 de agosto en la carrera de especialización en Docencia universitaria con orientación en Ciencias Veterinarias y Biológi-

cas. En Chorroarín 280, Pabellón Central, de 9 a 14.

**Maestría.** La Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Cuyo (Mendoza) inscribe en la maestría en Ingeniería Estructural, que se dará desde el 2 de agosto. Informes: [mies@Auncu.edu.ar](mailto:mies@Auncu.edu.ar) y [dambrosini@uncu.edu.ar](mailto:dambrosini@uncu.edu.ar)

**Cursos.** Historia Argentina: mitos y verdades, Investigación periodística, La historieta argentina de aventuras, Música clásica, La mirada crítica, son los cursos breves que se darán desde agosto en TEA y DeporTEA. Informes: Lavalle 2083, 4375-0526/7, [tearecursos@atea.edu](mailto:tearecursos@atea.edu)



UN HOMBRE DE 83 AÑOS EN UN HOTEL CON DOS NENAS

# El otro horror de Santiago

El anciano fue detenido en una pieza con una chica de 15. Otra, de 11, esperaba en la cocina. Apresaron al dueño del hotel.

Por Mariana Carbajal

Un hombre de 83 años que se desempeñaba en la Dirección de Trabajo de Santiago del Estero fue detenido cuando estaba con una adolescente de 15 años en la habitación de un hotel de la capital provincial, al que también había llevado a una nena de 11 años. “Era un habitué del lugar. La misma adolescente declaró que no era la primera vez que la llevaba y que a cambio de tener relaciones la ayudaba económicamente con 10, 15 o 20 pesos”, informó a *Página/12* la subcomisaria Mirta Chávez de Bustamante, de la Comisaría del Menor y la Mujer de Santiago, que intervino en la detención. “En el norte del país, estos casos son más comunes de lo que parece”, señaló Ada Albanesi, titular de la Red por una Cultura de la No Violencia, una ONG de Santiago que trabaja contra el maltrato y el abuso sexual infantil.

Un llamado anónimo de un vecino a la Comisaría del Menor y la Mujer dio el alerta: un hombre bastante mayor había ingresado con dos niñas al Hotel Residencial Oeste, ubicado a dos cuadras de la terminal de ómnibus, en el centro de la ciudad. El mismo vecino advirtió que en otras oportunidades había visto al mismo señor llegar al hotel con menores y había llamado a otras comisarías, pero nunca nadie había actuado, según relató la subcomisaria. Poco después, policías de la Comisaría del Menor y la Mujer ingresaban al hotel y encontraban al visitante, de 83 años, en una habitación con la adolescente de 15. Una hermana de la chica, de 11 años, los esperaba en la cocina del hotel.

La detención ocurrió el jueves último. El hombre se identificó como Luis Villa. Se desempeñaba como delegado de la Dirección de Trabajo provincial en el departamento Banda y su función era controlar a los trabajadores “golondrina” en la zona rural. Una fuente de la intervención adelantó anoche a este dia-

**Poder:** “*Ya no es el señor feudal o terrateniente el que exige el derecho de pernada sino una persona con cierto poder, en este caso un empleado del Estado*”.

rio que será exonerado de su cargo.

Según informó la policía, las dos chicas son oriundas de la localidad de Las Quirogas, a unos 30 kilómetros de la capital provincial, y pertenecen a una familia muy humilde. “El padre es changarín y se dedica a cortar leña”, precisó Bustamante. “La chica de 15 contó que ya había ido al mismo hotel en otras oportunidades, y también con otra hermana de 17 años”, apuntó el subcomisario José Yoca, titular de la Comisaría del Menor.

En el caso tomó intervención el Juzgado de Menores y el juez de Instrucción en lo Criminal y Co-

rreccional de IV Nominación, Julio Llugdar. Villa quedó alojado e incomunicado en la Alcaldía de los Tribunales de Santiago del Estero. Pero como sufrió una descompensación, fue trasladado al Hospital Regional y posteriormente a una clínica privada. Ayer se esperaba que fuera indagado, pero el juez Llugdar postergó la audiencia y le tomaría declaración en el día de hoy. También fue arrestado el dueño del hotel por el presunto delito de “encubrimiento”, según informó la policía. El local no tendría habilitación y funcionaría en la práctica como un hotel por horas.

“El hombre era un habitué del hotel. Las chicas dijeron que lo acompañaban a hacer compras al casco céntrico”, dijo Bustamante.

En diálogo con *Página/12*, Albanesi, de la Red por una Cultura de la No Violencia, no se sorprendió por el caso. “Lamentablemente, el abuso de chicas está naturalizado en Santiago”, denunció. “Ya no es el señor feudal o terrateniente el que exige el derecho de pernada sino una persona con cierto poder, en este caso un empleado del Estado, que se aprovecha de la situación de pobreza para abusar de las menores. Los hombres creen que tienen derecho a estrenarlas. Hay mucha gente que todavía ni siquiera lo considera un delito. Dicen que es algo privado, que pasa adentro de las casas. Y en el Estado no hay lugares especializados para que las víctimas puedan hacer terapia”, señaló.

EX POLICIA PRESO ACUSADO DE ASALTAR UN BANCO

## A los tiros con un ex colega

Un ex policía de la Bonaerense fue detenido ayer en la localidad de Temperley, al sur del conurbano, sospechado de participar en el robo a un banco, que se había producido minutos antes en el distrito aledaño de Adrogué. Todo comenzó cuando tres delincuentes armados robaron unos 9000 pesos del Banco Banex. En menos de un minuto, los ladrones, encapuchados, vaciaron las cajas y se fugaron. Pero minutos más tarde, la policía interceptó a otros tres delincuentes a bordo de un auto que habrían participado del asalto. Tras un intenso tiroteo durante la persecución, los delincuentes se estrellaron contra un árbol y, finalmente, fueron detenidos. Sin embargo, parte de la banda permanece prófuga.

Los investigadores del caso creen que el policía exonerado de la Bonaerense, identificado como Humberto Angel Vibas, los otros dos hombres que iban con él en el auto y los tres asaltantes del banco integran una banda que planificó el hecho. Además, durante la persecución entre la policía y los delincuentes, una patrulla chocó contra un auto y una mujer oficial sufrió heridas leves en la cabeza.

El robo en el Banex, ubicado en Seguí y Roca, en el centro de la lo-



### El empresario sigue preso

Hace poco más de un año, la detención del abogado y empresario Simón Hoyos conmocionaba a la provincia de Salta. Con 54 años, fue sorprendido por empleados de un hotel alojamiento con una nena de apenas ocho años que estaba semidesnuda. Los empleados escucharon una voz infantil que pedía ayuda entre sollozos. Pero cuando fueron a la suite 23 y golpearon la puerta, una hombre pidió no ser molestado. Sin embargo, siguieron escuchando el llanto. Volvieron a llamar a la puerta y entre insultos, el ocupante les pidió que lo dejaran tranquilo. Finalmente, llamaron a la policía. Hoyos, dueño de una calera ubicada en la localidad de Olacapato, en la zona de La Puna, quedó detenido y continúa tras las rejas, procesado por “abuso sexual gravemente ultrajante”. Con el correr de los días, comenzaron a aparecer más denuncias en su contra por hechos similares contra menores de condición humilde.

calidad de Adrogué, se produjo poco después de las nueve cuando un grupo de jubilados esperaba dentro de la entidad para cobrar su jubilación. Según detallaron fuentes policiales a *Página/12*, los tres hombres, armados con dos escopetas y una pistola, fueron directo a las cajas donde se encontraban tres cajeras. Tras vaciar el dinero que había en ellas, huyeron rápidamente en un Fiat Tempra blanco. Los dos policías de seguridad que se encontraban dentro de la entidad apenas alcanzaron a tocar la alarma de robo. Todo ocurrió en menos de un minuto, explicaron las fuentes.

En medio de un operativo cerrojo, tras el alerta dado por la policía de Adrogué, efectivos de Temperley, partido de Lomas de Zamora, interceptaron a un Peugeot 306 gris para pedirles identificación a sus ocupantes. Los tres hombres, al ver a la policía, no sólo intentaron escapar a toda velocidad, sino que también dispararon varias veces contra el patrullero. En la esquina de la avenida Hipólito Yrigoyen y la calle 25 de Mayo, frente a un hipermercado, el auto, que era robado, se estrelló contra un árbol. Dos de los tres delincuentes que estaban a bordo, entre los que se encontraba el ex policía, debieron ser trasladados al hospital Gandulfo de Lomas de Zamo-

ra, ya que sufrieron heridas como consecuencia del choque. Además de Vibas, de 30 años, fueron detenidos Alan Alejandro Goya, de 26 años, y Javier Andrés Hernán Porto, de 31. El caso quedó a cargo de la fiscal de Instrucción 15 de Lomas de Zamora, Liliana Thien. En el auto, la policía encontró tres pistolas, dos Browning nueve milímetros y una Taurus del mismo calibre pero con cargador de pistola ametralladora con capacidad de 25 disparos. Fuentes policiales también informaron que la fuerza secuestró filmaciones de cámaras de circuito cerrado de la entidad bancaria asaltada.

## Germán Abdala

1993 - 13 de julio - 2004

“No alcanza con decir lo que pensamos, hay que vivir como pensamos.”  
Germán Abdala

Marcela, Bruno, Erica, Mario, Julio y Federico.  
Y los más chicos: Augusto, Camilo, Valentín y Lucía.

## SEMINARIO

Imágenes del seminario católico de Sankt Poelten, próximo a Viena, desataron un escándalo que sacudió a Austria y provocó una lluvia de pedidos de explicaciones de diferentes sectores políticos. El semanario local online *Profil* publicó ayer imágenes del ex vicerrector Wolfgang Rothe dando un piquito profundo a un seminarista. En otra foto, el recientemente renunciado rector Ulrich Kuechl aparece apoyando su mano sobre la protuberancia de otro seminarista. Al obispo de la misma localidad, el ultraconservador Kurt Krenn, no se le cayó la sotana cuando aseguró que había visto las dos fotos, pero rechazó el escándalo: “Son chiquilladas de adolescentes —dijo Krenn—. Las fotos reflejan sentimientos especialmente cariñosos”. La curiosa aclaración tiene una explicación: el ex vicerrector Rothe es el actual secretario de Krenn. Según *Profil*, el álbum de los sentimientos especialmente cariñosos cuenta con infinidad de fotos que muestran el énfasis que se ponía en el seminario a la hora del retiro espiritual: abundan las imágenes de orgías y juegos sexuales, siempre cariñosos. Para colmo, la policía aseguró que hace varios meses ya había decomisado del seminario 40 mil fotos de pornografía infantil tomadas de Internet. En la fiscalía dicen tener 10 mil.

## Aeronáutico asesinado

El mecánico aeronáutico del Ejército Benjamín Carrizo fue asesinado de un balazo en la nuca, mientras dormía en su casa de José C. Paz, el sábado pasado por la madrugada. Según los investigadores, Carrizo había cenado con dos amigos del Ejército. Tras tomar varias botellas de vino, uno de ellos se retiró, mientras que el otro se quedó a dormir en una de las habitaciones. A las 8 de la mañana, el amigo descubrió a Carrizo muerto de un disparo en la nuca. Pero cuando llegó la policía encontró al amigo totalmente borracho. Como hipótesis barajan el robo, la venganza o un problema pasional.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 47, a cargo del Dr. Horacio A. Maderna Etchegaray, Secretaría Unica, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de don VALERIANO CEFERINO QUIÑONES. Publíquese por tres días. Buenos Aires, junio 23 de 2004. Silvia R. Rey Darat. Secretaria.



## PARTO

Una beba nació el domingo pasado al pie del Obelisco, dentro de un automóvil en el que su madre era trasladada para dar a luz hacia una clínica porteña. Viviana, una odontóloga de 39 años, embarazada de 39 semanas y media, iba con su marido Ricardo Trevisi en el auto hacia un sanatorio para tener a su hija Sofía. Se trata de una niña de 3,490 kilos y es el tercer hijo de la familia Trevisi, que ya tiene dos varones.

## Veto por La Alameda

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Aníbal Ibarra, vetó ayer la expropiación de la ex pizzería La Alameda y garantizó la continuidad del comedor comunitario que funciona en ese inmueble del barrio porteño de Floresta. El funcionario, mediante el decreto 1225/04, anuló la expropiación del establecimiento, ubicado en Lacarra 720, que había sido dispuesta por la Legislatura cuando apareció el dueño del predio.

## El frío avanza

El frío se hizo sentir ayer en la mayor parte del territorio argentino, aunque con menor intensidad que en el último fin de semana. El frío se registró especialmente en la ciudad de Salta; en Jachal, provincia de San Juan, y en Trelew, Chubut. La temperatura más baja del país se registró en la localidad fueguina de Tolhuin, con 6 grados bajo cero. El pronóstico asegura que mañana habrá una nueva baja de la temperatura.

## Rescatados por el humo

Durante casi dos semanas, Segundo Namuncurá, de 32 años, su esposa, Irma Cayeñanco, de 24, y un sobrino de apellido González quedaron atrapados por la crecida del río Chubut, en una estancia cercana a la localidad de Los Altares y a 300 kilómetros de Rawson. Namuncurá apeló a viejas prácticas: el SOS en señales de humo. Recién ayer, pobladores de Los Altares divisaron el humo y lograron rescatar a la familia.

UN PUEBLO ENTERO EN LA BUSQUEDA DE UN ASESINO

# El misterio del Chevy verde

En Matheu, un auto cruzó en rojo y alguien le tiró un encendedor. Desde el interior dispararon. Murió una chica de 13 años.

El identikit del presunto autor de la muerte de Erica Giménez, de 13 años, asesinada el sábado pasado en la localidad bonaerense de Matheu por un hombre que se enojó cuando le arrojaron un encendedor contra el auto con el que acababa de cruzar en rojo, fue confeccionado ayer por quienes investigan el caso. Según las fuentes, lograr ubicar ese automóvil se convirtió en un elemento clave para detener al homicida. Ayer, en medio de un profundo dolor, fueron inhumados los restos de la joven en un cementerio de Escobar. Familiares, amigos y compañeros de estudios lloraron la pérdida de Erica, exigieron la rápida detención del criminal y pidieron a la población información sobre el vehículo en el que se trasladaba el asesino.

En ese sentido, personal policial realizó rastrellajes en la localidad de Matheu, ubicada entre Escobar y Pilar, a 60 kilómetros de Buenos Aires. A su vez, los investigadores solicitaron a empresas conce-

que tenga algún dato, que sepa algo, que llame, aunque no dé el nombre, que me ayude por favor", pidió Lorena, la madre de Erica.

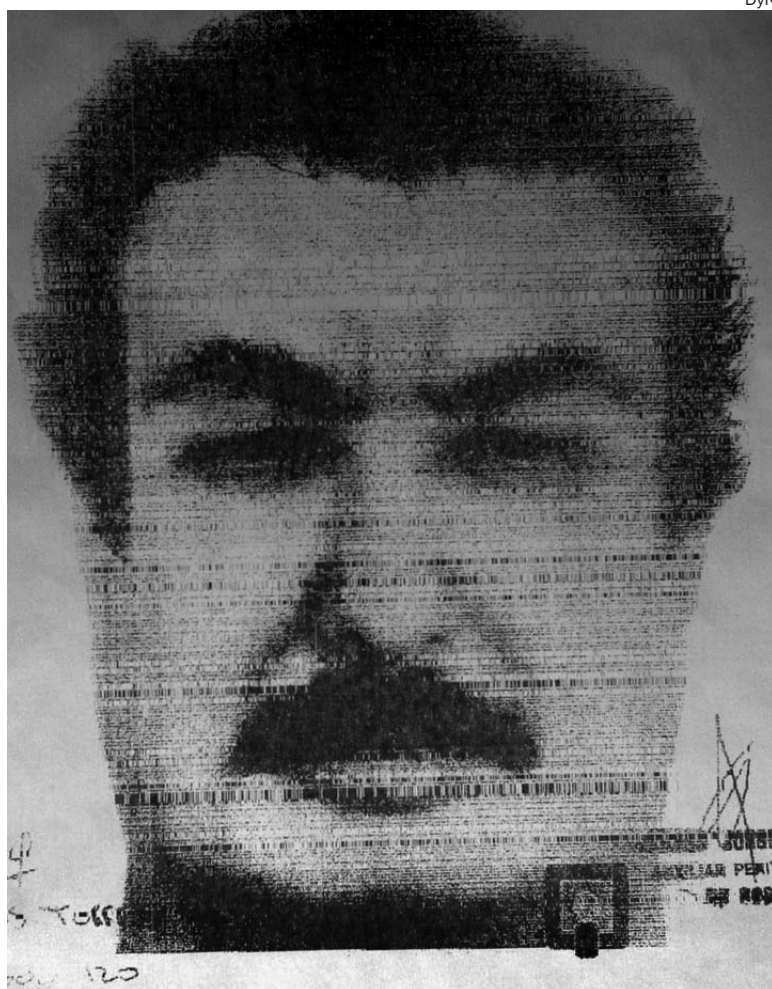
El hecho ocurrió el sábado pasado a las 3.30 de la madrugada, a la salida de la sociedad de fomento ubicada en el cruce de ruta 25 y la avenida Colón, donde la víctima había participado de un baile para recaudar fondos destinados a ayudar a alumnos de una escuela del barrio. Se trataba de la primera fiesta bailable a la que concurría Erica, a quien le había costado conseguir el permiso de sus padres. Al final, su papá decidió acompañarla y llevar, incluso, a su hermanito de 9 años.

A la salida del evento, Erica, su papá y un grupo de amigos caminaron sobre la ruta 25, en Matheu. Al llegar a la avenida Colón, un auto Chevy de color verde pasó a alta velocidad, sin respetar la luz roja del semáforo. Según el padre, unos chicos que iban detrás de ellos le tiraron un encendedor al parabrisas del Chevy. El auto —que iba en dirección a Pilar— dobló en "U" y retrocedió a contramano.

"Nosotros quedamos a diez metros, y del lado izquierdo de donde pasó el auto, y empezaron a disparar", dijo Giménez y agregó que en ese instante, vio que su hija, que caminaba a su lado, caía al suelo con una herida de bala en la frente, sobre la ceja izquierda. También cayó Daniela Videla, de 17 años, con una herida de bala en la pierna. El auto aceleró y se perdió de vista, pese a que el padre y algunos de los chicos intentaron perseguirlo.

En el hospital de la zona, Erica estuvo en coma profundo durante 15 horas. Tras la muerte cerebral, los padres decidieron donar los órganos de la chica. Según informó el fiscal de Zárate-Campana Daniel Marabotti, a cargo del caso, ayer por la tarde se configuró un identikit del acompañante del conductor, responsable de disparar la pistola calibre 22 que mató a la adolescente.

Según el fiscal, con la descripción de un testigo se pudo recrear un dictado de rostro del acompañante del vehículo, un hombre de unos 30 o 40 años, señalado como el responsable de los disparos. Sin embargo, no hay datos de la persona que manejaba el rodado. Tampoco de la patente del auto.



El identikit del sospechoso, de unos 30 o 40 años.

La clave es dar con el auto, que parece no ser del lugar.

OTRO CASO ABSURDO, EN TEMPERLEY

## Un disparo por reírse

Reír le costó la vida. Gabriel Darío Suquiami, de 18 años, salió de un boliche bailable en Temperley junto con su hermano y dos amigos para dirigirse a sus casas. El grupo caminaba riendo. Hasta que se cruzó con un muchacho de alrededor de 20 años. La risa provocó la reacción inesperada del extraño. Los tres amigos intentaron esquivar una discusión y siguieron caminando. Pero el muchacho extrajo un arma y disparó, dos veces. Una de las balas dio en la nuca de Gabriel. El hecho ocurrió el sábado de madrugada. Gabriel murió el domingo, por la tarde.

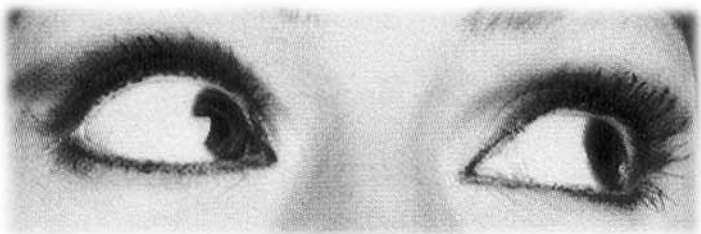
El sábado pasado, alrededor de las 6 de la mañana, Gabriel, su hermano, y dos amigos, salieron de una disco, ubicada en la zona de boliches, sobre la avenida Meeks, de Temperley. El grupo regresaba a sus casas. Caminaban riendo y comentando anécdotas de la noche pa-

sada en la disco, cuando a la altura de las calles Avellaneda y Suárez, a tres cuadras de la estación de trenes de Temperley, se toparon con un muchacho de unos 20 años, que avanzaba en zigzag. Al oír las risas, el muchacho se detuvo, enardecido y preguntó amenazador: "¿Qué, se están riendo de mí?".

Los amigos respondieron que no y siguieron caminando intentando esquivar una discusión con final incierto. Pero no fue suficiente. Cuando el grupo ya le había dado la espalda, el muchacho extrajo un arma y disparó dos veces. Una de las balas impactó de lleno en la nuca de Gabriel, que quedó tendido sobre la vereda. El agresor huyó y hasta anoche no había sido identificado. Gabriel fue trasladado de urgencia al Hospital Gandulfo, de Lomas de Zamora. Ayer por la tarde falleció. Cuatro años atrás, el padre de Gabriel había sido asesinado cuando asaltaron su local de alquiler de videos.

14 millones de personas nos ven todos los meses.

Estamos donde esta la gente,...



... imposible no mirarlo ...

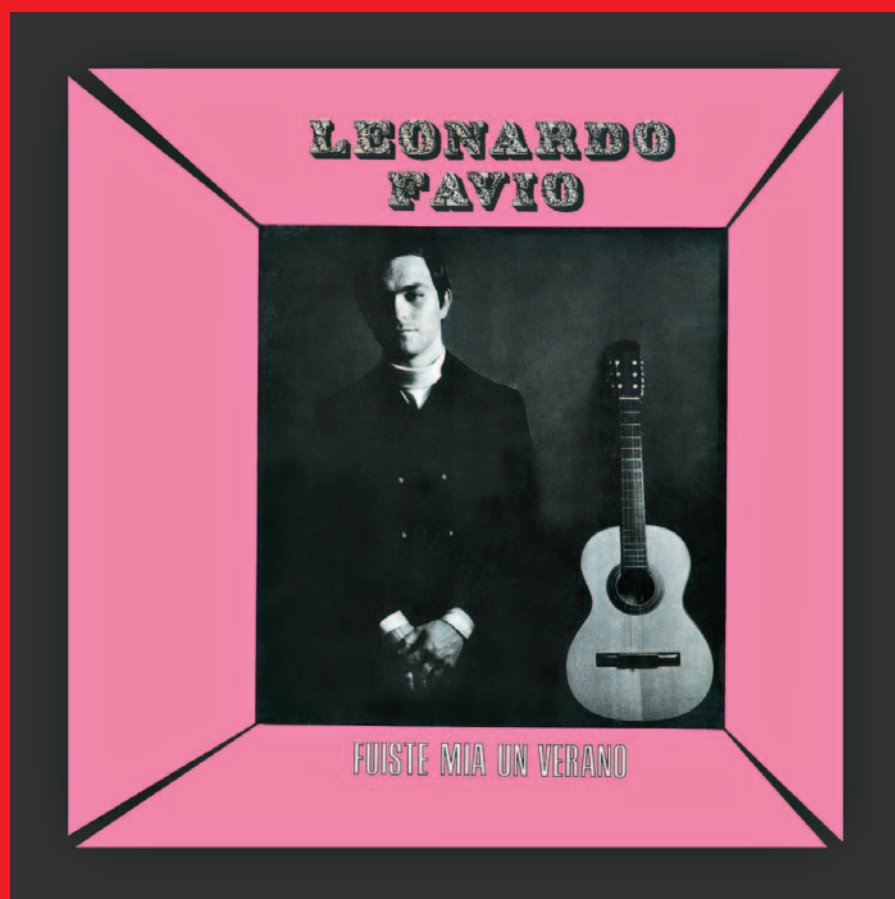
INFOTRANS  
El medio de la gente

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) • Buenos Aires • Argentina • Tel./Fax: (5411)4011-6666 • www.info-trans.com.ar • infotrans@info-trans.com.ar



PÁGINA/12 PRESENTA 2 CDS DE COLECCIÓN

# LEONARDO FAVIO



## FUISTE MÍA UN VERANO 1968

Así es Carolita  
Amanecer y la espera  
Ella... ella ya me olvidó, yo la recuerdo ahora  
Ni el clavel ni la rosa  
Fuiste mía un verano  
No ser Dios y cuidarlos  
Quiero aprender de memoria  
Para saber cómo es la soledad  
Anny  
Alguna vez una canción (¿Qué tal?)  
O quizás simplemente le regale una rosa

### BONUS

Ding, dong, ding, dong, estas cosas del amor  
Pizza, Coca Cola y risa  
No me importa qué diga la gente  
Vuela vuela pajarito  
La conocí en el parque



## LEONARDO FAVIO 1969

No sabía tu nombre  
Milagro de amor (Tan niña y con barriguita)  
Yo escribí sobre la luna y el sol  
Canción del niño y las manzanas  
Ella es  
Y el mundo sigue girando  
Vieja calesita  
Aquella noche tu perfume quedó  
Un cuento de amor  
Y no tendré con quien charlar  
Hoy no quiero cantar

### BONUS

Porque yo te amo  
Cómo poder saber si te amo  
Chiquillada  
La bohemia  
La foto de carnet  
Hay una piba que me tiene loco

## Sus dos primeros e inolvidables discos

El próximo domingo el cd 1 con un estuche de regalo.

Compra opcional \$8. **Página/12**



PEDRO CAHN, PRESIDENTE ELECTO DE LA SOCIEDAD INTERNACIONAL DE SIDA

# "Nuestro sistema resulta darwiniano"

Por Pedro Lipcovich

“En la Argentina, el 30 por ciento de los pacientes con VIH consultan cuando la enfermedad ya está avanzada y es menos lo que se puede hacer por ellos”, advirtió el flamante presidente electo de la Sociedad Internacional de Sida (IAS), el infectólogo argentino Pedro Cahn. La demora en consultar se debería a que “nuestro sistema de salud, si bien tiene la gran virtud de ser de puertas abiertas, tiene el defecto de no ir en busca de los que están en necesidad, y entonces resulta darwiniano: los que logran atravesar esas puertas son los más aptos”. Desde Tailandia, donde participa en la XV Conferencia Internacional sobre el Sida, Cahn anunció los más recientes avances en la estrategia terapéutica, que consisten en la suspensión temporal de los medicamentos (en determinados casos y bajo cuidadosa programación) para facilitar su tolerancia y eficacia a largo plazo. Pero destacó que, en el mundo, el 95 por ciento de los enfermos está excluido de todos los tratamientos. Por eso, para el nuevo titular de la Sociedad Internacional de Sida, “los activistas que se están movilizando contra la política de

los países ricos tienen razón”.

“En la Argentina, afortunadamente, está garantizado el acceso a los medicamentos antirretrovirales contra el VIH: para el 15 al 20 por ciento de los pacientes a través de las obras sociales, para un 10 por ciento mediante las prepagas, y para el 70 por ciento restante directamente por el Programa Nacional de Sida del Ministerio de Salud de la Nación. Nuestro sistema sanitario es de puertas abiertas, no le preguntamos a nadie de qué provincia o de qué país viene, todo esto está muy bien pero... el que no toca el timbre, no entra”, metaforizó Cahn.

Es que “en este punto, el sistema resulta darwiniano: selecciona a los más aptos. La madre que no puede ir al hospital porque no tiene con quién dejar a sus cinco hijos, el que llegó pero no había turno y ya no va a volver porque no puede pagarse el boleto, éstos quedan afuera, y podrían incluirse si hubiera más programas de esos que no esperan a que el paciente llegue sino que lo van a buscar. El resultado es que, en el 30 por ciento de las personas a quienes se les diagnostica el VIH/sida, la enfermedad ya está en etapas avanzadas y el tratamiento no es que deje de ser efectivo, pero lo es menos que si empieza en el momento adecuado”.

En cuanto a la situación mundial,



Rafael Yohai

El infectólogo Pedro Cahn presidirá la Sociedad Internacional de Sida a partir de 2006.

“la mala noticia es que no hay buenas noticias –contestó Cahn–. La epidemia sigue creciendo, particularmente en los países más afectados por desigualdades económicas y sociales; en el último año, Asia tiende a equipararse al África como región donde la epidemia alcanza su máxima gravedad”.

En cuanto a los activistas que, desde que empezó la Conferencia de Bangkok, se manifiestan contra la política de los países más ricos, “tienen razón –afirmó el presidente electo de la IAS–; tal vez sea discutible su forma de protestar, pero no es discutible el contenido de su protesta: el Fondo Global contra el

Sida, la Malaria y la Tuberculosis no termina de consolidarse porque los países más ricos no aportan el dinero que se habían comprometido a destinar. Estados Unidos, con la iniciativa del presidente Bush, hace un aporte pero ‘se corta solo’, al margen de los lineamientos internacionales (ver aparte). El resul-

Para el infectólogo argentino, el sistema de atención, en nuestro país, debería buscar a quienes no llegan al hospital. “El 30 por ciento consulta cuando la enfermedad ya está avanzada y es menos lo que se puede hacer”, afirmó. Desde Bangkok, donde participa en la XV Conferencia Internacional sobre Sida, anunció los últimos avances en el tratamiento de la enfermedad.

Por José Reinoso \*  
Desde Bangkok

Más de dos décadas después de que fuera detectado el virus del sida, la existencia de una vacuna –el único medio de acabar con la epidemia, según los expertos– sigue siendo un sueño lejano. Así lo reconoció ayer Seth Berkley, presidente ejecutivo de Iniciativa Internacional para una Vacuna contra el Sida –IAVI–, durante la conferencia de Bangkok. El número de vacunas en desarrollo se ha duplicado desde el año 2000, y en la actualidad hay más de 30 candidatas en ensayos clínicos humanos en 19 países, pero la descoordinación y la redundancia de enfoques dificultan su avance.

IAVI es una organización sin ánimo de lucro creada en 1996 para asegurar el desarrollo de este tipo de fármacos preventivos lo antes posible y para que sean accesibles a todo el mundo. Según explicó Berkley, uno de los problemas es la redundancia, ya que casi todas las iniciativas en marcha utilizan la misma hipótesis sobre cómo puede otorgar protección el futuro fármaco. Esto significa que, en caso de que la hipótesis falle, todos los jugadores deberán regresar “a la casilla de partida”. “Demasiados científicos están trabajando en la misma idea”, afirmó Wayne Koff, vicepresidente y je-

fe de investigación de IAVI.

En segundo lugar, hay una falta de cooperación, ya que los diferentes candidatos están realizando ensayos a pequeña escala sin un consenso sobre cuáles merecerían pruebas más masivas.

Y en tercer lugar, hay una carencia de recursos económicos. “El gasto global en desarrollo de vacunas (650 millones de dólares al año) representa menos del 3 por ciento de lo que se destina al sida”, afirmó Berkley, quien pidió que la cantidad sea duplicada. Porque “sólo una vacuna puede acabar con la epidemia”, lanzó el máximo responsable de IAVI, orga-

las duplicidades e incrementar los fondos. Unos fondos que permitirían aumentar la capacidad de realización de ensayos en los países en vías de desarrollo, donde millones de enfermos no tienen acceso a los medicamentos antirretrovirales, donde se están produciendo la mayoría de las infecciones y donde ya están circulando diferentes subtipos de virus.

De los 30 candidatos, sólo uno, que combina Alvac, del grupo Aventis, con Aidsvax, de VaxGen, está en fase III de ensayos clínicos, los que se realizan ya a gran escala. Pero ensayos anteriores con Aidsvax solo no dieron resultado. La compañía Merck tiene anunciado que comenzará las pruebas de fase IIb de su producto –estudia seguridad y eficacia en grupos pequeños– antes de que acabe el año. En ningún caso se sabrá antes de 2007 o 2008 si son efectivas. Y si lo son,

en qué porcentaje, advirtió Koff. La uniformidad se muestra en que todos los ensayos se basan en desarrollar fármacos que tienen como único objetivo incrementar los glóbulos blancos, llamados células T. Estas atacan las células que ya han sido infectadas por el HIV. Sin embargo, no existen vacunas en desarrollo basadas en la estimulación de anticuerpos que luchen directamente contra el virus.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

SIN ACUERDO ENTRE CIENTIFICOS

## La vacuna aún es una quimera

nismo financiado, entre otros, por los gobiernos de Canadá, Dinamarca, Irlanda, Suecia, Holanda y Estados Unidos, y donantes como las fundaciones Rockefeller, y la Bill y Melinda Gates.

Todavía no hay una vacuna “porque su desarrollo no es una prioridad científica, política ni económica”, afirmó Berkley. “El lema de este congreso es Acceso para Todos. Esto debe incluir también la prevención y el desarrollo de una vacuna”, añadió. La clave, según Berkley, está en disminuir



Cuando juega la Selección, jugamos todos.

YPF. Más que Sponsor, *Pincha* Oficial de la Selección.

YPF

“Pido perdón en nombre del Estado”, dijo ayer el presidente Néstor Kirchner. De esta manera, se disculpó por la falta de ayuda económica por parte del Poder Ejecutivo a la fundación que encabezaba el cardiócirujano fallecido René Favalaro. Es que la muerte del médico, quien se suicidó hace casi cuatro años de un disparo en el corazón, se atribuye a la profunda depresión, producto de las dificultades financieras por las que atravesaba su fundación, y por la negativa del gobierno, en ese momento a cargo de Fernando de la Rúa, de otorgarle una ayuda económica. Fue un “pecado histórico”, afirmó ayer el Presidente, durante un acto que se realizó en la Casa de Gobierno, donde se instauró oficialmente el 12 de julio como el Día Nacional de la Medicina Social, en homenaje a Favalaro, al cumplirse 81 años de su nacimiento.

“Me toca representar a un Estado que debe sentir vergüenza de haber amparado tantas cosas en la Argentina y de no haber tendido esa mano solidaria para alguien que visualizaba muy bien cuál era la problemática en el país”, aseguró Kirchner en el Salón Blanco de Casa de Gobierno, ante familiares, amigos e integrantes de las instituciones que estuvieron vinculadas con el creador del by pass coronario.

Favaloro se suicidó de un tiro al corazón el 29 de julio de 2000. Un día antes, había enviado una carta con un pedido desesperado al go-

HOMENAJE A RENE FAVALORO A 81 AÑOS DE SU NACIMIENTO

## "Perdón en nombre del Estado"



Presidencia

El Presidente pidió disculpas por la falta de asistencia del Estado, que derivó en su muerte.

bierno de De la Rúa para salvar la fundación, agobiada por dificultades financieras.

El director general de la Fundación Favalaro, Eduardo Raimondi, explicó que ahora la situación de la institución no es la misma: “La Fundación está bien, pero porque nos

ayudan y, además, porque el Estado está al día con los pagos. Según el directivo, la Fundación factura 5 millones de pesos mensuales y, la mitad de esa suma, corresponde al IOMA, al PAMI y al Ministerio de Salud. Por otra parte, las donaciones privadas permiten hacer cinco

operaciones por mes a personas indigentes, lo que “es muy poco en relación con la demanda que existe”. Según Raimondi, la mala situación se superó además “con un reordenamiento administrativo y financiero interno”.

Durante el acto, el jefe de Esta-

do reconoció que desde la Casa Rosada “se le miró con la nuca y se le cerró un corazón” y advirtió que “no haberle prestado la atención debida es un error” en la Argentina. “No podemos repetir el pecado histórico de mirar al costado porque ciertos numerito no cerraba cuando todos sabemos lo que han hecho con esta Argentina”, manifestó el primer mandatario. Kirchner, además, no dudó en acusar al “esquema neoliberal” de las decisiones tomadas durante el gobierno de De la Rúa.

En la ceremonia también se entregaron plaquetas a 12 médicos rurales destacados por su trabajo en los Centros de Atención Primaria de la Salud, por “ser quienes mejor representan el compromiso con la comunidad” y en alusión a los primeros pasos que dio Favalaro en su profesión, en la localidad pampeana de Jacinto Arauz. El Día Nacional de la Medicina Social fue dispuesto mediante la ley nacional 25.598, impulsada por la legisladora María del Carmen Falbo el 23 de mayo del 2002, y promulgada por decreto presidencial de este año.

Además, el Ministerio de Educación incorporará la fecha al calendario escolar y, a través de la cartera de Salud, se recordará la vida y la obra de Favalaro en hospitales y establecimientos sanitarios del país. Junto a Kirchner, participaron del acto los ministros de Salud, Ginés González García; del Interior, Aníbal Fernández; de Trabajo, Carlos Tomada; de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, y de Educación, Daniel Filmus.

Por J. R. \*  
Desde Bangkok

La llamada política ABC (abstinencia, fidelidad y condones, por este orden) defendida por George W. Bush llevó la polémica a la XV Conferencia Internacional sobre el Sida, que se celebra en Bangkok hasta el próximo viernes. Científicos, activistas y funcionarios gubernamentales mostraron su discrepancia con la estrategia del presidente de Estados Unidos para luchar contra una epidemia que afecta ya a 38 millones de personas en todo el mundo, y para la que la mayoría de los expertos considera que el método de prevención esencial son los preservativos. Bush tuvo su eco en el presidente de Uganda, Yoweri Museveni, quien ante los miles de delegados que asistían al congreso aseguró: “Los condones son una improvisación. No hacen más que institucionalizar la desconfianza”.

La defensa de la abstinencia como forma de luchar contra la epidemia provocó el contundente rechazo de activistas, expertos y conferenciantes, como Mabel van Orenje, de la Fundación Instituto para una Sociedad Abierta, el actor Rupert Everett, o la congresista demócrata estadounidense Barbara Lee. “Muchas mujeres en todo el mundo son fieles y resultan infectadas por sus maridos. La abstinencia, simplemente, no es una

POR SU INSISTENCIA EN PROMOVER LA ABSTINENCIA

## Críticas a la política de Bush



AFP

Activistas y funcionarios cuestionan a Estados Unidos por insistir con su propuesta de prevención.

opción”, respondió Van Orenje con tono firme. Lee recordó que muchas chicas y mujeres a menudo no tienen la opción de la abstinencia, ya que son forzadas por sus parejas, por lo que, según dijo, dicha opción no sólo es irresponsable si-

no inhumana. Onusida, la agencia de la ONU para la epidemia, insistió en que los preservativos son “una parte fundamental de los programas de prevención” y dijo que “hay que acelerar su promoción”. Y lo dejó bien claro: “El condón

masculino de látex es el método más eficaz para reducir el contagio sexual del VIH y otras enfermedades de transmisión sexual”.

Muchos delegados criticaron la política de financiación de la lucha contra el sida de la administración

Bush por su exigencia de que un tercio del dinero destinado a prevención se emplee en programas que defienden la abstinencia hasta el matrimonio. También fue criticada la escasa presencia de delegados oficiales estadounidenses, que atribuyeron a que en contra de lo que hubiera deseado Estados Unidos la conferencia no se ha centrado en la abstinencia como forma de prevenir la propagación del sida. Washington envió a 236 participantes al anterior congreso, que tuvo lugar en Barcelona en 2002. La ONU ha advertido que la falta de compromiso político y de fondos para poner en marcha programas de prevención globales está minando los esfuerzos para controlar la pandemia. Según Onusida, sólo el 20 por ciento de las personas que mantuvieron relaciones sexuales de riesgo utilizaron preservativo el año pasado en los países en vías de desarrollo.

El año pasado resultaron infectadas 4,8 millones de personas, el mayor número registrado hasta ahora en un solo año. De ellas, el 25 por ciento viven en Asia, donde países como China o Bangladesh sufren una rápida expansión del virus a causa de la prostitución. Y la mejor forma de controlarlo, como han hecho otros países como Tailandia, es promover la utilización del condón, según los expertos.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



El líder de los laboristas, Shimon Peres (izq.); en el fondo derecho, el premier Ariel Sharon.



El premier israelí y el líder de la oposición negociaban la entrada del laborismo al gobierno; recibía aquél el apoyo a su plan de retirada de Gaza.

## Principio de acuerdo de Sharon con los laboristas

Por Ferrán Sales\*  
Desde Jerusalén

Aunque Ariel Sharon y Shimon Peres suman entre los dos 156 años, encarnan el futuro político de Israel. Ayer, tras una larga reunión en la residencia del primer ministro en Jerusalén, el líder del partido nacionalista Likud y el máximo responsable del laborismo alcanzaron un principio de acuerdo para negociar la formación de un gobierno de Unidad Nacional. Sharon y Peres acordaron la constitución de un equipo de expertos que estudie la posibilidad de acelerar el proceso de descolonización de la Franja de Gaza, que podría llevarse a cabo tal y como estaba inicialmente previsto, es decir desalojando las 21 colonias antes del fin del 2005, una de las mayores preocupaciones de Peres. Sharon también aceptó la imposición de Peres de que la retirada de Gaza no se efectúe de manera unilateral sino que se negocie con el primer ministro de la Autoridad Nacional Palestina, Ahmed Qurei.

Esta coalición acercaría al gobierno a la opinión pública israelí, ya que varias encuestas han demostrado que la población apoya el retiro de las colonias de Gaza. A pesar de que esta unión está prácticamente asegurada, todavía quedan por negociar los detalles de la entrada del laborismo. Los dos líderes acordaron también, entre las condiciones previas, que los laboristas tengan ocho ministros en el gobierno, aunque no se aclaró si en-

tre estas carteras se encontraría la de Exteriores, que actualmente está en manos del nacionalista Silvan Shalom, una de las piezas clave del gobierno de Sharon. Los partidarios de Peres en el Partido Laborista quieren que Peres reemplace a Shalom. Pero Sharon podría intentar ofrecerle otro cargo, posiblemente la posición de viceprimer ministro para así mantener a Shalom en su actual cargo.

Estos acuerdos de principio deberán ser debatidos y votados por las altas instancias del Partido Laborista, donde ha empezado a detectarse ya una fuerte oposición a la

**Amenaza: En el partido Likud se han notado síntomas de descontento, lo que llevó a Sharon a amenazar con la convocatoria a elecciones anticipadas.**

formación de un gobierno de Unidad Nacional. En el partido Likud se han notado también síntomas de descontento, lo que llevó ayer a Sharon a amenazar a los rebeldes con la convocatoria a elecciones anticipadas, las terceras en menos de tres años y medio. Shalom y Benjamin Netanyahu, el ministro de Finanzas y el candidato del Likud más probable para suceder a Sharon en el cargo de primer ministro, han indicado su posible resistencia al plan de la coalición.

Las negociaciones entre laboristas y el Likud para la formación de ese gobierno conjunto deberán es-

tar cerradas antes de dos semanas, según aseguraron ayer portavoces del gobierno. Este pacto supondría la reedición de la alianza firmada en marzo del 2001 por estas dos mismas fuerzas, que se prolongó durante 20 meses. Aquel pacto fue roto en febrero del 2003 de forma unilateral por los laboristas, encabezados por Benjamin Ben Eliezer, entonces ministro de Defensa.

Ayer, mientras se desarrollaban las negociaciones políticas, las fuerzas del ejército israelí irrumpían en el campo de refugiados de Jan Yunes, al sur de la Franja de Gaza, para destruir una veintena de casas, desde las cuales los grupos radicales lanzaron misiles artesanales sobre las colonias de Gus Khatif, donde vive una comunidad de 7500 judíos. Las excavadoras empezaron a demoler las casas poco después de las cuatro de la madrugada, sin dar aviso previo a los vecinos a recoger sus enseres personales. La operación fue tan precipitada y violenta que los soldados destruyeron una de las casas dejando sepultado bajo los escombros a un anciano de 70 años, cuyo cadáver pudo ser recuperado horas más tarde.

Uno de los vecinos aseguró haberse dirigido al conductor de una de las excavadoras, pidiéndole que aplazara la demolición de la casa para permitir la salida del anciano inválido, que permanecía en una silla de ruedas, y ponerse a salvo. A pesar de los ruegos, el soldado accionó la palanca y la casa se vino abajo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

PARIS REANUDA LAZOS

## Todos los

Europa prometió ayer al gobierno provisional iraquí su apoyo con medidas concretas para que Irak acabe siendo un Estado "seguro, estable, unificado y democrático". La Unión Europea dejó claro que se opone a la restauración de la pena de muerte en ese país. El presidente iraquí Ghazi al Yawar anunció "una ley de amnistía" para aquellos que combatieron a las fuerzas de la coalición pero están dispuestos a deponer las armas, y "una ley sobre la pena de muerte". Por otra parte, Irak y Francia reanudaron ayer relaciones diplomáticas plenas y Naciones Unidas ya tiene a la persona que se pondrá al frente de su misión en Irak. A todo esto, el viceministro de relaciones exteriores de Filipinas, Rafael Siguis anunció que el país va a retirar "rápidamente" sus tropas de Irak, en respuesta a la amenaza de un grupo islamista de matar al rehén filipino.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, designó ayer al actual embajador de Pakistán en Washington, Ashraf Jehangir Qazi, como su nuevo emisario. Qazi asistirá al gobierno iraquí en el proceso de reconstrucción política y económica del país y desempeñará un papel relevante en los preparativos de las elecciones previstas para enero de 2005 y en la redacción de la futura constitución iraquí. El puesto de emisario de la ONU en Irak lleva vacante casi un año, desde el asesinato en Bagdad del diplomático brasileño Sergio Vieira de Mello, el 19 de agosto, en el atentado contra la sede de la organización, en el que murieron 21 personas. La ONU no ha decidido una fecha de regreso a ese país.

El anuncio de la reanudación de lazos entre París y Bagdad se esperaba desde que las nuevas autoridades iraquíes asumieron la soberanía el pasado 28 de junio. Aunque el gobierno francés se opuso a la invasión estadounidense y se ha negado a enviar tropas para hacer frente a la insurgencia, ha mostrado su disposición para perdonar parte de la deuda de Irak -2900 millones de dólares- y a entrenar a sus fuerzas de seguridad. Las buenas relaciones existentes entre ambos países desde los años setenta quedaron interrumpidas hace 13 años a raíz de la guerra del Golfo. Saddam Hussein respondió así a la participación de Francia en la coalición para expulsarlo de Kuwait. Desde entonces, se había producido una tibia aproximación. Irak abrió una sección de intereses en París en 1993 al amparo de la Embajada de Marruecos. Dos años más tarde, después de que Bagdad reconociera la soberanía y las fron-

La Unión Europea se comprometió a apoyar al gobierno interino iraquí, pero se opuso a la pena de muerte. Francia reanudó relaciones diplomáticas con Irak, mientras que la ONU designó a un nuevo emisario para ese país. Y Filipinas reaccionó a la amenaza de un rehén diciendo que retirará rápidamente sus tropas.

teras de Kuwait, Francia hacía lo propio en la capital iraquí. Pero sus diplomáticos han estado trabajando hasta ahora bajo la bandera rumana. Ayer, mientras se izaba la bandera francesa sobre la que ya es formalmente la Embajada de Francia en Irak, portavoces de ambas diplomacias expresaban su deseo de intercambiar embajadores cuanto antes. Siete países lo han hecho ya, con Dinamarca, Estados Unidos y Australia a la cabeza.

Los ministros de Exteriores europeos señalaron ayer en sus conclusiones en Bruselas que desean lanzar el diálogo con las autoridades iraquíes para conocer con detalle cuáles pueden ser los aspectos políticos, técnicos, humanitarios y económicos en los que puede desarrollarse esa ayuda de la Unión, que prevé el envío de una misión exploratoria, si las condiciones de seguridad lo permiten, o incluso el establecimiento de una representación permanente en Irak. Bernard Bot, el ministro de Exteriores de Holanda, el país que ahora preside la Unión, dijo que Europa reafirma una vez más su pleno apoyo al pueblo iraquí y a su plena soberanía. "Irak es para los iraquíes", afirmó.

El ministro iraquí de Exteriores, Hoshiyar Zebari, se encontró con la advertencia unánime de los 25 de su frontal rechazo a la probable res-



LA PREPAGA QUE NACIO DEL CORAZON  
**0800-333-ALTA**  
altasalud@sion.com (2582)

Nosotros pensamos en Ud...  
Ud. puede confiar en Nosotros



INSTITUTO  
DENTON A. COOLEY  
Nuestro respaldo institucional



CON BAGDAD, EUROPA PROMETE MEDIDAS CONCRETAS

# movimientos en torno de Irak



Bernard Bajolet, embajador francés en Irak, coloca una placa en la entrada de la establecida Embajada de Francia en Bagdad.

## Bush, armas y soldados

El presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca, anunció su decisión de enviar un tercer contingente de tropas a Irak, sin precisar el número de soldados, tras reunirse en la Casa Blanca con George W. Bush. Antes, el presidente norteamericano dijo que “aunque no hallamos armas de destrucción masiva, hicimos bien al invadir Irak”, desde el complejo atómico de Oak Ridge, en Tennessee. Bush afirmó que todos en Estados Unidos como en la ONU veían a Saddam como una “amenaza” a raíz de informes de inteligencia, en particular de la CIA, que invocó él mismo para invadir ese país del Golfo el año pasado. Bush formuló estas declaraciones después de que el semanario *Newsweek* revelara la posibilidad de una postergación de las elecciones presidenciales del 2 noviembre, en caso de un nuevo ataque de Al-Qaida, y a tres días de la difusión de un informe del Senado según el cual la CIA se basó en información poco fiable con respecto a las supuestas armas de destrucción masiva en Irak. Un portavoz del Departamento de Seguridad Nacional confirmó ayer que la Casa Blanca estudia los pasos legales requeridos para una eventual postergación de las elecciones presidenciales en caso de ataque terrorista el día de los comicios o cerca de esa fecha.

tauración de la pena de muerte en Irak, pero el ministro iraquí aseguró ante los periodistas que “la realidad exige acciones adecuadas para controlar la situación”. Zebari admitió que la cuestión es “muy delicada porque los países de la UE han abolido la pena de muerte” y sostuvo que la pena capital fue instaurada en Irak sólo con carácter transitorio debido a los “tremendos problemas de seguridad” que afronta. Su homólogo español, Miguel Angel Moratinos, contó luego que Zebari había dicho a los reunidos que, en el caso de incorporarse al sistema judicial iraquí, la pena de muerte será “un elemento disuasorio” y que, en todo caso, se aplicará “en muy pocos casos”. Al Yawer dio a la insurgencia iraquí una “última oportunidad” para depone las armas y reiteró la oferta de una amnistía para los rebeldes de bajo rango que se desmovilicen y no hayan participado en ataques contra civiles. Al Yawer confirmó que el gobierno interino anunciará “pronto” una amnistía condicional para quienes entreguen sus armas y dejen de integrar grupos hostiles a la ocupación liderada por EE.UU. y a las nuevas autoridades transitorias iraquíes.

Los secuestradores del rehén filipino Angelo de la Cruz dieron 24 horas más antes de asesinarlo para que Filipinas retire sus tropas de Irak, donde persiste la incertidumbre sobre la suerte de dos búlgaros también secuestrados. El viceministro de Relaciones Exteriores de Filipinas, Rafael Siguí, anunció que el país va a retirar “rápidamente” sus tropas de Irak. “En respuesta a la exigencia del ejército islámico de Irak el gobierno filipino va a retirar sus fuerzas humanitarias en cuanto concluyan los preparativos necesarios para su regreso”, declaró el viceministro a la televisión qatari Al-Jazeera. Sin embargo, no dio una fecha concreta para la retirada de los 51 soldados y policías filipinos.

RON REAGAN, HIJO DEL EX PRESIDENTE, ORADOR EN LA CONVENCION EN BOSTON

## Nombre famoso con los demócratas

Por David Osborne\*  
Desde Nueva York

Los demócratas tuvieron un agregado inesperado a la lista de oradores en su convención nacional política que comienza en Boston en apenas dos semanas. No es exactamente un demócrata, pero con seguridad tampoco es un republicano a pesar del nombre famoso de su padre. Es Ron Reagan, el hijo del ex presidente. Los organizadores de la convención, que comienza el 26 de julio, confirmaron que Reagan será uno de los destacados oradores de una de las noches. Un liberal y duro crítico de Bush se espera que hable sin embargo sólo de su apoyo a la flexibilización de restricciones federales para la in-

vestigación de células madre.

“Los valientes esfuerzos de Ron Reagan para la investigación de células madre añaden una poderosa voz a la de los millones de estadounidenses que esperan curas para sus hijos, para sus padres y para sus abuelos”, dijo David Wade, un vocero de John Kerry, cuya nominación para postularse como presidente será confirmada en Boston. Los organizadores ven su aparición, sólo pocas semanas después de que el país lloró por la muerte de su padre, como una oportunidad para molestar a los republicanos que llevarán a cabo su convención en la ciudad de Nueva York un mes más tarde. “Si me hubieran pedido que dijera una pocas palabras acerca de sacar a Bush de sus funciones, no lo hubiera hecho”, le dijo Reagan ayer al

*The Philadelphia Inquirer*.

Reagan, de 46 años, se unió a su madre Nancy, para hacer lobby en Washington por un cambio de política en la investigación de células madre. En 2001, el presidente Bush eliminó el aporte de fondos federales para la investigación de células madre, que ayudaría a los médicos a encontrar nuevas curas para enfermedades como Alzheimer, que atacó las facultades mentales del ex presidente Ronald Reagan durante diez años hasta su muerte el mes pasado a los 94 años. Hasta ahora Bush no ha respondido a los pedidos de la familia Reagan. Los republicanos conservadores se oponen fuertemente a apoyar la investigación de células madre, que involucra el tomar material de embriones humanos fertilizados de un día de edad.

Los críticos dicen que es equivalente a un aborto.

“Esto me da una plataforma para educar a la gente sobre la investigación de células madre”, dijo Reagan de su invitación a Boston. “La derecha conservadora tiene una forma más bien simplista de caracterizarlo como asesinato de bebés. No estamos hablando de dedos o cerebro. Esto es una masa de un par de cientos de células no diferenciadas.” Que Reagan, que se describe a sí mismo como un independiente, no estaba de acuerdo con su padre políticamente es algo conocido desde hace años. El desconcierto del ex presidente cuando su hijo abandonó la Universidad de Yale para unirse a una compañía de ballet era famoso.

Hubo cierto asombro, sin embargo, cuando Reagan hijo pareció usar el discurso que hizo en el funeral de su padre en junio para fustigar al presidente Bush sobre su tendencia a citar a Dios para hacer y explicar su política. Reagan que vive en Seattle con su mujer, Doria, les dijo a los presentes en el funeral que su padre “nunca había cometido el error fatal de tanto políticos, en usar su fe como un as en la manga para obtener ventajas políticas”. Más tarde dijo que no había tenido la intención que esta observación fuera tomada como un crítica directa a Bush. “Apoyaré a cualquier candidato viable que pueda derrotar a Bush.” Añadió: “El partido republicano de ahora no es el de mi padre, no porque eso me preocupe demasiado de una u otra forma. No soy republicano y nunca lo fui”.

\* De *The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.*  
Traducción: Celita Doyhambère.

## Campaña de John Kerry en español

El candidato demócrata a la presidencia de Estados Unidos, John Kerry, lanzó ayer una campaña publicitaria en español por un costo total de un millón de dólares. La campaña incluye varios avisos en español en televisión, radio y prensa escrita, y se emitirá hasta el 28 de julio en 11 estados considerados clave para un triunfo en las elecciones presidenciales del 2 de noviembre: Florida, Nuevo México, Nevada, Arizona, Colorado, Ohio, Oregon, Washington, Pensilvania, Carolina del Norte y Texas. Un aviso televisivo de 30 segundos titulado “Honor”, que inauguró ayer la campaña, “presentará a la comunidad hispana los valores que John Kerry comparte con nosotros como latinos”, dijo Lorena Chambers, funcionaria de su campaña, en una teleconferencia de prensa. El aviso afirma que Kerry es “un hombre de fe”, “un hombre de familia” y “un hombre de honor” que “por más de 20 años ha defendido a la clase trabajadora”, y culmina con una frase del candidato en español: “Soy John Kerry y he aprobado este mensaje. ¡Sí se puede!”. El presidente George W.

Bush, que enfrentará a Kerry en las urnas en noviembre, “no tiene el menor deseo de ayudarnos”, afirmó el representante Bob Menendez, en la misma teleconferencia. “El presidente no es nuestro amigo y aunque nos hablen unas palabras en español, no es suficiente”, indicó, tras recordar que hay un 25 por ciento más de hispanos desempleados que cuando Bush asumió el cargo en 2001 y que su gobierno ha recortado fondos para mejorar la educación de la comunidad hispana. Una encuesta de Gallup realizada en junio y difundida este mes señaló que Bush está perdiendo terreno entre votantes hispanos, con un 57 por ciento de los consultados a favor de Kerry, contra un 38 por ciento a favor de la reelección del presidente. Casi 40 millones de hispanos residen en Estados Unidos, donde representan la primera minoría del país. Aída Alvarez, de la campaña de Kerry, estima que al menos 6,7 millones de hispanos acudirán a las urnas este año (5,7 por ciento del total de votantes), contra 5,9 millones en los comicios de 2000 (5,4 por ciento del total).



## MIRADOR

El enviado  
de la ONU



El embajador de Chile en Argentina y ex representante de Santiago ante Naciones Unidas, Juan Gabriel Valdés (foto), fue nombrado ayer enviado permanente de la ONU a Haití, ostentando de este modo la máxima autoridad de la organización en el país antillano. El diplomático chileno representará al secretario general de la ONU, Kofi Annan, y liderará la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (Minustah). Valdés, que fue ministro de Relaciones Exteriores, fue sustituido de su cargo de embajador ante la ONU en junio de 2003 después de unos meses de tensión entre Santiago, Washington y Madrid por la posición de la delegación chilena en vísperas de la guerra en Irak. El diplomático llegó entonces a amenazar con su renuncia si se le pedía que votase a favor de la guerra en el Consejo de Seguridad. La ONU no contaba con representante en Haití, el país más pobre de América, desde marzo de 2000. El Consejo de Seguridad autorizó el envío de una nueva misión de paz el pasado febrero, horas después de que el entonces presidente Jean Bertrand Aristide, presentase su renuncia y abandonase el país tras una revuelta popular.

## BOLIVIA

## Paro y boicot al referendo

La Central Obrera Departamental (COD) de El Alto, epicentro de la insurrección popular que depuso en octubre pasado al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, llamó ayer a un paro cívico "movilizado", de viernes a domingo, día señalado para el referendo sobre hidrocarburos en Bolivia. La COD y la poderosa Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) "llamaron a un paro cívico para que no se lleve en El Alto y en provincias este 'tramparendum'", afirmó el dirigente sindical Roberto de la Cruz. La COD y la Fejuve exigen al gobierno del presidente Carlos Mesa la nacionalización de hidrocarburos, que implica la expropiación de las concesiones de petroleras extranjeras en el sur boliviano, donde se emplaza la segunda reserva más importante de gas en Sudamérica: 54,9 billones de pies cúbicos. La medida de fuerza implica el corte de los accesos carreteros a esa ciudad, la cuarta más poblada y una de las más empobrecidas del país, y también trata de impedir el desplazamiento de los funcionarios de la organizadora Corte Nacional Electoral.

# "En octubre los uruguayos van a votar por el cambio real y definitivo"

Tabaré Vázquez, candidato de la izquierda uruguaya, confía en ganar la presidencia en primera vuelta, el 31 de octubre.

Por Yolanda Guerrero \*

Desde Madrid

**Tabaré Vázquez Rosas (64 años), médico de profesión y ex alcalde de Montevideo, es el eterno candidato de la izquierda a la presidencia de Uruguay. Lo fue por la coalición Frente Amplio-Encuentro Progresista en 1994 y 1999. En estas últimas, después de obtener un 38,5 por ciento de los sufragios en la primera vuelta, cuando el país lo daba por seguro vencedor en la segunda, resultó derrotado por una coalición entre el Partido Nacional (Blanco) y el Colorado, con el conservador Jorge Batlle al frente. De este modo, los colorados perpetuaban una estancia en el poder que habían ocupado durante la mayor parte del siglo XX, en alternancia con los blancos. Un bipartidismo de facto que el escritor uruguayo Eduardo Galeano califica de Partido Colorado. Ahora, en vísperas de las generales de octubre, la situación tiene visos de estar ante un vuelco histórico. "Creemos que en octubre la gente va a votar por el cambio real y definitivo: confiamos en poder ganar en la primera vuelta", dice.**

**-Si así sucediera, ¿se sumaría Uruguay a los cambios de Brasil, la Argentina, Chile...?**

-Soplan vientos de cambio en nuestro continente. Pero si el Frente Amplio ganara en Uruguay supondría un vuelco mucho más espectacular por la sencilla razón de que en Uruguay nunca ganó una fuerza política que no fuera uno de los partidos tradicionales. Hay que tener en cuenta que el pueblo uruguayo es tradicionalmente conservador; todos tenemos un poco de miedo a los cambios. Si lográramos ganar, estaríamos protagonizando un hecho histórico. Nosotros somos grandes defensores de la democracia y creemos en la rotación de los partidos en el ejercicio del gobierno.

**-¿Cuáles son los principales problemas que padece Uruguay?**

-Es preciso recordar que la receta neoliberal ha sido la madre de todas las desgracias de los pueblos de América latina. Es la región del mundo que peor reparte la riqueza y donde las desigualdades son más flagrantes. En Uruguay, un tercio de la población es pobre y el 56 por ciento de los niños menores de seis años vive en hogares que están por debajo de la línea de la pobreza. En tres años, Uruguay duplicó el número de indigentes. Y todo esto no sucedió por un designio divino sino por la aplicación de políticas económicas deshumanizadas e insolidarias.

**-¿Agudizadas tal vez por el contagio de la crisis argentina?**

-Nuestra economía es pequeña, muy vulnerable y dependiente. Solemos decir que si la Argentina se engripa, nosotros estornudamos. Esos son los factores externos. Entre los internos, las políticas neoliberales que sumieron a Uruguay en un gran atraso e hicieron que perdiera competitividad. La falta de previsión ante la devaluación en la Argentina (Uruguay sigue con una moneda sobrevaluada); la falta de control de banqueros que tenían po-

co de tales y mucho de delincuentes... Todo contribuyó a que la crisis se precipitara. Pero la izquierda uruguaya ejerció una oposición muy seria, con lealtad institucional y una gran responsabilidad política. Todos juntos intentamos superarla. Al mismo tiempo, los uruguayos están viendo en la izquierda una alternativa real a los partidos tradicionales y a la concepción económica neoliberal. Creo que los uruguayos apuestan por la esperanza.

**-¿Cómo va a abordar el Frente la reconstrucción del país?**

-Permítame explicarlo en términos médicos: cuando un enfermo llega a un servicio de urgencias, lo primero que debe hacer el médico es resolver el problema inmediato, detener la hemorragia y reponer la sangre que el paciente ha perdido; acto seguido hay que controlar la presión arterial, el funcionamiento del corazón, los pulmones, el cerebro, los riñones, etc., y corregir el resto de las patologías para que la recuperación sea completa. Y un país es un ser vivo. No es un lugar en el mapa sino sus gentes. Cuando surge una patología en la sociedad, hay que atender la emergencia, porque si no todo lo demás es palabrería.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

MARTA SAHAGUN NO SE POSTULA A PRESIDENTE DE MEXICO

## Paso al costado de la dama

**aá La primera dama de México, Marta Sahagún, despejó ayer el panorama político al anunciar que no contendrá por la presidencia en el 2006, luego de meses de intriga. "El 1º de diciembre de 2006 terminará un ciclo más de mi vida, compartido al lado de mi esposo, el presidente Vicente Fox. A partir de esa fecha iremos juntos a casa a disfrutar de nuestra familia", anunció Sahagún a la prensa en la residencia oficial de Los Pinos. Las críticas sobrepasaron las fronteras mexicanas y el mismo día en que la primera dama realizó su anuncio, el diario The New York Times publicó un editorial titulado "La Evita de México", advirtiendo que sus "ambiciones están causando un caos dentro del propio partido y el gabinete de Fox".**

"Martita no sólo está debilitando la presidencia de Fox sino también la incipiente democracia mexicana", señaló el periódico estadounidense. Sahagún aludió indirectamente a esta situación y expresó su "respeto incondicional al presidente de la República y a las instituciones". "El presidente y yo formamos un matrimonio solidario que se apoya y sabe respetar la individualidad de sus espacios personales. Quiero dejar en claro que nunca he intervenido o interveniré en las decisiones institucionales que sólo competen al presidente", declaró. Sahagún no perdió ocasión de reiterar que México estaba preparado para que una mujer ocupara la presidencia, lo que hasta ayer fue entendido como una expresión



Tabaré en Madrid, parte de su actual gira por Europa.

Lidera la coalición Encuentro Progresista-Frente Amplio.

de sus aspiraciones a suceder a Fox.

Los rumores acerca de una eventual postulación de la primera dama como candidata del gobernante Partido Acción Nacional (PAN, conservador) arreciaron la semana pasada con la renuncia del secretario particular de Fox, Alfonso Durazo, quien atribuyó en parte su salida a las ambiciones de Sahagún. "Ciertamente el país ha avanzado políticamente, tanto que está preparado para que una mujer llegue a la presidencia. Sin embargo, no está preparado para que el presidente deje a su esposa de presidenta", afirmó Durazo en su carta de renuncia. Durazo era uno de los hombres más próximos a Fox y desde el inicio de su mandato se hizo cargo de la secretaría particular. La renuncia de Durazo hizo que la situación



Marta Sahagún, en conferencia.

de la primera dama se volviera insostenible, con mil voces que le pedían aclarar su futuro político sin medias verdades o ambigüedades.

En los tres años y medio que Fox lleva en la presidencia, la sombra de Sahagún rondó siempre al presidente, durante el primer año como portavoz y, después del 2 de julio de 2001, como esposa del mandatario. El mensaje de ayer despeja la incógnita que existía en el PAN, donde aspiran a suceder a Fox varios destacados dirigentes, entre ellos el ex secretario de Energía, Felipe Calderón, quien renunció el 1º de junio pasado para tener las manos libres y poder disputar la presidencia. Otros nombres que suenan en la contienda presidencial son el del ex canciller Jorge Castañeda, autoproclamado candidato ciudadano a la presidencia; y el del alcalde de la Ciudad de México, Andrés Manuel López Obrador, del opositor Partido de la Revolución Democrática (izquierda).

Lejos de amoldarse a la estela de sus antecesoras, Sahagún creó la Fundación "Vamos México", un organismo de corte asistencial con el que abordó una agenda social amplia, lo que a menudo fue en detrimento de otras organizaciones civiles dedicadas a dichas actividades. Los rivales de Fox argumentaron que la Fundación era una tapadera política de la primera dama, que con frecuencia sembró la discordia entre el gobierno y la oposición al ser acusada de aprovechar recursos públicos que le proporcionaba Los Pinos para autopromocionarse.



### El Guly se impresionó

Después de realizar su primera práctica con Boca bajo las órdenes de Miguel Brindisi, Andrés Guglielminpietro aseguró que pretende rendir “lo máximo” al equipo. “Estoy muy bien, contento de que Boca me haya tenido en cuenta; espero ponerme bien físicamente y poder rendir a la altura de lo que se espera de mí”, expresó el ex futbolista de Gimnasia, Milan, Inter y Bologna. Luego de la práctica, Guglielminpietro afirmó, impresionado, que “este club es más grande que varios equipos italianos. Todo el marco que lo rodea es muy importante y por eso mi meta es rendirle lo máximo; ojalá que el equipo pueda repetir los éxitos que tuvo en otras etapas”, puntualizó.



Miguel Brindisi dialoga con la nueva adquisición de Boca, Andrés Guglielminpietro. “A partir de ahora, los protagonistas serán siempre ustedes”, les dijo a los futbolistas.

BRINDISI ARRANCO EL TRABAJO CON EL PLANTEL BOQUENSE

# Ya se llama el Boca de Miguel

La nueva etapa de Boca ya está en marcha. Ayer por la mañana, Miguel Angel Brindisi condujo su primer entrenamiento en Boca, con la novedad de la presencia del mediocampista Andrés Guglielminpietro, reciente incorporación del club. En cambio, el tan promocionado regreso de Martín Palermo está cada vez más lejos, luego de que surgieran inconvenientes en una cláusula contractual (ver aparte). El retorno que si garantizaron los dirigentes es el de Cristian Traverso, que se incorporará a préstamo luego de dos temporadas en el Querétaro de México.

Aunque los jugadores estaban citados a las 9, Brindisi, acompañado por sus ayudantes de campo, Carlos Squeo y José Mitrovich, y por el preparador físico, Rubén López, se hizo presente en Casa Amarilla a las 7.30. Allí se encontró con el presidente Mauricio Macri; el vice, Pedro Pompilio, y el encargado del Departamento de Fútbol Profesional, José Beraldi. Luego llegó el turno del contacto con los jugadores. “A partir de ahora, los protagonistas son ustedes. Siempre serán ustedes. Por algo llegaron hasta acá”, fue la síntesis del primer mensaje del nuevo técnico a sus futbolistas. Más tarde, los jugadores hicieron trabajos suaves con el preparador físico y después practicaron ejercicios con pelota. “El primer día de trabajo fue muy agradable, estupendo”, remarcó Brindisi. “Me encontré con un grupo humano que no sólo se sacrifica sino que es inteligente y tiene gran contracción al trabajo”, señaló el entrenador, que aseguró que reservará dos lugares para la gira para esperar que se defina la situación de Palermo, José Saturnino Cardozo y Hugo Ibarra.

Además de Guglielminpietro,

Fue en Casa Amarilla, con la presencia de Andrés Guglielminpietro. El técnico les guarda lugar a Cardozo y a Ibarra.

también hubo algunas viejas-nuevas caras. Aníbal Samuel Matellán, quien regresó del Schalke 04, de Alemania, pero que por encontrarse en recuperación de una lesión cumplió con ejercicios diferenciados, junto con Matías Donnet. “Siempre quise retornar, volví a mi casa y estoy muy contento”, expresó el defensor en declaraciones tras el entrenamiento. “Existía una buena chance de volver, hablé con el presidente Mauricio Macri, aceptó mi propuesta y aquí estoy dispuesto a rendirle lo más posible al club. Sé que será difícil repetir lo hecho

por Bianchi, pero todos tenemos las mismas ganas, el mismo hambre por obtener títulos y este grupo seguro que va a lograr cosas importantes”, comentó Matellán, que recién podrá jugar dentro de tres semanas. A la práctica de ayer además concurren algunos jugadores que estaban a préstamo en otros clubes, como Ariel Carreño (San Lorenzo), César González (Chicago) y Facundo Bonvín (Argentinos). Por Carreño hay varias ofertas, entre ellas una de Instituto, mientras que González, en principio, le interesa a Brindisi y podría ser incluido en la delegación

que cumplirá con la gira por Estados Unidos, Asia y Europa. Bonvín, quien está lesionado, podría continuar a préstamo en Argentinos Juniors. Otra presencia que sorprendió fue la de Carlos Marinelli, quien no era tenido en cuenta por Carlos Bianchi, pero que a partir de la nueva etapa podría tener posibilidades. Incluso, ayer se reunió con Macri y arregló la prolongación de su contrato por seis meses más. “El técnico me dio la posibilidad de tomarme revancha y eso me da mucha confianza”, señaló el futbolista.

Con respecto a las incorporaciones, mañana puede ser un día decisivo para el regreso de Ibarra, quien se reunirá en Portugal con dirigentes del Porto para acordar su desvinculación de ese club. Si esa salida se resuelve sin problemas, el lateral volverá a vestir la camiseta de Boca.

### Por qué no retorna Martín Palermo

Finalmente, el regreso de Martín Palermo a Boca, que se daba como un hecho, quedó frustrado. El delantero no aceptó incluir en el contrato una cláusula por la cual en el primer año debería jugar un mínimo de 25 partidos. La postura del club en cuanto a este punto es inflexible, pues la dirigencia boquense pretende obtener garantías, teniendo en cuenta las dos graves lesiones que sufrió el futbolista a lo largo de su carrera: una rotura de ligamentos cuando jugaba en Boca y otra dolencia en un talón cuando actuaba en el Villarreal, de España. Las bases para la firma de un contrato por tres años parecían haberse logrado luego de arduas negociaciones llevadas a cabo en los últimos días, pero ayer al mediodía las dos partes coincidieron en que las tratativas concluyeron en un fracaso. Dada la situación, Boca reanudó los contactos para lograr el pase del delantero paraguayo José Saturnino Cardozo, del Toluca, de México. El representante de Palermo, Gustavo Mascardi, declaró que la cláusula contractual exigida por

la entidad “va en contra de cualquier pensamiento o cualquier legislación. Los contratos son para jugar. Es una condición muy rara que no puede ser aceptada por Martín (Palermo)”. Interrogado sobre si en alguno de los contratos que Palermo firmó en Europa se incluyó una cláusula de esas características, el empresario reconoció que “en el último contrato (con Alavés, de España) había algo parecido, pero tirado de los pelos, porque él tenía el deseo de jugar allá. No vamos a firmar más ese tipo de contrato. No vamos a cometer de nuevo el mismo error”. Por su parte, el encargado del Departamento de Fútbol Profesional de Boca, José Beraldi, explicó que “con la buena predisposición de ambas partes, llegamos a un acuerdo en los números. Estaba todo arreglado pero no hubo acuerdo en el tema de la cláusula. Fue una lástima porque nosotros queríamos al jugador otra vez en Boca. Aceptamos la postura del futbolista pero, sin esa condición, la operación no podrá realizarse”, remarcó Beraldi.

### La vuelta de River

Con la sorpresiva presencia del goleador Fernando Cavenaghi y la ausencia del delantero chileno Marcelo Salas, River comenzó la pretemporada, de cara al inicio del Apertura y la Copa Sudamericana. Por más que la venta de Cavenaghi al Spartak está sellada en 11,5 millones de dólares, el delantero se entrenó con sus compañeros. En la práctica también estuvieron los dos refuerzos que llegaron al club, el volante Cristian Ledesma y el lateral Danilo Gerlo. También trabajaron los jugadores que volvieron al club tras cumplir sus préstamos en otros clubes: Andrés Aimar, Gastón Fernández, Ariel Franco, Juan Pablo Raponi, Javier Gandolfi, Adrián Romero, Víctor Zapata y Luciana Leguizamón.

### Dos pelean por Herrera

Racing y San Lorenzo están en plena pulseada por conseguir contratar al goleador de Central Germán Herrera, que ayer aseguró que no tiene preferencias por ninguno de los dos clubes. “Estoy muy contento porque dos equipos tan importantes me quieran, pero no sé nada sobre cómo están las negociaciones ni dónde voy a terminar jugando”, comentó Herrera. Si bien todavía las negociaciones no se resolvieron, la posibilidad de San Lorenzo parece un poco más firme, ya que los dirigentes de Central no mantienen una buena relación con sus pares de Blanquicelste S.A. por una diferencia en un porcentaje del pase del defensor Gabriel Loeschbor. “De mi parte, no tengo ninguna preferencia. Estaría conforme por ir a jugar a Racing o a San Lorenzo”, señaló el delantero.

### Doping en el Caldas

El colombiano Jorge Agudelo, el delantero que definió con un penal la última edición de la Copa Libertadores en favor de Once Caldas, fue suspendido ayer por seis meses a raíz del resultado positivo que arrojó un análisis antidoping realizado sobre su orina. La muestra, que reveló la presencia de Benzoilecgonina (un metabolito de la cocaína), corresponde al encuentro que Once Caldas y Santos de Brasil igualaron 1-1 en la ida de los cuartos de final del torneo. Agudelo tuvo una participación determinante en la consagración del Once Caldas, ya que marcó el gol de la clasificación ante San Pablo en la semifinal y anotó el cuarto penal ante Boca en la semifinal.

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (O-F-G-H) Matutina			Quiniela Nacional (O-F-G-Y) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (A-B-D-F) Nocturna		
1 4315	8 2376	15 0906	1 2412	8 1977	15 2280	1 6011	8 6106	15 9514	1 9393	8 5246	15 7152
2 9566	9 2344	16 5853	2 4710	9 0584	16 3116	2 3841	9 4559	16 2515	2 2570	9 5095	16 9325
3 9800	10 1936	17 7345	3 6599	10 8498	17 3025	3 0278	10 7909	17 1790	3 9109	10 7367	17 7600
4 1380	11 4642	18 4526	4 9749	11 9747	18 8994	4 4345	11 3778	18 1299	4 7602	11 1092	18 7771
5 5461	12 1306	19 6406	5 3427	12 4957	19 1938	5 8363	12 7194	19 5325	5 3790	12 4765	19 2833
6 9167	13 9309	20 9285	6 7816	13 0237	20 3056	6 8181	13 2109	20 4114	6 2004	13 2942	20 0234
7 6162	14 8158		7 9767	14 7828		7 4979	14 1689		7 6053	14 9332	20 0234





Mariano Zabaleta recibió el trofeo en el court y al ratito se zambulló en el Mar del Norte. El estadio de Bastad está enclavado en una playa y eso le permitió al tandilense el inusual festejo.



# Zabaleta le ganó a Gaudio y festejó con un chapuzón

El tandilense retuvo ayer el título de Bastad, en Suecia, y para celebrar se zambulló en el normalmente frío Mar del Norte. Fue el quinto torneo que el tenis argentino gana en el 2004. Ahora se van a jugar a Stuttgart.

Mariano Zabaleta sumó el tercer título de su carrera ténica al imponerse en el abierto de Bastad, donde derrotó en la final a Gastón Gaudio 6-1, 4-6, 7-6 (7-4). De esta manera, Zabaleta, octavo cabeza de serie, defendió con éxito el título que había ganado el año pasado, cuando venció en el encuentro decisivo al ecuatoriano Nicolás Lapentti: había obtenido su primer título en Bogotá 1998. A Gaudio, campeón en Roland Garros, se le cortó una racha de 13 partidos, que incluía dos del Mundial por equipos en Dusseldorf, el torneo de París, y los encuentros en Bastad. “Estoy muy feliz de ganar mi segundo título consecutivo en Bastad –declaró el vencedor–. Ganarle al campeón de Roland Garros es algo increíble para mí. Esta es una gran temporada para mí, estoy en un buen nivel y disfrutando de mi juego.” En el partido inicialmente programado para el domingo, pero que la lluvia obligó a postergar para ayer,

Zabaleta y Gaudio –segundo precificado– jugaron un típico partido de canchas lentas, con puntos largos, que recién se definió en un ajustado tie break en el tercer set. “Quiero felicitar a mi amigo Mariano por ganar este torneo –le devolvió Gaudio–. El jugó en un gran nivel durante todo el certamen y lo que hizo en la final fue muy bueno. Fue un justo campeón y merece este título.” Zabaleta, nacido en Tandil hace 26 años, ganó fácilmente el primer set, aprovechando que Gaudio nunca terminó de meterse del todo en ese primer parcial. Con un juego basado en la potencia de su derecha y en el despliegue físico, Zabaleta tomó una ventaja de 4-1 en el segundo, pero se apuró en cerrarlo, al tiempo que Gaudio, sin presiones, mostró lo mejor de su tenis. Gaudio se adelantó en la cancha, comenzó a variar constantemente su juego y así fue que sumó cinco games consecutivos para ganar el segundo set 6-4. En el tercero, Zabaleta jugó mejor al principio, se adelantó 3-1, pero luego Gaudio lo emparejó y tras levantar un match point llegaron al tie break, que fue para el tandilense 7-4. Gaudio había eliminado en semifinales al juvenil local Robin Soderling 6-4, 6-2, mientras que Zabaleta se había impuesto al chileno Fernando González 6-1, 6-4. Undécimo en el ranking mundial, Gaudio se consolidó con esta actuación en el séptimo lugar de la Carrera de Campeones, que clasifica para el Masters Series de Houston. El argentino ya tiene asegurado un lugar allí por haber sido campeón de Roland Garros, pero puede perderlo si no termina la temporada entre los 20 primeros de la Carrera de Campeones. Con este triunfo, Zabaleta igualó sus enfrentamientos con el tenista de Adrogué, con dos victorias para cada uno, y quedó cerca de meterse entre los 25 mejores tenistas del mundo. El título en Bastad fue el quinto del año para el tenis argentino (después de los conseguidos por Guillermo Coria en Buenos Aires y Montecarlo, Juan Ignacio Chela en Estoril y Gaudio en Roland Garros) y el número 154 en la historia.

## PROMESA DE MARCELO

# "La Selección"

Por Carlos Werd  
Desde Piura

El equipo argentino cierra su participación en la fase inicial de la Copa América y necesita al menos de un empate para seguir en carrera, después de la derrota ante México. Hay dudas con Sorin. Un rato antes, juegan mexicanos y ecuatorianos.

La Argentina no cambiará su estilo de juego ofensivo porque ése es un reclamo del “pueblo futbolístico” de su país, aseguró Marcelo Bielsa, quien dijo que de todas maneras es respetuoso de las opiniones en contrario. El clásico rioplatense entre Argentina y Uruguay se reeditará esta noche en la Copa América de Perú, en un partido que promete vértigo y chispas porque será clave para definir posiciones.

Uruguay y México, ambos con cuatro puntos, tienen prácticamente asegurado su pase a los cuartos de final, mientras que Argentina, con una unidad menos, tendrá mínimamente que empatar con el equipo celeste para lograr su pase a la siguiente instancia.

“La Selección siempre jugará ofensivamente, porque es lo que siento. Además es un reclamo del pueblo futbolístico argentino, que exige generosidad en la propuesta, aunque veo que hay un abanico de opiniones que respeto”, señaló.

Con esa afirmación, Bielsa respondió a un sector de la prensa argentina que, según comentó, “alabó la manera de jugar de México el sábado pasado”, en el encuentro en el que los dirigidos por el también argentino Ricardo Lavolpe se impusieron por 1-0.

El entrenador dedicó buena parte de la conferencia de prensa que brindó ayer a recordar el encuentro ante el equipo mexicano, que a su juicio resignó toda posibilidad de ataque y en ese sentido insistió en que Argentina no tuvo contundencia.

“Revisamos el partido y sacamos las mismas conclusiones. Cuando me preguntan por qué cre-

ARGENTINA	URUGUAY
Abbondanzieri	Barbat
Zanetti	Bizera
Ayala	Montero
Heinze	D.Rodríguez
Sorin o Rodríguez Varela	
L.González	Pouso
Mascherano	Sosa
D'Alessandro	Sánchez
Delgado	Forlan
Saviola	Silva
C.González	Bueno
DT: Bielsa	DT: Fossati
Estadio: Miguel Grau (Piura).	
Arbitro: Rubén Selman (Chile).	
Hora: 21.45.	
TV: América, TyC Sports.	

AUNQUE CLASIFICO CON COLOMBIA

# Perú quedó segundo

Perú y Colombia igualaron 2-2 en el partido que cerró el Grupo A de la Copa América y se clasificaron ambos para los cuartos de final, aunque los colombianos ganaron el grupo con 7 puntos, dejando atrás a los locales, con 5. Bolivia, que terminó con 2 puntos y Venezuela, con una unidad, habían empatado el partido previo, y quedaron afuera de la Copa. Los colombianos se pusieron en ventaja con una palomita de Congo, que aprovechó un centro pasado de Murillo, y aumentaron cuan-

do Aguilar conectó con un disparo potente otro centro del puntero. Perú, que también había estado 2-0 abajo con Bolivia, reaccionó e igualó en tres minutos, con un tiro libre magistralmente ejecutado por Solano y una zambullida de Maestri.

En el primer partido, Morán puso a ventaja a Venezuela aprovechando un rebote que dio el arquero Leo Fernández, pero cinco minutos más tarde llegó el empate boliviano, cuando Galindo disparó bajo y cruzado en el área venezolana batiendo a Angelucci.

2	<b>PERU</b> Ibáñez; Salas, Acasiete, Rebosio, Vilches; Jayo, Solano; Palacios, Farfán; Maestri, Mendoza. DT: Paulo Autuori.
2	<b>COLOMBIA</b> Henao; Dinas, Orozco, Palacio, Victoria; Viáfara, Aguilar, Díaz; Morantes; Congo, Murillo. DT: Reinaldo Rueda.
Estadio: Mansiche (Trujillo). Arbitro: Marco Rodríguez (México). Goles: 35m, Congo (C); 54m, Aguilar (C); 58m, Solano (P); 61m, Maestri (P).	

1	<b>VENEZUELA</b> Angelucci; Vallenilla, Rey, Cichero, Hernández; Jiménez, González; Arango; Páez; Margiotta, Morán. DT: Richard Páez.
1	<b>BOLIVIA</b> Fernández; Jáuregui, Arana, Raldes, Alvarez; Pizarro, Galindo, Suárez, Gutiérrez; Mercado, Botero. DT: Ramiro Blacut.
Estadio: Mansiche (Trujillo). Arbitro: William Mattus (Costa Rica). Goles: 27m Morán (V); 32m Galindo (B). Cambios: 21m, Tufiño por Pizarro (B); 59m, Arce por Mercado (B); 60m, Rondón por Morán; 64m, González por Margiotta (V); 70m, Flores por Suárez (B); 82 Vielma por González (V).	

LAVA AUTOS

**La Barrera**

El más lujoso de Buenos Aires

**CUMPLIMOS 23 AÑOS** Desde siempre y para Usted, el mejor servicio!!!

**50%** DESCUENTO EN UN LAVADO DE CARROCERIA

<b>PALERMO</b> Soler 5601 4771-1249	<b>PALERMO</b> Av. J. B. Justo 1502	<b>MARTINEZ</b> Av. Santa Fe 2757 4798-2303
---	---	---



BIELSA PARA EL PARTIDO DE ESTA NOCHE ANTE URUGUAY  
***siempre jugará al ataque"***

amos tantas opciones y concretamos tan pocas, no hay respuesta. La poca efectividad es propia del fútbol, no se puede resolver con decisiones”, analizó.

Tras hacer una autocrítica e indicar que quizá no fueron “felices” los cambios ante México, se refirió a Uruguay como un rival que tiene delanteros de valor, como Carlos Bueno, Diego Forlán y Darío Silva, y cuya defensa “se ve favorecida por el temperamento” del futbolista de ese país.

“No creo que Uruguay juegue un partido tan defensivo como lo hizo México. Para mí no va a prescindir de ese aspecto del juego ni variará su disposición táctica”, respondió ante una consulta sobre si estimaba que el conjunto de Jorge Fossati fuera a utilizar cuatro defensores en lugar de tres, como lo ha hecho últimamente.

Bielsa dijo que no tiene decidido el equipo, pero adelantó que Javier Saviola estará entre los titulares y que Juan Pablo Sorin presenta algunas molestias físicas. “Tendremos que revisar lo de Sorin, porque es un jugador al que valoro y del que no me resulta fácil prescindir”, apuntó, antes de no descartar la posibilidad de otra variante.

En relación con el aspecto físico, el técnico destacó que Argentina “no tendrá dificultades” en mantener su ritmo de juego vertiginoso, al tiempo que realizó un balance de lo que ha dejado hasta el momento la actuación de sus futbolistas en el grupo B de la Copa.

“Pienso que defendimos bien, aun cuando, ante México, los cambios le quitaron consistencia al equipo. Además considero que seguimos una idea de buscar ofensivamente, que fuimos fieles a los caminos que hemos elegido”, añadió.



**Javier Saviola y César Delgado, los dos delanteros que Marcelo Bielsa alineará esta noche.**

*El equipo podría presentar un cambio, el ingreso de Clemente Rodríguez por Juan Pablo Sorin.*

## Un resultado que influye

México y Ecuador abrirán la jornada final del Grupo B, en Piura, en un partido que puede definir el orden de la zona. Después de la victoria sobre Argentina, a México (4 puntos) se le presenta un panorama favorable para el partido, teniendo en cuenta que los ecuatorianos (1 punto) están prácticamente eliminados.

Pero a los mexicanos les puede jugar en contra el hecho de que Argentina y Uruguay saldrán a la cancha sabiendo el resultado de este partido. Una victoria de México lo clasificará automáticamente, lo mismo que un empate: la derrota puede dejarlo como uno de los mejores terceros, o sacarlo de la Copa América.

Ricardo Lavolpe alineará a Sánchez; Carmona, Márquez, Davino, Osorio; Pardo, Lozano, Valdez; Palencia, Bautista; Borgetti. Hernán “Bolílo” Gómez dispondrá a Ibarra; De la Cruz, Hurtado, Espinoza, Reasco; Obregón, Chálá, Tenorio, Méndez, Aguinaga; Delgado. Arbitrará el peruano Eduardo Lecca y será televisado por TyC Sports a partir de las 19.30.



## D'Alessandro y Heinze, titulares indiscutibles en la Selección.

## La lista de los Juegos

Marcelo Bielsa designó la nómina preliminar de 30 jugadores para la Selección que participará en los Juegos Olímpicos de Atenas. De esa nómina saldrá la lista definitiva de 18 jugadores para el plantel que en la fase inicial se medirá con Serbia y Montenegro, Túnez y Australia. El torneo olímpico, que la Argentina nunca ganó, comienza el 11 de agosto.

Integran la lista los arqueros Pablo Cavallero, Roberto Abbondanzieri, Wilfredo Caballero, Germán Lux; los defensores Fabricio Coloccini, Gabriel Heinze, Roberto Ayala, Facundo Quiroga, Leandro Fernández, Nicolás Burdisso, Walter Samuel, Gonzalo Rodríguez, Clemente Rodríguez y Diego Placente.

También los mediocampistas Javier Zanetti, Nicolás Medina, Javier Mascherano, Luis González, Osmar Ferreyra, Juan Pablo Sorin, Maximiliano Rodríguez, Pablo Aimar, Cristian González, Andrés D'Alessandro; y los delanteros Javier Saviola, César Delgado, Luciano Figueroa, Carlos Tevez, Mariano González y Mauro Rosales.





## Santos, de regreso

Alejandro Santos está de regreso y quiere mostrarse en público. El flautista y compositor argentino, que desde los años '80 desarrolla la "nueva música de fusión argentina" (una mezcla de jazz, tango, candombe, raíces folklóricas y pop), se presentará este jueves a las 21 en el ND/Ateneo (Paraguay 918), donde mostrará el material de sus discos *Adoquines y reflejos*, *5 Carnavales 4* y *Candombe del Parque Chacabuco*. Santos viene de compartir escenario con el guitarrista estadounidense de jazz Al Di Meola en la gira de presentación de *Flesh on flesh*, que presentó sesenta conciertos en Europa, Estados Unidos e Israel. Para el show del Ateneo, Santos estará acompañado por una banda integrada por Ricardo Nolé (piano), el veterano percusionista Domingo Cura, la brasileña Adriana Ríos (voz), Alejandro Herrera (bajo, también ex integrante de la banda de apoyo de Di Meola), Enrique "Zurdo" Roizner (mítico baterista de Astor Piazzolla) y el bandleonista Fernando Taborda, quien también viene de girar por Europa con una orquesta de tango.



García en plan "Palermo Bagdad", la noche de canciones antiguas. La apertura de la serie lo mostró en buena forma, un show impecable.

CHARLY GARCIA LLENO

# Fin de semana

Por Cristian Vitale, Esteban Pintos y Roque Casciero

La oferta era tentadora: Charly García repasando su archivo metódicamente, cada noche con su etapa bien definida, un festival para el nostálgico. Pero García es cualquier cosa menos predecible, y si hay algo que puede preverse con él es que las cosas siempre pueden enfilarse hacia cualquier rumbo. Algo de eso pasó este fin de semana en Obras Sanitarias, donde García convocó a la grey y, fiel a su costumbre, hizo lo que quiso. Para entender el rompecabezas, entonces, nada mejor que ir por partes.

## Viernes

¿Estrategia comercial?, ¿provocación?, ¿aburrimiento?, ¿burla?, ¿deseo? Un poco de todo. El viernes, García esquivó el perfil retro previsto para abrir su trilogía y se despachó con un set en el que las canciones de Sui Generis, La Máquina de Hacer Pájaros y Seru Giran fueron la parte y no el todo. Fiel a su estilo, García se salió de cartel... hizo lo que quiso sin rendir cuentas y el resultado fue casi impecable. "Disculpen, ya la toqué mucho", dijo en el medio de *Popotitos* y cortó. "Esta también me aburre, Spinetta nunca toca *Muchacha*", se excusó para abortar una desabrida versión de *Canción para mi muerte*. El público—mucho cuarentón con hijos, mucho ex seguidor de Sui—no emitió queja ante el desplante, sencillamente porque no hubo razones más allá del repertorio heterogéneo y espontáneo. De las causas presuntas, probablemente una mezcla de deseo y aburrimiento—con el lleno resuelto, claro—primaron para que Charly decidiera activar otro plan.

El tedio se notó en otras dos canciones clave: *Confesiones de invierno* y *Rasguña las piedras*. "Para tocarlas así, mejor no las toques", gritó un fan poco convencido. Pero fueron la excepción en un show soberbio. Ejecución rápida, a desgano y cantadas con más entusiasmo por el público que por quien las creó recién salido del Dámaso Centeno. Fue una excepción porque el resto de las canciones de época—poco menos de la mitad—colmó y hasta su-

**Esencia:** García es cualquier cosa menos predecible, y si hay algo que puede preverse con él es que las cosas siempre pueden enfilarse a cualquier rumbo.

peró las expectativas de los nostálgicos más estrictos. Quedó claro de entrada: "Yo miro por el día que vendrá/ hermoso como un sol/ en la ciudad", fue la primera estrofa entonada por Charly, que provocó la explosión del público. *Instituciones* retrotrajo la memoria emotiva al momento más inspirado del dúo. "Los inocentes son los culpables... dice la policía", mandó el hombre con disfraz de beduino, ante el segundo disparo hacia atrás con *Canción de Alicia en el país*: solo de guitarra denso, explosivo y una reparación histórica, que también alcanzó a *Viernes 3 AM*, sin el dramatismo de antaño, más fresca y visceral.

El cenit llegó con el único tema

La serie fue anunciada como un repaso de sus diferentes etapas artísticas, pero al cabo García siempre mezcla las cartas a su antojo: los shows mezclaron épocas y grupos, en performances que fueron de mayor a menor. Y que terminaron con una declaración indiscutible: "Me chupa un huevo todo".

de La Máquina de Hacer Pájaros: *No te dejes desanimar*. La consistencia del trío de cuerdas dirigido por Alejandro Terán fue la herramienta clave para recordar cómo tocaban las bandas progresivas en los '70. Una versión virtuosa, poblada de imágenes y sensaciones oníricas, tiñó de irrealdad un auditorio que pareció superado ante el brote de musicalidad. Parecida sensación provocó *Desarma y sangra*: entre un intenso humo azul y cuerdas mansas de fondo, Charly sensibilizó su talento y contagió a la multitud, que tampoco salió del asombro con el tema posterior, *20 trajes verdes*. Así, el gran provocador desempolvó aquel instrumental melanco de *Peperina* inspirado en Erik Satie, y demostró su parte más "erudita". Menos arregladas sonaron *Eiti Leda*—la banda chilena que lo acompañó desde hace dos años entendió cómo tocarla sin variaciones—y *Perrito andaluz*, que sonó como un calco de la original, grabada en 1979.

*Llorando en el espejo*, *Tribulaciones de un tonto rey imaginario o no* y *Seminare* completaron "La venganza". El resto (popurrís, cortes, enganches, idas, vueltas y versiones de *Los dinosaurios*, *Nos siguen pegando abajo*, *Fanky*, *Demoliendo hoteles*, *Cerca de la revolución*, *Me tiré por vos* y un largo etcétera, hasta llegar a 35) pareció equivocarse de día.

## Sábado

A mitad del show, el protagonista dio en la tecla. "¿Temático? ¿Qué temático? Esto no es un parque de diversiones..." Así, amablemente tajante, Charly desarmó el juego que mismo había construido cuando anunció un fin de semana donde bien cabía la palabra "temático". En verdad, eso quedó como impresión final después de casi dos horas: temático o no (no lo fue, y el artista así lo hizo saber), se trató de una celebración de sí mismo. O de su obra, que es más o menos igual. "Tengo unos cuantos temas... ¿no?" preguntó en otro momento, mientras se aco-

**El capítulo de tu vida**

**El de ser madre** **El de amar con locura**

**locas de amor esta noche 23:30**



OBRAS EN TRES FUNCIONES, PERO CAMBIO LOS PLANES

# en el planeta Say No More

Alejandro Elías



**Charly, día dos, arengando al público: "¿Temático? ¿Qué temático? Esto no es un parque de diversiones..."**  
El domingo, el espíritu Say No More se apoderó de todo y hubo poca música y demasiado karaoke.

modaba frente al piano en el centro del estadio. Allí, donde llegaba a través de una cinta transportadora, visiblemente separado del resto de su banda —el trío chileno, la sección de cuerdas y los aportes de Fabián Quintiero e Hilda Lizarazu—, el artista comenzó su actuación y volvió en algunos momentos.

Siempre hubo música, en estado García puro, a veces caótico, a veces genial, otras emotivo, en general desprolijo. Fueron un manojo de canciones históricas, mayoritariamente orientadas a la cosecha Serú Giran y al prometido repaso de los '80 y los '90. Más que la interpretación, la performance escénica de García o la elección del repertorio, se impuso la emoción. La mayoría de los presentes, por no decir casi todos, tienen momentos claves de sus vidas —por uno u otro motivo— emparentados con esas canciones. Charly García compuso la banda de sonido de miles, millones de argentinos en un arco generacional que abarca adolescentes, jóvenes y adultos. Echar mano de ese prodigioso manual de canciones le basta para provocar respeto, admiración, ovaciones y fanatismo. Toque como toque, se mueva como se mueva. Por eso cuando sonó *Eiti leda*, los cinco mil presentes fueron instantáneamente conmovidos por esos versos y el épico desarrollo instrumental

que concluye la canción. Este momento, tanto como *Huellas en el mar*, *Perro andaluz* e incluso las aceleradas versiones de *Los dinosaurios*, *Pecado mortal* y *Loco* ("Loco, no te sobra una moneda, quiero estar la vida entera escuchando rock and roll"), quedaron como lo mejor de la noche. Sobre el final, cuando echó a rodar una desprolija aunque vibrante (esta canción siempre es vibrante, se toque como se toque) de *Cerca de la revolución*, arrojó suavemente su guitarra a quienes se amontonaban pegados al escenario. Una situación que motivó una corta pero complicada negociación entre sus asistentes y quienes habían "recibido" el obsequio. Con ese paso instantáneo de comedia concluyó la segunda noche.

## Domingo

El tercer concierto de la serie se podría resumir en la última frase de García: "Me chupa un huevo todo". En ese *todo* se incluyen sus propias canciones y el público que colmó Obras, por supuesto. El show que debía representar su etapa Say No More fue casi vergonzoso. Y por razones puramente musicales, porque no hubo escandaletes. Mientras los fans comentaban qué buenos habían sido los dos shows anteriores, García salió a escena para lo que se

va a pensar qué mala idea fue planearse semejante seguidilla. Pero lo que decepcionó no fue la brevedad sino la calidad. En promedio, Charly cantó una cuarta parte de los temas. El resto del tiempo hacía gestos para que la gente asumiera el concierto como un gran karaoke con él como invitado estelar. En ese plan sonaron *Demoliendo hoteles*, *Popotitos*, *No toquen*, *Loco* (con Leticia Brédice) y *Pecado mortal*. Entonces Charly gritó: "¡Pipo, saliste de la cárcel!". Apareció Cipolatti y juntos hicieron su versión de *Mr. Moto*, una especie de copla-homenaje al luchador de *Titanes en el Ring* sobre la base de *Born to be wild* (Steppenwolf) y *I was made for loving you* (Kiss). Como para sumarle bazaría a la escena, salió el propio Mr. Moto, al que le costaba dominar su máquina sobre el escenario.

Lo mejor fueron los pianos jazzeros que Charly le puso a *Influencia*, justo antes del primer intervalo. Después de una larga espera, se abrió el telón para que la banda hiciera *Eiti leda*. Como se dijo, Charly cantó toda la letra, pero los agudos se le hacían picos imposibles de escalar. Antes de que terminara la canción, volvió a irse. Intervalo dos, mientras se escuchaba a los fanáticos más obsesivos hacer referencia a que, por lo menos, Charly estaba de buen humor. Sumados los dos intervalos, pasaron casi cincuenta minutos... y una sola canción. Por fin, García volvió para desafiar otra vez al concepto (otra vez, se suponía que era la noche Say No More): hizo *El aguante* (la única de ese período), *Botas locas*, *Un hada, un cisne*, *No te dejes desanimar*, *No llores por mí*, *Argentina* y *Los dinosaurios*. Tocó los teclados con los pies, castigó a su guitarra, destrozó temas suyos que son himnos generacionales y se fue. Ni siquiera hacía falta esa frase final: el concierto habló por sí solo.

## Adiós a Rosa Rosen

En una ceremonia íntima, fueron inhumados los restos de la actriz Rosa Rosen en la Chacarita. La actriz falleció el domingo a los 86 años a raíz de una neumonía. Rosen se desempeñó en teatro, radio, cine y televisión; nacida en 1917, desarrolló sus primeras experiencias actorales en la compañía infantil de Angelina Pagano, para luego ingresar al Conservatorio Nacional de Arte Escénico. En 1933 se convirtió en profesional al participar de la pieza de Pirandello *El gorro de cascabeles*. Dos años más tarde, pasó a integrar la Compañía Nacional de Comedia Uruguaya y luego participó en obras como *La mujer del domingo*, *El águila de dos cabezas*, *El tema era las rosas*, *El vestido malva de Valentina*, *La sangre* y *Marta Ferrari*. Durante su carrera sufrió dos prohibiciones, una en el primer gobierno de Juan Domingo Perón y la otra durante el gobierno de facto de Roberto Viola. Rosen trabajó junto a intérpretes como Tita Merello, Paulina Singerman, Mecha Ortiz, Narciso Ibáñez Menta, Luis Sandrini y Ernesto Bianco. A sus protagonistas sobre el escenario deben añadirse los que efectuó en radionovelas y en adaptaciones de películas. Además, fue pionera de la televisión, donde participó en sus primeros ciclos de unitarios. Su breve paso por la filmografía se debió a su desempeño en la faz teatral. En ese medio, en 1937 y bajo la dirección de Luis Saslavsky, integró el elenco de *La fuga*, y protagonizó *El hijo de papá*, *La muchacha del circo*, y *La estancia del gaucho Cruz*, donde cumplió con uno de los primeros roles travestidos del cine argentino. Su último film fue *El hombre de la deuda externa*, de 1986.

# COSMOPOLITAN

## TELEVISION

2º ANIVERSARIO

5 PASOS COSMO PARA UNA RELACION EXITOSA

www.cosmopolitan.tv

- ENCONTRARLO** TIENES UNA CIT@ ✓  
 Carla Conte  
 Miércoles 20.00 Méx/Bue 19.00 Stgo
- SEDUCIRLO** CONFIDENCIAS ✓  
 Edith Serrano y Alessandra Rampolla  
 Lunes a Viernes 22.30 Méx/Bue 21.30 Stgo
- CONQUISTARLO** 4XTODAS ✓  
 Javiera Contador  
 Lunes a Viernes 16.00 Méx/Bue 15.00 Stgo
- COMPRENDERLO** HOMBRES DE LA A a la Z ✓  
 Vielka Valenzuela  
 Martes 20.00 Méx/Bue 19.00 Stgo
- DISFRUTARLO** DHARMA & GREG ✓ Estreno!  
 Lunes a Viernes 20.30 Méx/Bue 19.30 Stgo
- SEXO EN LA CIUDAD** ✓  
 Lunes a Viernes 22.00 Méx/Bue 21.00 Stgo

Cosmopolitan Televisión es una marca de Hearst Communications, Inc.

UN CANAL DE PRAMER · cosmopolitan@pramer.tv · www.pramer.tv



**EL ARGENTINO**  
resto - bar

UN MULTIESPACIO SOBRE 600 m. EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

EL ARGENTINO TE OFRECE LAS SIGUIENTES OPCIONES AL MEDIODIA EN ALMUERZOS EJECUTIVOS

Menú Express  
\$ 10

Menú del Cheff  
\$ 13,50

Menú El Argentino  
\$ 18

todos los menús incluyen bebida

Maipú 761 - Tel. 4328-6415 - elargentinoresto@yahoo.com.ar

ALMUERZOS EJECUTIVOS  
CHEFF INTERNACIONAL  
PRESENTACIONES  
EVENTOS EMPRESARIALES  
AFTER OFFICE  
HAPPY HOUR  
RESTO - BAR SHOW  
DESPEDIDAS  
DJ RESIDENT



Por Silvina Frieria

▲ Aunque hace algunos meses que está en marcha, los organizadores del Tercer Congreso Internacional de la Lengua Española recién ahora están empezando a ver los frutos. Los escritores Héctor Tizón, Carlos Fuentes y Francisco Ayala —con sus impecables y lúcidos 98 años— abrirán este esperado encuentro, que prolonga las tareas iniciadas en Zacatecas (México, 1997) y Valladolid (España, 2001). “No estamos ante un mero hecho académico. El temario tiene un profundo sentido y ubicación en lo político porque se vincula la cultura con la sociedad y con el poder. Y es muy importante en épocas de globalización reafirmar desde la lengua la identidad”, dijo Cristina Fernández de Kirchner, presidenta honoraria de este congreso, cuyo lema es “Identidad lingüística y globalización”, durante la presentación del programa académico. “El gran desafío es que este encuentro no sea un espacio reservado a literatos y académicos sino que esté abierto al pueblo, que es el verdadero destinatario y constructor de la cultura”, agregó Cristina.

Este foro universal de reflexión sobre la situación y los problemas del español, que se realizará entre el 17 y el 20 de noviembre en Rosario, está organizado por la Real Academia Española (RAE), el Instituto Cervantes, la Academia Argentina de Letras y el Comité Ejecutivo de la Argentina, presidido por la subsecretaria de Cultura de la Nación, Magdalena Faillace. Durante la conferencia de prensa, en la que estuvieron el director del Instituto Cervantes, César Molina, y el presidente de la RAE, Víctor García de la Concha, se con-



Ya está confirmada la presencia de 160 escritores, lingüistas, filólogos, filósofos y ensayistas.

El Tercer Congreso se llevará a cabo entre el 17 y el 20 de noviembre, en la ciudad de Rosario.

## "Si todos pensáramos igual, el mundo sería aburrido"

firman los nombres de los 160 escritores, lingüistas, filólogos, filósofos y ensayistas que participarán del Tercer Congreso de la Lengua. Representarán al país, entre otros, los escritores Juan José Saer (a cargo del acto de clausura), Roberto Fontanarrosa, Memo Giardinelli, Tomás Eloy Martínez, Abelardo Castillo, José Pablo Feinmann, Abel Posse, Angélica Gorodischer y Elvio Gandolfo; los ensayistas Tomás Abraham, Alberto Manguel, Nicolás Rosa y Juan José Sebreli; y los lingüistas y filólogos Angela Di Tullio, Nora Múgica, Mercedes Blanco y César Quiroga. Además estarán el cubano Eliseo Alberto, los peruanos Bryce Echenique y Mario Vargas Llosa, el chileno Jorge Edwards, los españoles Antonio Muñoz Molina y Juan José Millas, el colombiano Alvaro Mutis y el nicaragüense Ernesto Cardenal, entre otros.

Fernández de Kirchner subrayó la importancia de una conformación pluralista de los participantes, desde el campo de las ideas. “Esto ayuda a generar más y mejor pensamiento, porque si todos pensáramos igual, el mundo sería

Cristina Fernández de Kirchner, presidenta honoraria del Congreso Internacional de la Lengua Española, fijó los objetivos del encuentro literario.

muy aburrido”, aclaró. Molina, director del Cervantes, advirtió sobre la necesidad de mantener estos congresos que se celebran cada tres años. “Tenemos que hablar sobre nosotros mismos, sobre nuestra cultura, sobre la fuerza de nuestra lengua, que hablamos más de 400 millones de personas en todo el mundo.” En el marco del congreso se conmemorarán los cuatrocientos años de la publicación de la primera parte de *Don Quijote* (1605) y se presentará una edición popular del emblemático libro escrito por Miguel de Cervantes Saavedra, realizada por la Asociación de Academias de la Len-

gua Española. También en Rosario, en esos cuatro días que prometen intensidad académica y un diálogo fructífero, se presentará oficialmente el Diccionario Panhistórico de Dudas, que ofrece la respuesta consensuada por todas las Academias a las siete mil dudas lingüísticas más frecuentes en el uso del hispanohablante. Y se confirmó que José Saramago participará del homenaje al premio Cervantes argentino, Ernesto Sabato.

Quizá para morigerar las críticas sobre el carácter europeizante en el concepto de lengua que manejaban los organizadores, el programa del congreso incorporó la problemática de las comunidades indígenas. Entre los especialistas en lenguas indígenas participarán Rodolfo Cerrón-Palomino (Perú), Carlos Coello (Bolivia), Adolfo Constenla (Costa Rica), Guillermina Herrera (Guatemala), Bartomeu Meliá (Paraguay) y la argentina Elena Rojas. “Los argentinos a veces nos convertimos en agoreros del fracaso, de que todo es imposible si no hay financiamiento. La cultura no se hace gratuitamente, requiere de apoyo e inversión”, deslizó Fernández de Kirchner, quien agradeció a las empresas que decidieron financiar el Tercer Congreso de la Lengua Española, entre ellas Aerolíneas Argentinas, Aeropuertos 2000 (que se hicieron cargo de la totalidad de los pasajes de los participantes), Telecom, Telefónica, Techint y Autopistas del Oeste, entre otras empresas. La información sobre el Congreso, con las mesas redondas y los paneles, se puede obtener ingresando al sitio web oficial ([www.congresodelalengua3.ar](http://www.congresodelalengua3.ar)). “La lengua contribuye a reafirmar la pertenencia, la identidad y el perfil de una nación”, concluyó Fernández.

ERNESTO SABATO EN EL HOMENAJE CHILENO A PABLO NERUDA

## En el epicentro de la poesía

▲ El centenario del nacimiento de Pablo Neruda disparó homenajes y recordatorios en todo el mundo, pero el epicentro estuvo en Chile: con una ceremonia en Parral, la ciudad donde nació Neruda, 300 kilómetros al sur de Santiago, el gobierno chileno llevó a cabo su propia celebración. Allí, el presidente Ricardo Lagos habló de “saldar públicamente una deuda personal con Neruda como gobernante”, la de la capacidad de combinar “el realismo y el irrealismo, el trabajo concreto y los sueños, sin los cuales la labor pública carece de sentido”.

Hijo de un obrero ferroviario, Neruda fue homenajeado en la estación de trenes de Parral, bautizada con su nombre. En el acto participaron cerca de 300 invitados que viajaron en el Tren del Poeta, entre intelectuales, artistas, escritores, autoridades y periodistas. Entre ellos, el escritor argentino Ernesto Sabato tuvo un lugar especial como “orador de honor”. El autor de *Sobre héroes y tumbas* recordó el vínculo de afecto y compañerismo entre Neruda y Allende: “Rememorando al poeta y al héroe, atravesé la ancha alameda sintiéndome desbordado ante el

triumfo de un pueblo sobre la traición, de la justicia sobre el crimen, de la poesía sobre todo intento de masificar al hombre”, dijo. En representación de los invitados —Ernesto Cardenal, Thiago de Mello, Paulo Guayasamin, Antonio Skármeta, entre otros—, Sabato señaló que la celebración del centenario de Neruda “demuestra la vigencia de una vida y una obra que, junto con otros altos atributos, constituye un ceremonial del coraje y la

hermandad entre los hombres”. Ayer, además, el gobierno chileno entregó en todo el mundo las Medallas Centenario Pablo Neruda a cien personalidades “por su aporte a la cultura, la literatura y las artes”, honor que, además de los escritores presentes en Parral, alcanzó a Carlos Fuentes, Augusto Roa Bastos, Mario Vargas Llosa, José Saramago y Mario Benedetti, al músico Bono (U2) y la actriz Julie Christie.



El escritor Ernesto Sabato homenajeando a Plabo Neruda.

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

**CLASES DE BATERIA**

Principiantes y avanzados  
Estilos (funk - latin - rock - etc.)  
Lectura y técnica

**GASTON GERHARDT** | tel. 4588-0810

Zona Palermo y Paternal

Vos y tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO  
SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,  
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.  
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4861-4435 - vosyuvoz@hotmail.com



ADRIANA AIZENBERG EN "LO QUE HABLO EL PESCADO"

# Papeles ni grandes ni chicos

Por Cecilia Hopkins

Lo que habló el pescado es una pieza inspirada en un caso que sorprendió a la comunidad judía neoyorquina hace 4 años, cuando el empleado de una pescadería declaró que un pescado le había hablado en hebreo acerca de la próxima llegada del fin del mundo. Con este texto de su autoría, Gonzalo Demaría (*En la jabonería de Vieytes y Nenucha, la envenenadora de Montserrat*, esta última en colaboración con Damián Dreizik) hace su debut como director. Basándose en la información aparecida en el *New York Times*, Demaría escribió su obra situándola en una pescadería kosher del barrio de Villa Crespo. Regentado por la madura Ester, el negocio es el lugar donde se produce el encuentro que une en insólito romance a la solterona y Fidelino, un forrado mocetón paraguayo, ex convicto que vive en la calle hasta el momento en que ella le ofrece vivienda y trabajo. Quienes interpretan los roles protagónicos son Adriana Aizenberg—a quien se vio recientemente en *El abrazo partido*, la película de Daniel Burman—y Luciano Castro, el Omar de *Los Roldán*. El tercero de los personajes, el enigmático Conrado, está a cargo de Esteban Meloni. La obra, que cuenta con la escenografía y el vestuario de Cristina Villamor y el diseño de iluminación de Gonzalo Córdova es, según describe la actriz, “un proyecto armado a pulmón, encarado con la necesidad de poner toda la energía para que el teatro, una vez más, signifique un aporte para mi desarrollo como persona, para seguir aprendiendo”. Las funciones tendrán lugar en El Camarín de las Musas (Mario Bravo 960), los lunes, a las 21.

“A mí nunca me pudieron encasillar porque siempre hice cosas diferentes. Desde una nena de ocho años hasta una vieja de ochenta”.

**Edades:** “A mí nunca me pudieron encasillar porque siempre hice cosas diferentes. Desde una nena de ocho años hasta una vieja de ochenta”.

Desde una nena de 8 años (en *Las pequeñas patriotas*, junto a Norma Aleandro) hasta una vieja de 80 (en la exitosa *Venecia*, de Jorge Accame) las dos veces, bajo la dirección de Helena Tritek.” En este caso, la actriz santafesina debió interiorizarse en diversas cuestiones relativas a las tradiciones judías, a pesar de que pertenece a una familia de ese origen, con antepasados alemanes, ucranianos y polacos, ya que, según cuenta, “solamente algunas de las costumbres judías, las más comunes, tuvieron vigencia en la familia hasta que murió mi abuelo, porque en mi casa no se vivía siguiendo la ortodoxia religiosa sino que, al ser mi papá el director de la escuela de Bellas Artes de

La actriz, que recientemente actuó en *El abrazo partido*, forma parte ahora de una pieza de teatro independiente, *Lo que habló el pescado*, de Gonzalo Demaría, quien también es el director.



Adriana Aizenberg tiene sobre sus hombros una larga y prestigiosa trayectoria.

En *El Camarín de las Musas* comparte elenco con Esteban Meloni y Luciano Castro.

Santa Fe, la mía era una casa abierta a la cultura en general, por donde pasaban todos los artistas e intelectuales que visitaban la ciudad”. Así entonces, Aizenberg comenzó a estudiar su personaje visitando varias veces por semana una pescadería que vende mercadería según las reglas kosher (conjunto de preceptos de la ortodoxia judía relacionados con la matanza y preparación de animales para su consumo) por las cuales sólo se permite la venta de pescados que presenten intactas sus escamas y aletas. Allí aprendió los modos de filetear cada pieza y cómo tratar a los clientes con propiedad, además de presenciar la fiscalización del trabajo de los empleados por parte del rabino a cargo. Es que la cultura judía (en rigor, todo lo relativo a la identidad y la supervivencia del pueblo judío) está presente de principio a fin en la obra de Demaría: uno de los motivos principales de la atracción que siente el joven Fidelino hacia la solterona es, precisamente, la intensa relación que ella mantiene con sus tradiciones, fuente de una vitalidad y una alegría contagiosas. Según la actriz, “ellos son dos solitarios que se entienden y solidarizan y que, finalmente, se atraen por pertenecer a mundos distintos”. Aunque también hay cuestiones que los acercan: “El viene del infierno, de estar preso en cárceles inhumanas, y ella tiene muy presente que la matanza de los judíos es una cuestión atávica”. En cuanto al tercero en discordia, Conrado, “el malo”, es quien viene a proponer un juego de espejos con la historia bíbli-

ca que protagoniza Ester al impedir la matanza de los judíos en Persia, ocasión que dio origen al Purim (que significa suerte, en hebreo), una fiesta en la que los judíos se disfrazan, comen y beben”, dice Aizenberg en relación con uno de los últimos libros del Antiguo Testamento que fue aceptado como canónico por parte de judíos y cristianos. Allí se describe el complot urdido por el ministro Amán en contra de los judíos del Imperio Persa del siglo V a. C., por en-

**Artes:** “En mi casa no se vivía siguiendo la ortodoxia judía. Siendo mi padre el director de la escuela de Bellas Artes de Santa Fe, mi casa era una casa abierta”.

tonces regido por el rey Asuero (Jerjes I), casado con la judía Ester, quien logra la revocación del edicto que autorizaba la masacre.

Para la actriz, “Ester es un gran papel, uno de esos roles que significan un compromiso físico y emocional muy grande”. Al referirse a su carrera actoral, Aizenberg hace un repaso de las puestas en las que participó sin realizar ninguna distinción en función del modo en que fueron producidas, si tuvieron o no un éxito comercial. La actriz solamente habla de dedicación y compromiso con la tarea, una forma de encarar el teatro que tomó directamente, según cuenta, de su paso por el movimiento de teatro independiente “en uno de sus últimos co-

letazos”. Recién recibida de maestra, Aizenberg se mudó a Buenos Aires para estudiar Arquitectura, pero aquella decisión se mantuvo apenas un año, porque enseguida se dedicó al teatro: “Así agarré la última etapa del teatro independiente; estuve dos años en el grupo Fray Mocho haciendo de todo, desde la boletería hasta el vestuario, además de interpretar obras de Chejov, Sartre, Gorki, Molière, textos difícilísimos para mis 18 años... Tal vez me ponían en todos los papeles solamente porque hablaba fuerte y tenía buena dicción”. Y aunque durante mucho tiempo la actriz criticó esa forma de trabajar principalmente fundada en la experiencia directa, afirma que años después supo reconocer los beneficios adquiridos durante esa época. Junto al director Augusto Fernandes, la actriz inició una segunda etapa de formación y producción (en los ‘70 participó del mítico montaje de *Peer Gynt*, de Ibsen, que el director llamó *La leyenda de Pedro*, y muchos años después, de su polémica puesta del *Fausto*, de Goethe), pero una vez que se multiplicaron las oportunidades, las giras internacionales y las muestras de reconocimiento, Aizenberg no dejó de anteponer el rigor de trabajo a otras cuestiones: “Yo actué en teatros profesionales con el mismo fervor que pongo en obras independientes como *Lo que habló...*, así como hago papeles chicos con la misma energía que un rol protagónico. De modo que tengo el gusto de decir que fui haciendo todo a su debido tiempo y que nada me quedó ni grande ni chico”.

## TV

6.00
7-DESPERTANDO.
6.30
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
9.00
9-DE 9 A 11.
10.00
2-FULANAS.
7-SALUDARNOS.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.15
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-GATA SALVAJE.
14.15
11-MUJERES APASIONADAS.
15.00
7-MICROMACRO.
13-12 CORAZONES.
15.15
11-SABRINA.
16.00
2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA?
7-DIBUJANDO LA TARDE.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-LUZ CLARITA.
16.30
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-CHANGÜI.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-LOS SIMPSON.
13-MI GORDA BELLA.
18.00
7-DIBUJANDO LA TARDE PLUS.
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICENTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JESUS EL HEREDERO.
19.30
7-DxTV.
20.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-CULTURA CERO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHÉ.
20.30
9-LA PELUQUERIA.
21.00
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
11-LA NIÑERA.
21.30
2-COPA AMERICA: Argentina-Uruguay.
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS PENSIONADOS.
22.00
7-HISTORIAS PRESTADAS.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL DESEO.
13-PADRE CORAJE.
23.00
7-HISTORIAS BREVES.
23.30
2-12/12.
9-TELENUEVE.
11-SER URBANO.
13-LOCAS DE AMOR.
24.00
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-VISION 7.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
0.30
7-COMPATRIOTAS.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
1.30
7-DIALOGOS PARA ENTENDER QUE NOS PASA.
2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Suscribite a FiberTel. Este mes tenés la instalación y el módem sin cargo.

4778-6600

www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242  
CORDOBA CIUDAD 420-3000  
ROSARIO 436-8100

**FiberTel**  
La Banda Ancha

Vas más rápido

Promoción sujeta a disponibilidad geográfica y técnica. Válida del 1º al 31/07/04 sólo mediante adhesión al débito automático. Condiciones disponibles en www.fibertel.com.ar y en las sucursales de CableVisión.



## Hace 50 años moría Frida

La pintora mexicana Frida Kahlo murió un 13 de julio, hace cincuenta años. Y, al igual que su vida, su funeral causó conmoción y alboroto cuando su féretro se cubrió con la bandera roja del Partido Comunista. El pintor mexicano Arturo García Bustos, uno de los alumnos de Kahlo, recordó ayer que el homenaje que se le rindió entonces a la artista en el vestíbulo del Palacio de Bellas Artes en 1954 provocó la destitución del que era en aquel momento director del Instituto Nacional de Bellas Artes, Andrés Iduarte, por haber permitido que en un recinto oficial se pusiera un símbolo comunista. Pero destacó que la bandera era la del PC y no la rusa, como se dijo en la prensa de aquella época. García Bustos, quien conoció a la pintora en 1943, agrega que uno de los momentos más conmovedores en el adiós a Frida fue cuando María Asúnsolo —musa de Rivera, de David Alfaro Siqueiros y de Pablo Neruda— empezó a entonar el himno nacional mexicano y de inmediato fue coreado por los presentes. Kahlo, quien recién había cumplido 46 años, fue amortajada con su falda negra, su huipil de Yalalag y su tocado de flores. Sus cenizas reposan en una urna en forma de sapo en un costado de su cama, en la Casa Azul, en el sur de la ciudad de México.

# "En España, los jóvenes tienen una vaga idea de quién fue Franco"

El español Juan Madrid es un referente de la novela negra en su país y más allá. Vino a Buenos Aires y no habló sólo de ficción.

Por Angel Berlanga

“La posmodernidad ha generado un intelectual español, y sobre todo europeo, para el que los problemas de la realidad parecen carecer de significado”, dice Juan Madrid, autor de más de 40 libros y pionero, junto al recientemente fallecido Manuel Vázquez Montalbán, de quien era íntimo amigo, de la novela negra en España. Ex periodista de *Cambio 16*, *El País* y *El Mundo*, guionista de la serie televisiva *Gitano* (aquella que protagonizara Imanol Arias) y director de *Tánger*, su reciente primera película, Madrid cuestiona cómo sus colegas, e incluso muchos amigos de su generación, se “acomodaron” al temario y los deseos de la burguesía española: “Hay muchas prebendas, cargos muy cómodos, becas, conferencias muy bien pagas —dice—. Con dos o tres charlas por mes se puede vivir estupendamente”.

—¿Por qué considera que se ha escrito e investigado tan poco sobre los desaparecidos del franquismo?

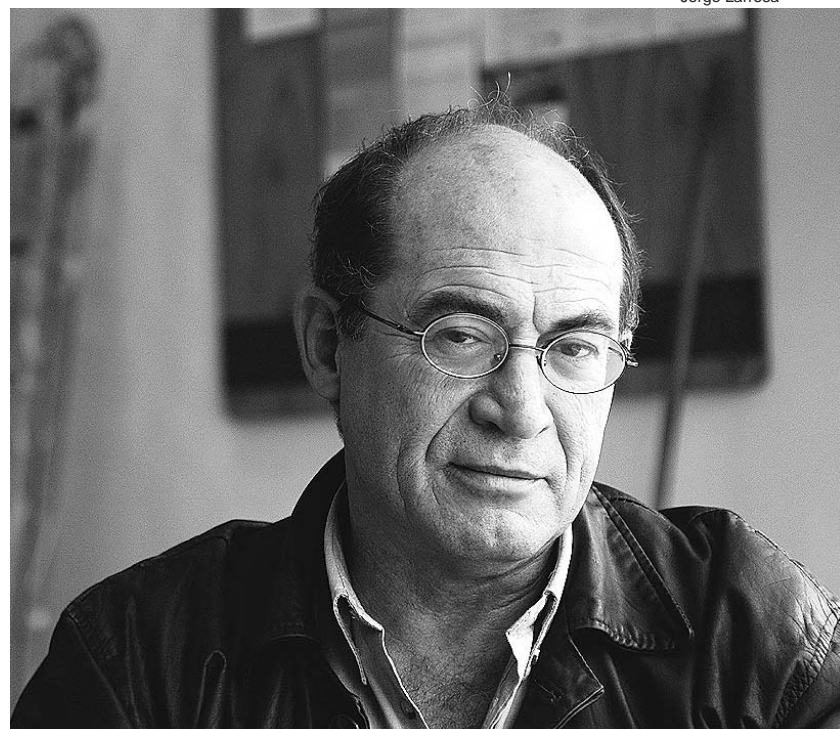
—Es curioso, porque el monopolio de los desaparecidos no lo tienen la Argentina o Chile; durante el franquismo hubo fosas comunes y muchísima gente no sabe dónde está el cuerpo de su padre, su hermano, su marido.

—¿Por qué no se investigó?

—Los ganadores de la Guerra Civil, la Iglesia, la clase dirigente, los militares y los fascistas se propusieron acabar, concienzudamente, con cualquier resto de memoria de lo que había pasado. La represión, hasta que murió Franco, fue bestial.

—Pero pasaron muchos años desde eso. ¿Qué ocurrió con el tema durante la democracia?

—Es lo que decía sobre la burguesía: control intelectual. Que el intelectual sea orgánico. Esa corrupción existe en la intelectualidad española, donde palabras como imperialismo o fascismo han sido dejadas de lado. Pareciera que la historia ha terminado y que lo que hay que hacer es modificar un poquito la democracia burguesa. Una sombra plácida recorre hoy a Europa; están muy contentos con



Juan Madrid despotrica contra la figura del “intelectual adaptado”. “Con dos o tres charlas por mes se puede vivir estupendamente.”

ellos mismos, encantados de haberse conocido. Apenas si hay disidentes. Y todo pasa por esa cosa teológica que significa el mercado, como si alguna vez en la historia de la humanidad hubiera existido el mercado libre. El mercado está manipulado, controlado: es una ficción. Y como la burguesía no quiere que se profundice sobre ese tema, pues no se toca.

—Es muy extraño cómo las historias de los crímenes de la guerra, tan medulares en tantas familias, trascienden tan poco a los libros, a los relatos.

—¿Y por qué no se cuentan esas historias, por qué no se investiga? Si hago una encuesta entre los jóvenes en España, no conocen esa historia; apenas tienen una vaga idea de quién era Franco. Esto es terrible, porque un pueblo sin memoria del pasado no tiene futuro. Aquí pasa exactamente igual: estuve en Tucumán, de donde es mi compañera, y algunos jóvenes, que habían votado por Bussi, no sabían qué había hecho en la dictadura. Es espeluznante. Recién ahora en España acaban de salir los primeros libros sobre los campos de trabajo de Franco, los campos de exterminio: cuarenta, cincuenta años después. ¿De quién es la culpa de todo esto? Ningún gobierno se lo ha planteado. El Partido Socialista no cumplió con el papel histórico de fomentar la memoria que debió haber tenido cuando llegó al gobierno, en el año ‘82, para que las nuevas generaciones supieran.

—¿Cómo fueron recibidos esos libros?

—Muy bien, pero permanecen en los márgenes. Y, por bien que les vaya, 20 mil ejemplares no es nada: la televisión tiene una audiencia de 16, 20 millones. Los libros no tienen importancia en la edad de la imagen. No hay censura en

**Fosas: “El monopolio de los desaparecidos no lo tiene la Argentina. Durante el franquismo hubo fosas comunes. Mucha gente no sabe dónde están los cuerpos de sus familiares”.**

los libros: lo que se censura es la televisión.

—¿Y la prensa?

—También hay un control bestial en la prensa. En los últimos años, surgieron unos cuantos libros, y también se hizo algún documental sobre los desaparecidos de la Guerra Civil. Yo creo que la función social del escritor o el intelectual sobrepasa al texto que escribe, y eso parece haberse olvidado. No debería haber tantas contradicciones entre cómo se vive, qué se escribe y qué se dice. Porque hay veces que las contradicciones entre una cosa y otra son bestiales. Siempre me llama la atención lo fácil que es convertirnos en escribas, como esos funcionarios egipcios que estaban al pie del poder, apuntando, de rodillas, todo lo que decía el faraón.



PROGRAMACION JULIO CANAL SIETE

## Historias prestadas / Desde el infierno

El basurero municipal de Mar del Plata:  
La otra cara de la ciudad balnearia.

Cientos de recuperadores marginados viven de los desperdicios...  
El fenómeno de los desplazados y su inclusión social...

22 HS.  
MARTES



canalsiete, Argentina

## Sobre Vázquez Montalbán

“Conocí a Manuel Vázquez Montalbán en 1981, en un festival de novelas policíacas en Reims: allí, los franceses descubrieron la novela negra española. Desde entonces, hasta su muerte, siempre fuimos amigos y colegas políticos. Como tenía ocho años más que yo, lo veía como a un hermano mayor, con quien he hablado y pasado largas noches de discusión, bebida y alegría. El presentaba mis libros y yo los de él; fui personaje en alguno de sus relatos y él estaba en alguno de los míos. Siempre lo he admirado por su versatilidad para moverse en muchos campos: periodismo, ficción, ensayo, poesía... Cuando terminaba un cuento o una novela, siempre me preguntaba qué opinaba mi madre, que era una vieja militante del Partido Comunista y tenía con él muy buena relación. Sentí mucho la pérdida de Manolo. Y cuál fue mi sorpresa cuando vi que gente que realmente lo detestaba, literaria e ideológicamente, se deshacía en alabanzas. Por eso me negué a hablar de él en los periódicos. Esta es la primera vez que hablo tras su muerte. No quería contribuir a un coro detestable.”



MUSEO CARAFFA, DE CORDOBA: FOTOGRAFIA ALEMANA

# Imágenes sociedad anónima

Bernd e Hilla Becher, cuya obra modificó

la fotografía actual, registran el final

de la era industrial. Arte y documento.

**Por Fabián Lebenglik**  
Desde Córdoba

El museo Caraffa, en Plaza España, acaba de inaugurar —organizada por el Instituto Goethe— la muestra de fotografías *Distancia y Proximidad*, en la que se exhibe una serie de obras del célebre matrimonio de fotógrafos Bernd (Siegen, 1931) e Hilla Becher (Potsdam, 1934) y de varios de sus primeros discípulos, formados desde mediados de la década del '70 en la Academia de Düsseldorf.

La obra que los Becher realizan desde la década del sesenta resulta clave en la historia de la fotografía de los últimos treinta y cinco años.

Sus tomas de depósitos, contenedores, silos, construcciones industriales, torres refrigerantes y demás “monumentos” de la era de la industria pesada conforman tanto un registro riguroso de arquitectura “anónima” industrial y a la vez una exhaustiva documentación para la futura arqueología del trabajo.

A partir de la imagen de estas moles —generalmente pensadas por ingenieros en relación con la función de aquello que construyen y fuera de toda idea de *autor*—, Bernd e Hilla Becher también trazan la historia de la economía alemana del período postindustrial.

De hecho, la pareja de fotógrafos está dando cuenta de un período histórico y económico que se extingue velozmente: gran parte de las construcciones, depósitos y maquinarias que han venido registrando han sido destruidos, y buena parte de los que quedan están en desuso.

“No tenemos la intención —dicen los fotógrafos— de convertir estos viejos edificios industriales en reliquias, sólo queremos crear una cadena relativamente completa con las diferentes formas.” Esta asepsia en la actitud se emparenta con el contexto que le dio visibilidad y notoriedad a los Becher: el minimalismo funcionó como una tendencia que sirvió, provisoriamente, como intérprete para poner en valor el trabajo de ambos fotógrafos. Aquella tendencia, entre otros

—producto de la serialidad, la repetición y la autorreferencia— es otro de los efectos comunes. Finalmente, otro vínculo con el minimalismo es la reducción a la mínima expresión de cualquier artificio de la tradición artística: “Menos es más”, decían los minimalistas.

Sin embargo, la producción de Bernd e Hilla Becher no sólo constituye una posible fuente documental —dada la precisión de las tomas, los puntos de vista, las completas referencias y datos de cada imagen— sino que muestran y permiten analizar la economía y el trabajo —y por lo tanto allí también hay elementos para conocer a la sociedad— durante un período clave de la historia. Desde tal perspectiva, no habría pura autorreferencia en estas fotografías sino una larga serie reveladora de una época.

También el conceptualismo resultó una plataforma adecuada de interpretación y una buena puerta de entrada a esta fotografía que en principio podría parecer anodina, o tan anónima como los objetos fotografiados.

El minimalismo y el conceptualismo, las más influyentes ideologías estéticas de las artes plásticas de los últimos treinta y cinco años, terminaron siendo, para bien o para mal, puerta de acceso no sólo paragan cantidad de obras y artistas, sino también para el llamado “arte internacional”. Desde estas plataformas de interpretación, la obra de los Becher entró cómodamente en la historia del arte, a pesar de su forma militante de dedicarse a registrar el anonimato de estilo en esos grandes objetos funcionales e industriales.

Uno de los puntos de partida del estilo Becher fue tomar los criterios que rigen los catálogos industriales. De esos repertorios se toman algunos elementos compositivos, como la vista integral de la construcción fotografiada, el punto de vista elevado, la iluminación pareja, la profundidad de campo, la ausencia humana.

La pura funcionalidad de estas construcciones, tanto como su carácter anónimo, fueron también fuente de inspiración para Le Corbusier y Walter Gropius, que en muchos casos transformaron su fuente no arquitectónica en puras formas arquitectónicas. La clásica y doméstica rivalidad entre arquitectos e ingenieros queda superada como discusión cuando se aborda este tipo de construcciones a partir de la concepción del funcionalismo, y de la contribución de ambos esquemas interpretativos aportados por el minimalismo y el conceptualismo.

“Estos objetos —explican los Becher— tienen en común que fueron contruidos sin tomar en cuenta las proporciones y sin una retícula ornamental. Su estética consiste en que fueron creados sin intención estética alguna. El atractivo que el tema tiene para nosotros se encuentra en que construcciones que en principio tienen la misma función aparecen en una gran variedad de formas. Con ayuda de la fotografía tratamos de ordenar y hacer



**Bernd e Hilla Becher Torre refrigerante 1992.**

Fotografía en blanco y negro, 60 x 47 cm.

comparables estas formas.” Se trata de una descripción que al mismo tiempo resulta tan descarnada como específicamente artística.

La muestra se complementa con los trabajos de Andreas Gursky (1955), Axel Hütte (1951), Candida Höfer (1944), Simone Nieweg (1962), Thomas Ruff (1958), Jörg Sasse (1962), Thomas Struth (1954) y Petra Wunderlich (1954).

La selección de discípulos no es epigonal —algunos ya son fotógrafos consagrados—, pero hay una raíz básica en la formación y en ciertos aspectos compositivos y conceptuales. En principio, fieles a sus maestros, proponen en sus fotografías (que en ningún caso suponen manipulación digital) un mirada social, del entorno: casas, calles, construcciones urbanas, comportamientos, retratos... vida cotidiana. Nada heroico hay en las imágenes que conservan el carácter anónimo de sus objetos (o sujetos) de interés.

Contra la corriente subjetivista

en fotografía, que busca “capturar alma” de sus objetos o individuos fotografiados, la escuela de los Becher propone una pura objetualidad de la cual se deduce esa suerte de construcción social a partir de lo cotidiano, para constituir una tipología, una serialidad, un registro del estado del mundo, su mundo.

Las fotos seleccionadas de Bernd e Hilla Becher abarcan el período 1967/1992, mientras que las de los discípulos van desde fines de los años setenta hasta principios de los noventa.

La exposición, que en agosto será presentada en Buenos Aires, fue pensada por Wulf Herzogenrath y forma parte del programa del Instituto de Relaciones Exteriores con el Extranjero de Alemania (ifa), e integra la serie de exposiciones sobre historia de la fotografía alemana. (En el Museo Caraffa, Hipólito Yrigoyen 651 —Plaza España— Córdoba, hasta el 1° de agosto.)

CARTA ABIERTA DE INVESTIGADORES

## La biblioteca del MAMba

“En nuestro carácter de investigadores e historiadores del arte queremos expresar nuestra profunda preocupación por el destino de la biblioteca y archivo documental del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (MAMba), dependiente de la Dirección General de Museos de la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Actualmente la biblioteca se encuentra fuera de consulta, puesto que se ha decidido su traslado sin que hasta el momento se haya definido su ubicación futura. Esta situación tampoco deja en claro la fecha de reapertura al público de este acervo fundamental e insustituible dedicado al Arte Argentino. Sería lamentable que una bi-

blioteca que comprende correspondencia, libros, catálogos, fotografías, afiches, revistas y otros documentos valiosos y que se ha construido a lo largo de cincuenta años se vea desvirtuada en sus objetivos primordiales de preservar su patrimonio y brindar acceso a la consulta pública.”

Firman: Investigadores de Historia del Arte de la Universidad de Buenos Aires y becarios del Conicet: María Isabel Baldasarre, Florencia Battiti, Talía Bermejo, Silvia Dolinko, María Amalia García, Mariana Marchesi, Isabel Plante, Teresa Riccardi, Agustina Rodríguez Romero, Cristina Rossi, Fabiana Serviddio, Verónica Tell, Viviana Usubiaga.

## Le Parc, restaurado

La escultura cinética *Desplazamiento* será reinaugurada en el Centro Cultural San Martín, CCGSM —Sarmiento 1551—, mañana a las 19, con la presencia del artista. Realizada a finales de la década del '70 y expuesta en el Instituto Di Tella, la obra *Desplazamiento* fue donada por su autor, Julio Le Parc (1928), al Centro Cultural General San Martín para su apertura en 1970 y fue emplazada en el Patio de las Esculturas, una suerte de continuación de la plaza seca que, en Sarmiento y Paraná, da acceso al hall de entrada del imponente edificio proyectado por Mario Roberto Álvarez. María Victoria Alcaraz, directora del CCGSM, se contactó con el maestro mendocino radicado en París, quien designó al artista Eduardo Rodríguez para restaurar la obra. Terminada la tarea, después de tres meses de trabajo, con la colaboración de profesionales de la Subsecretaría de Patrimonio Cultural, hoy la obra de Le Parc luce en el descanso de la escalera de acceso a la Sala A/B del CCGSM y su reinauguración está prevista para mañana. *Desplazamiento* es una estructura realizada en madera, chapa y acero inoxidable, a partir de 7 módulos verticales. Mide 2 metros de alto, por 4 de largo y 30 cm de profundidad. Data de 1967 y es uno de los ejemplos más interesantes de arte óptico y cinético, tendencias que trabajan con el movimiento virtual producido por efectos ópticos. Las imágenes de la obra (curvas) están en relación con el desplazamiento del espectador y su cambio sufre una aceleración ligada al movimiento de éste. El efecto virtual es que las curvas se van convirtiendo en círculos.

## En el Museo de Quilmes

El Museo de Artes Visuales Víctor Roverano, de Quilmes (en Rivadavia 498), inauguró el jueves pasado la muestra *Develar / abismar / desear / resistir*, en la que participan ex alumnas de la Escuela de Bellas Artes Carlos Morel —que hoy alberga 2300 alumnos—: Anabella D'Alessandro, Claudia Contreras, Graciela Ciampini y Marga Steinwasser. Entre ellas, Contreras —con sus reflexiones artísticas alrededor de la política— presenta dibujos sobre voile, retratos de próceres y retratos de identikit de secuestradores extorsivos buscados por la policía de la provincia de Buenos Aires durante la década del '90. La artista trabaja además acerca de la “Cadena interna de valor”: acrílico y bordados a mano sobre bastidor, entre otras obras. Contreras explica que realiza su obra “con la sospecha crítica de que la trama del presente sea una frágil composición de restos, una compleja relación entre desazón y esperanza, entre identidad y significado; entre soporte e idea; entre cuerpo y país”.



## cines

## ACRATAS

(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 21.50 hs.

## AY JUANCITO

Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estévez y Leticia Bredice. P/16. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.55, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.30 hs. (Sala "Dela Garcés")

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.20, 18.15 y 22.10 hs. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.40 hs.

**BAJO EL SOL DE TOSCANA** Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Lindsay Duncan. S/R.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20, 18.40 y 20.40 hs.

## CASTELAO Y LOS HERMANOS DE LA LIBERTAD

(Documental-España) Dir.: Xan Carlos Pérez Leira. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

**CHIGAS DE CALENDARIO** (U.K.) Dir.: Nigel Cole, con H. Mirren. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 20.20 hs.

## COSAS DE HOMBRES

(Que toda mujer quiere saber) Dir.: Dylan Kidd, con Campbell Scott e Isabella Rossellini. P/16.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 20.40 y 22.40 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16 y 20.30 hs.

## EL DIA DESPUES DE MAÑANA

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL FASCISMO AL DESNUDO

(Rusia) Dir.: Mijail Romm. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 19.50 hs.

## EL HOMBRE ARAÑA 2

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 13.50, 15, 16.20, 17.30, 19, 20, 21.30 y 22.30 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 0 y 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 15, 17, 20, 19.40 y 22.30 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 0.15 hs. / A las 16.10, 18.30, 20.45 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (en inglés con subtítulos en cast.)

## EL QUINTETO DE LA MUERTE

Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Tom Hanks. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## LEFANTE

Dir.: Gus Van Sant. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.50 y 21.05 hs.

## ELLING... MI AMIGO Y YO

(Noruega) Dir.: Petter Naess. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.30 hs.

## ERREWAY

(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crunioff. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20 y 20.55 hs.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 16.25 y 20.20 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 18.20 y 22.30 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.20, 14.15, 16.25 y 18.20 hs.

## ETERNO RESPLANDOR

(De una mente sin recuerdos). Dir.: Michel Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.05 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## GOOD BYE LENINI!

(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Brühl y Katrin Sass. S/R.

**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 17.40 y 22.40 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.35 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 y 20.30 hs. (En cast.)

## KILL BILL

(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18 y 22.30 hs.

## LA MANSION EMBRUJADA

Dir.: Rob Minkoff, con Eddie Murphy. S/R.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LA NIÑA SANTA

Dir.: Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y Carlos Belloso. P/13.

**Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50 y 19 hs. (Sala "Amelia Benecé")

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.50 hs.

## LA PASION DE CRISTO

Dir.: Mel Gibson, con Jim Caviezel. P/16.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.50 y 22.55 hs.

## LA PISCINA

(Francia-UK) Dir.: F. Ozon, con Charlotte Rampling y Ludvine Sagnier. P/16.

**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.45, 18, 20.10 y 22.30 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40 hs.

## LOS GUANTES MAGICOS

Dir.: Martin Rejman. S/R.

**Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.20 hs. (Sala "Amelia Benecé")

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 y 21.20 hs.

## LUNA DE AVELLANEDA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.

**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15 y 20 hs.

**Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.45, 18.20 y 20.55 hs. (Sala "Mirna Legrand")

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.35, 18.20 y 21.10 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 18.30 y 22.35 hs.

## MENTIRAS

(Corea del Sur) Dir.: Jang Sun Woo. P/18.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

## PATORUZITO

Dir.: José Luis Massa. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30 y 21.30 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 15.30, 17, 18.30, 20, 21.30 y 23 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 22 y 23.30 hs.

## PERDIDOS EN TOKIO

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.30 y 23 hs.

## SCOOBY DOO2

(Monstruos sueltos). Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. y Sarah Michelle Gellar. S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 17.10 hs.

## SHREK 2

Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En cast.) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 14.50, 15.20, 16.40, 17.10, 18.30, 19, 20.30, 22.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17, 19.20, 21 y 22.40 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.50, 16.50 y 18.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 13.45, 14.40, 15.35, 17.25, 19.15, 20.15, 21.05 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 y 1 h.

## ROMA

Dir.: Rodolfo Astarain, con José Sacristán, Susú Pecararo y Marcela Kloosterboer. P/13.

**Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40 y 20.55 hs. (Sala "Amelia Benecé")

## TROYA

Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

## VACAS VAQUERAS

De Walt Disney. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.10, 15.40, 17.10, 18.40, 20.10, 21.40 y 23.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.30, 16.15, 17.50 y 19.30 hs.

## VAN Helsing

(El cazador de monstruos). Dir.: Stephen Sommers, con Hugh Jackman y Kate Beckinsale. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.40 hs.

## shoppings

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 5777-8362.

**SHREK 2:** 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. (en cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. (en cast.) Sáb. trasn. 0.50 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 20.05 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**VACAS VAQUERAS:** 12.20, 13.50, 15.25, 17 y 18.40 hs. S/R.

**PATORUZITO:** 12.50, 14.25, 16, 17.30, 19.05, 20.40 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**SHREK 2:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.30 hs. (en cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

## PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**ETERNO RESPLANDOR** (De una mente sin recuerdos): 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**LA PISCINA:** 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**GOOD BYE LENINI!**: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**SHREK 2:** 12.50, 14.45, 16.40 y 18.40 hs. (en cast.) S/R.

**COSAS DE HOMBRES** (que toda mujer quiere saber): 12.50, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**CHIGAS DE CALENDARIO:** 14.35, 16.50, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

## CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**TROYA:** 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**GOOD BYE LENINI!**: 12, 16.35, 19.30 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**VACAS VAQUERAS:** 10.30, 12.55, 14.20, 16.15, 18.10 y 20.05 hs. (en cast.) S/R.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 16 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**UN DISPARO EN LA SOMBRA:** 14.35, 20.40 y 23hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 12.30, 19 y 22.25 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 10.40, 13.40 y 22.40 hs. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**SHREK 2:** 11.10, 13.20, 15.30, 17.40 y 19.55 hs. (en cast.) S/R.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 12, 14.40, 17.25, 20.10 y 22.55 hs. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**PATORUZITO:** 11, 12.55, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ERREWAY** (4 caminos): 10.55, 13.20, 15.45 y 18.15 hs. S/R.

**ETERNO RESPLANDOR** (De una mente sin recuerdos): 17.15, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 13. Tel.: 4315-3008.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 12, 14.40, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 19.50 y 22.40 hs. S/R.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 10.40, 14.30 y 17.20 hs. (en cast.) S/R.

**SHREK 2:** 11.20, 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.20 hs. (en cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**VACAS VAQUERAS:** 11.45, 13.35, 15.40, 17.50 y 19.45 hs. (en cast.) S/R.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 11.55, 14.35, 17.10 y 19.55 hs. (en cast.)

**PATORUZITO:** 11, 12.55, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. S/R.

**SHREK 2:** 11.15, 12.05, 14.25, 15.55, 16.30, 18, 18.50, 20.55 y 23 hs. (en cast.) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

## FLORES

Rivera Indartte 44. Tel.: 4612-5500.

**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 12.45, 15.25, 17.55, 20.05, 20.25, 22.25 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.



**ESPACIO CALLEJON**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**DANZA BUTOH.** "La huella de la espuma". Dir.: Rea Volij. Vie.: 21.30 hs. Despedida. Ent.: \$ 8.  
**EL ADOLESCENTE.** Basado en textos de Fedor Dostoiévski. Libro y dir.: Federico León. Sáb.: 23.30 hs. dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA PORNOGRAFIA.** Con Romina Paula, Alexis Cesán, Dario Levin, Claudio Mattos y Lautaro Vilo. Dramaturgia y Dir.: Gonzalo Martínez. Vie.: 21 hs. Próxima semana. Ent.: \$ 10.

**FORO GANDHI GALERNA**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.  
**LAS ESPOSAS.** de Daniel Santos. Con Claudia Nunia, Fernando Caride y María Errecaborde. Dir.: Néstor Romero. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**TAN MODOSITAS.** Humor, canciones y chicas del montón. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala II)  
**SEDA.** de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez, Regina Gattai, Antonio Ugo y Ana Yovino. Dir.: Francisco Javier. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. (Sala I)  
**SECRETOS DE AMOR DE OPHELIA.** de Steven Berkoff. Con Esteban Proll y Mónica Maffia. Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 23 hs., dom.: 19 hs. (Sala II)

**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**MARTIN DEVOTO** (violoncello). Obras de Bach. Mié.: 20.30 hs. Loc.: \$ 6.  
**TERTULIAS DE MUSICA DE CAMARA.** Con Gladys Martino (soprano), Lucas Debeve Mayer (bajo-barítono) y Christian Uscattini (piano). Schumann y sus chicos: "Amor de poeta" Op.40. "Amor y vida de mujer" Op.42. Sáb.: 18 hs. Loc.: \$ 10.

**SUOR ANGELICA.** de Puccini. Dir.: Ricardo Barrera.  
**EL SEGRETO DI SUSANNA.** de Wolf-Ferrari. Dir.: Andrea Mijalovsky. Dom.: 18 hs. Loc.: \$ 8.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

**EL GRAN REGRESO.** de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL CHOCQUE URBANO** "Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Jue.: 22.30 hs., vie.: 0 h., sáb.: 17.30 y 0 h., dom.: 18.30 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS.** de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19 y 21 hs., dom.: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ.** El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 23 y 0.45 hs., dom.: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**LICEO**  
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.  
**FERNANDO PEÑA** pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dom.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.  
**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**DIFFERENTE!** Con Florencia De la V., Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sotovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 20.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**PORTENAS.** Con Betiana Blum, Esther Goris, Luisa Kulik, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.  
**CHAUQUEÑO PALAVECINO** Vie. 30 de julio: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.  
**STOMP** Mar. 24. 26. 25 y jue. 26 de agosto: 21 hs. Pl. desde: \$ 35.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.

**LA GRAN BANDA** (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinaviera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: \$ 12.

**METROPOLITAN**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA.** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Aceda, Daniel Migloranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 18.30 hs. (Sala II)

**MINA... ¿che cosa sei?!** de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dom.: 21 hs. (Sala II)

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**LA PRUEBA.** de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carla Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dom.: 19.30 hs.

**MONEY MONEY.** de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigeno, Gustavo Garzón, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 20.30 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARI-DO.** de Vivianita Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 19 hs.

**LOCA** (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY**  
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4- Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

**MARIA HEGUIZ.** "Libro, Tango en la Corbета". Música, canto y cuentos de escritoras rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.  
**ABRE SU ROSAL.** Basado en "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: Georgina Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**SÓN LOS SONETOS?** Creación colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**UNA AMA COMO UNO PUEDE.** 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sánchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Palta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**EL SABLE.** de Pacho O'Donnell. Con Rodolfo Bebán, Jessica Schultiz, Cecilia Andrada, Juan Vitali y Fito Yanelli. Dir.: Daniel Marcove. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 hs., dom.: 19 hs.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.  
**DE LA QUIACA A USHUAIA** (Tres obras breves): "Luciérnagas curiosas". Dir.: Ariel Bonomi; "Fuego de noche". Dir.: Antonio Ugo; "Guillo, el cantante". Dir.: Néstor Sabatini. Mar.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**REGINA**  
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.  
**EL LIBRO DE RUTH.** de Mario Diamant. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Irene Almus y elenco. Dir.: Santiago Doria. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Pl.: \$ 25 (jue.: \$ 15)

**VARIEDADES**  
(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.  
**RESISTIRE CON HUMOR.** Con Amalia "Yuyito" González, El "Turco" Salomón, Jorge Troiani, Laura Oviedo y ballet. Dir.: Miguel Spéra. Jue. a sáb.: 21 hs. Loc. desde: \$ 10.

**LA RISA ESTA SERVIDA.** Con Sergio Gonal, Adriana Salgueiro, Ximena Capristo, René Bertrand y elenco. Particip. especial: Gogo Andreu. Jue. a sáb.: 23 hs., dom.: 22 hs. Loc. desde: \$ 15.

## chicos

**ROMA**  
Sarmiento 109 (Avenida), Tel.: 4205-9647.

**PINOCHO** (Historia de un muñeco). Comedia musical infantil. Grupo teatral "Alma de Avellaneda". Dir.: Mónica Magrini-Ricardo Sussena. Mié. y dom.: 15.30 hs., mar. y jue.: 11.45 hs. Ent.: \$ 4.

**BLANCANIEVES.** Versión libre por el grupo "Acuario". Lun. y mar.: 15.30 hs. Ent.: \$ 3.

**LA FLAUTA MAGICA.** Opera de Wolfgang Amadeus Mozart. Adaptación para niños y hablada en cast. Mar., jue. y sáb.: 17.45 hs. Ent.: \$ 6.

**GRAL. SAN MARTIN**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**TEODORO Y LA LUNA.** de Eduardo Rovner. Grupo de titiriteros del Teatro Gral. San Martín. Dir.: Adelaida Mangani. Mié. a dom.: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: \$ 5.

**DE LA RIBERA**  
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.

**FULANOS** (alguien, algunos, nadie, ninguno). Libro y dir.: Gerardo Hochman. Mié. a dom.: 15.30 hs. Ent.: \$ 5.

**REGIO**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 8056. Tel.: 4772-3350.

**GRANADINA** (El mundo de Federico). Idea: Daniel Casabianca. Sobre textos de Federico García Lorca. Con Daniele Casabianca, María Ucedo, Leo Heras, Brian Chambouleyn y elenco. Dir.: María Romano y D. Casabianca. Mié. a dom.: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES**  
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**GUILLERMO TELL.** Por Cía. "Cun". Libro: Eduardo Rovner, Martín Joab y Marcelo Katz. Inspirada en la obra de Rossini. Actores, bailarines y acróbatas. Coreog.: Oscar Arais. Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "María Guerrero")

**LA FLAUTA MAGICA.** Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dom.: 18.30 hs. Ent.: \$ 6. (Salón Dorado)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**NEUTRINO** "Un invento argentino". Con Daniel Berbedés, César Bordon, Viki Almeida y elenco. Dir.: Enrique Federman. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: \$ 6.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**  
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.

**EL OSO PATALATE**, de Ariel Rozen. Dir.: Eduardo Vigovsky. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$ 6.  
**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**EL ZORRO** "La Espada de la libertad". Con Fernando Lupiz, Gonzalo Urtizberea, Roberto Fiore y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Mar. a vie.: 15 hs., sáb. y dom.: 15 y 17 hs.  
**AUDITORIO SAN ISIDRO**  
Av. Del Libertador 1638. Tel.: 4747-9585.  
Pipo Pescador pta.: **TEATRO CHUPETE.** Libro y canciones: Pipo Pescador. Dir.: Diego Reinhold-Gastón Cerana. Diariamente: 15.30 y 17 hs. (para chicos de 2 a 7 años)

**BIBLIOTECA DE MARTINEZ**  
Aristóbulo del Valle 189 (Martínez). Tel.: 4792-9458. Ent.: \$ 4 (abuelos gratis)

**LOS SUEÑOS DEL SAPO.** de Javier Villafrae. Titeres y actores en una hermosa comedia infantil. Dir.: Oscar Paz. Diariamente: 15 hs.

**CAPERUCITA Y EL NO TAN FERROZ.** Titeres, canciones y tus personajes favoritos. Diariamente: 16.30 hs.

**TITIRITAEON DE FRIO.** Juegos inflables y ronda canta cuentos. Diariamente: 16.45 hs.

**BROADWAY**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4381-1634/4382-5566.

**EL REINO DEL REYES.** de María Elena Walsh. Con Fabián Gianola y Anita Martínez. "La Música de María Elena". Dir.: Rubén Pires. Sáb. y dom.: 15 y 16.30 hs. (Sala I)

**CANTAME UN CUENTO** (La bella durmiente-Blancanieves y los siete enanitos-La Bella y la Bestia). Musical de Marié Monteirol. Con Betina O'Connell, Diego Olivera, Lionel Campoy y elenco. Música: Martín Bianchedi. Dir.: Rubén Pires. Lun. a vie.: 17 hs., sáb. y dom.: 15.30 y 17 hs. Ent. desde: \$ 10. (Sala II)

**HANSEL Y GRETEL.** Con Pablo Novak, Mariana Britos y Divina Gloria. Dir.: Carlos

Silveyra. Sáb. y dom.: 15 hs. Desde el 24 de julio. Ent. desde: \$ 10. (Sala II)

**CAFE TORTONII**  
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0694.  
Grupo "Alas" pta.: **BARBIE en el museo encantado.** Titeres. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 15.30 hs. Ent.: \$ 7.

**ALADINO y la lámpara mágica.** Musical basado en uno de los cuentos de "Las mil y una noches". Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**  
Martín y Omar 399 (San Isidro). Tel.: 4743-2009/3564.

**PICA AL CUENTO.** de Graciela Sverdlid. Dir.: Santiago Doria. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**UN GALLO PARA ESCULAPIO**  
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.

**LA ESTRELLA MOCILERA.** Rosana Sardí y Eduardo Vázquez en un show de canciones para bailar, cantar y disfrutar. Lun. a vie.: 16 hs., sáb. y dom.: 15 y 16.30 hs. Ent. libre a la gora.

**ALMATANGO**  
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.  
Tanguería-Restaurante-Show...

**ALMA TRIO:** Lucas Fumo (violín), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Con Ariel Peghinelli (guitarra). Canta: Esteban Riera. Bailan: Luján y Diego. Mié.: 20.30 hs.

**BAR SUR**  
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.  
**TANGO-DANZA-SHOW.** 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: \$ 35. Únicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

**CASA DEL TANGO**  
Guardia Vieja 4049. (Ent. libre)  
**LA FURCA:** Marina Aripe (piano), Mariana Borgi (contrabajo), Christina Di Lorio, Federico Vázquez, Juan Ignacio Pérez Barrera (bandoneones), Federico Giribone (violoncello), Valeria Collante, Ramiro Miranda, Marcos Pires (violines). Invitado: "Hernán Lucero" (voz). Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.

**MARIA ESTELA MONTI** (voz). Quinteto: Gustavo Fernández-Adrián Harbi (guitarras), Bucky Arcella (bajo) y Daniel Blanco (batería). Dúo Claudio Méndez-Daniel Gómez. Mié.: 21.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.  
**ALEJANDRO PERRONE** pta. su CD: "Contraste" y adelantos de su nueva placa. Con Salvador "Quique" Greco (bandoneón), Juan Alberto Pugliano (piano) y "Mojara" Fernando (contrabajo). Mié.: 21 hs. Ent. libre.

**HORA CERO:** Angel Gilardoni (piano y dir. musical), Alejandro Correa (bajo), Enrique Andreola (guitarra), Lorena Galardoni (saxo alto), Daniel Miguez (batería) y Ernesto Molina (bandoneón). Tango instrumental. Jue.: 21.30 hs. Ent. libre.

**EL ARRANQUE** pta. su CD: "Clásico". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero, Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedrosio (violines), Martín Vázquez (guitarra) y Ariel Ardit (voz). Vie.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.

**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 10ª temporada consecutiva. I parte: Néstor Marconi (bandoneón) Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado: "Luis Filippelli". II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**SERGIO PANGARO** (voz) & "Baccarat". Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Muzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sánchez (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Sáb. trasn.: 1 h. Ent. desde: \$ 12.

**LOS AMADOS** "Amore con té". Té con masas, humeante café y ensorciación. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin dolor. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 15 (incluye té con masas).

**FUEGO** (Grupo flamenco): Hernán Diéguez (guitarra), José Avena (caja), María Sanz-Pablo Agregh (cante), Marcela Rodríguez (bailaora) y Roberto Rodríguez (bailaor). Dir. gral.: Marcela y Roberto Rodríguez. Dom.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL CONDADO**  
(en concierto). Onel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.

**RUDY CHERINCOF** en: "El señor del baño" internacional. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

**MARILINA ROSS.** En concierto. Con Alejandro Devries (teclados) y Marcelo Devries (guitarra). Sáb. trasn.: 0 h. Ent. desde: \$ 20.

**EL GORRITI**  
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel.: 4862-8031.

**SWING TIMERS** Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jue.: Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**FORO GANDHI**  
(Notorios musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

**CHE BOTJA:** Hernán Alizeri-Gustavo Suárez (guitarras). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**GOLDEN**  
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

**Show exclusivo para mujeres.** Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20., y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

**LA BIBLIOTECA**  
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

**DONNA CAROLL.** "Por los Cuarenta". Con Oscar López Ruiz (dir. musical). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA REVUELTA**  
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

**ADRIAN ABONIZIO-SERGIO SAINZ** (voces y guitarras) plan. su CD: "Cualquier tren a ningún lado". Con Rodrigo Aberastegui (guitarra). Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA SEÑALADA**  
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422.

**Peña-Cantina-Parrilla-Café...**  
**CANTORIAL.** Invitados. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**TAMARA CASTRO.** Huella Pampa y María Betania. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**NICETO CLUB**  
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.

**Los mejores shows.**  
**CLUB '69 XL.** Show: Compañía "Inestable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre. dance: Telepod (disco-pop). Dance: Djs Nico Cota,

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

**ALICIA.** de Lewis Carol. Adapt. y dir.: Oscar Araiz. Mar.: 20.30 hs., vie.: 16 hs., sáb. y dom.: 15 hs. Ent. desde: \$ 10.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).

Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Diariamente: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

**STELLA MARIS**  
Martín y Omar 399 (San Isidro). Tel.: 4743-2009/3564.

**PICA AL CUENTO.** de Graciela Sverdlid. Dir.: Santiago Doria. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**UN GALLO PARA ESCULAPIO**  
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.

**LA ESTRELLA MOCILERA.** Rosana Sardí y Eduardo Vázquez en un show de canciones para bailar, cantar y disfrutar. Lun. a vie.: 16 hs., sáb. y dom.: 15 y 16.30 hs. Ent. libre a la gora.

**ALMATANGO**  
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.  
Tanguería-Restaurante-Show...

**ALMA TRIO:** Lucas Fumo (violín), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Con Ariel Peghinelli (guitarra). Canta: Esteban Riera. Bailan: Luján y Diego. Mié.: 20.30 hs.

**BAR SUR**  
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.  
**TANGO-DANZA-SHOW.** 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: \$ 35. Únicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

**CASA DEL TANGO**  
Guardia Vieja 4049. (Ent. libre)  
**LA FURCA:** Marina Aripe (piano), Mariana Borgi (contrabajo), Christina Di Lorio, Federico Vázquez, Juan Ignacio Pérez Barrera (bandoneones), Federico Giribone (violoncello), Valeria Collante, Ramiro Miranda, Marcos Pires (violines). Invitado: "Hernán Lucero" (voz). Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.

**MARIA ESTELA MONTI** (voz). Quinteto: Gustavo Fernández-Adrián Harbi (guitarras), Bucky Arcella (bajo) y Daniel Blanco (batería). Dúo Claudio Méndez-Daniel Gómez. Mié.: 21.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.  
**ALEJANDRO PERRONE** pta. su CD: "Contraste" y adelantos de su nueva placa. Con Salvador "Quique" Greco (bandoneón), Juan Alberto Pugliano (piano) y "Mojara" Fernando (contrabajo). Mié.: 21 hs. Ent. libre.

**HORA CERO:** Angel Gilardoni (piano y dir. musical), Alejandro Correa (bajo), Enrique Andreola (guitarra), Lorena Galardoni (saxo alto), Daniel Miguez (batería) y Ernesto Molina (bandoneón). Tango instrumental. Jue.: 21.30 hs. Ent. libre.

**EL ARRANQUE** pta. su CD: "Clásico". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero, Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedrosio (violines), Martín Vázquez (guitarra) y Ariel Ardit (voz). Vie.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.

**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 10ª temporada consecutiva. I parte: Néstor Marconi (bandoneón) Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado: "Luis Filippelli". II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**SERGIO PANGARO** (voz) & "Baccarat". Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Muzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sánchez (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Sáb. trasn.: 1 h. Ent. desde: \$ 12.

**LOS AMADOS** "Am





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Probables chaparrones. Vientos del Norte. Mínima: 7°. Máxima: 16°.

#### 14.30

◆ Ciclo *Encuentro con el cine turco*: proyección de *Nubes de mayo*, de Nuri Bilge Ceylan. En la Sala Leopoldo Lugones del teatro San Martín, Avda. Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21.

#### 16.00

◆ Ciclo *El gran cine*: proyección de *Casta de malditos*, de Stanley Kubrick. En el C. C. Quinta Trabucco, Melo 3050. **Gratis**.

#### 17.00

◆ Ciclo *Richard Lester*: proyección de *El knack y cómo lograrlo*, de Richard Lester. En la Asociación Argentina de Cultura Inglesa, Suipacha 1333. **Gratis**. Repite a las 20.

#### 18.00

◆ Presentación del libro *Detrás del vidrio*, de Sofía Kaplinsky Guterman, con la presencia de Román Lejtman y Fanny Mandelbaum. En el Salón San Martín de la Legislatura porteña, Perú 160.

#### 18.30

◆ Acto de reconocimiento a las actrices Gloria Montes y Nélida Romero en la Asociación Argentina de Actores, Alsina 1762.

#### 19.00

◆ Proyección de *Che... Ernesto*, de Cacho el Kadri. En la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584. **Gratis**.

#### 19.30

◆ Presentación del libro *La vida por Perón*, de Daniel Guebel, con la presencia de Martín Caparrós y Alan Pauls. En la Boutique del Libro Palermo Viejo, Thames 1762. **Gratis**.

◆ *España mágica y flamenca*, de y por Manolo Iglesias. En el C. C. Borges, Junín 1930.

#### 20.30

◆ Small Jazz Band en la Sala A-B del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**. Retirar las entradas dos horas antes.

#### 21.30

◆ Dúo Sains-Abonizio en La Re-vuelta, Alvarez Thomas 1368.

#### 22.00

◆ Che Botija en Gandhi/Notorius, Avda. Corrientes 1743.

Por Leonardo Moledo

Un amigo chileno me contó una historia a medias increíble: que las prostitutas de Valparaíso recitaban a sus clientes el *Poema Veinte* de Pablo Neruda para amenizar los prolegómenos del rito del amor. Mi amigo juraba haberlo oído de la boca de marineros checos que a duras penas entendían esas palabras, pero que se llevaban de vuelta el dulce tono chileno a un país que no tiene salida al mar y que ya no existe. Seguramente, la poesía de Neruda siguió el camino inverso al que Borges asigna al tango, pero lo cierto es que no puede haber un título de honor más alto para un poeta que ser recitado en los burdeles (hay una anécdota del poeta norteamericano H. W. Longfellow, que cierta vez encontró a un grupo de chicos cantando una ronda con letra suya. Cuando les preguntó si conocían al autor, le contestaron "que era una canción muy conocida y muy antigua". Longfellow, sin aclarar nada, se alejó satisfecho, "pensando—como contó más tarde— que lo mejor para un poeta es que sus poemas se vuelvan anónimos en las manos del pueblo").

Como Longfellow, Neruda es ya una leyenda, y cuando, como ayer, se cumplen cien años del nacimiento de una leyenda, es natural que los homenajes recorran el mundo, porque Neruda, y los vericuetos de su poesía, siguieron muy de cerca esa gran leyenda (de horror y de gloria) que fue el siglo XX. Es muy probable que Neruda ya no esté a flor de labios como supo estarlo en algún momento. Y es que en realidad, Neruda más que un poeta para leer, es un poeta para haber leído; ejerce más fascinación desde el pasado que desde el presente, y es más contundente desde el recuerdo. Los *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*, con su profusión de almas, frutos, soles y trigales, pueden resultar un poco azucarados y hasta cursis, pero en el recuerdo, la memoria filtra los firuletes de época y la música sigue siempre flotando (el cielo infinito del *Poema Veinte*, los muelles en el alba de *La canción desesperada*) como un fondo permanente que acompaña (y ayuda a soportar) toda vida. Lo mismo ocurre con la poesía política y el stalinismo al pie de la letra (en uno de sus poemas, Moscú está completamente a oscuras, y sólo una lucecita brilla en el Kremlin. ¿De qué se trata? Obviamente, de la ventana iluminada de Stalin, que, a esas altas horas de la noche, cuando todos duermen, sigue trabajando por la felicidad del pueblo soviético—y de todos los pueblos del mundo, desde ya—). Pero la memoria tamiza esos despropósitos (ya



## Nerudas

convenientemente expurgados de sus obras por otra parte), y mantiene aquellos momentos del *Canto General* que helaron la sangre de generaciones hasta que todas las ideologías se fueron al diablo:

"Sube a nacer conmigo, hermano  
sube desde la profunda  
zona de tu dolor diseminado..."  
(*Alturas de Machu Picchu*)

O el gran poema sobre Lautaro —recuerdo, aún hoy, quién me lo leyó por primera vez, alguien que he perdido y que quizás haya muerto— y tantos otros. O *Nuevo canto de amor a Stalingrado* (hoy Volgogrado), en *Tercera Residencia* anunciando el punto de quiebre de la Segunda Guerra Mundial y la próxima derrota de Alemania:

"Ahora, americanos combatientes  
rubios y oscuros como los granados  
matan en el desierto a la serpiente.  
Ya no estás sola, Stalingrado.

Francia vuelve a las viejas barricadas con pabellón de furia enarbolado sobre las lágrimas recién secadas ya no estás sola Stalingrado.

Y los viejos leones de Inglaterra volando sobre el mar huracanado clavan sus garras en la parda tierra Ya no estás sola, Stalingrado."

Las *Odas elementales*, por su parte, en su momento fueron una prueba de que se podía poetizar sobre el caldillo de congrio, las medias de lana y las papas fritas de los tiempos pre McDonald's, pero leídas hoy, sospecho, pueden resultar ingenuas, aunque seguramente seguirán demostrando que la poesía de lo fútil, o lo banal, de "aquellas pequeñas cosas" sigue siendo incesantemente posible.

En verdad, Neruda fue un poeta más grande que su poesía (salvo en *Residencia en la Tierra*, donde la escritura estuvo ciertamente a la altura del poeta, y consiguió construir un mundo a su imagen y semejanza, descascarado y surrealista, completamente inútil, consciente de su inutilidad, y fracturando vanguardias. Hay un océano seco allí, que justamente, por carecer de agua, no se puede retirar y agobiará, con su pesadumbre, tan lejana del optimismo panfletario de su poesía política, cualquier futuro posible). El árbol fue más poderoso (y más sabroso) que los frutos, e incluso su muerte, con aroma de sacrificio, ocurrió inmediatamente después de que el sangriento y asesino golpe de Pinochet pusiera fin a una utopía (el camino pacífico hacia el socialismo), quizás la última del siglo XX, lo engrandece.

Allende murió; Neruda murió; la ideología por la que luchó toda su vida colapsó: Checoslovaquia no existe más y los marineros checos que oyeron el nombre de Neruda en la noche alucinada y sórdida de Valparaíso regresaron a sus hogares en los suburbios de Praga, donde cada vez que llevan a sus hijos o sus nietos a pasear por las orillas del Moldava, les contarán que en un país muy lejano, allende el mar, había habido un gran luchador llamado Allende y un gran poeta que hasta los olvidados recitaban, cuyo nombre real había sido Neftalí Ricardo Reyes, pero que adoptó como seudónimo Neruda, por Jan Neruda, aquel héroe de las letras checas, que en el siglo XIX reorientó la literatura de su país. Y que no recordaban las palabras pero sí la música, y que el gran luchador y el gran poeta habían muerto con muy pocas horas de diferencia.

Pensar en Argentina es levantarse cada día con un objetivo a cumplir.  
Pensar en Argentina es saber que cada objetivo se consigue con trabajo.  
Pensar en Argentina es saber que solo no se llega a nada.

Somos un Banco de Capitales Nacionales. Somos tan argentinos como nuestros clientes.



**BANCO MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país